RB10047

Library

of the

University of Toronto

Revd Audt^n Jamison
Wolfe Island
4th May 1852

Barefoot

MINUAJIMOUIN GAINAJIMOT

AU

ST. LUKE.

ANISHINABE ENUET GIIZHIANIKƲNOTABIƲNG

AU

S. HALL,

MEKƲDEUIKONAIE;

GAIE AU

GEORGE COPWAY,

ANISHINABE GƲGIKUEUININI.

BOSTON:

PRINTED FOR THE AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS FOR FOREIGN MISSIONS, BY CROCKER & BREWSTER.

1837.

Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/minuajimouingain00unse

MINUAJIMOUIN GAIZHIBIIGET

AU

ST. LUKE.

CHAPTER I.

1. Gaonjiotapinigateg ono jiuauesiijigadeg iu jitibatotvming ono aiiin, ono auvshime taiebueiendvmain,

2. Iu igo gaie gaizhiuabvndaiividua, igiu uaaieshkvt gauabvnjigejig, gaie gagvgiguejig iniu ikitouinvn;

3. Izhiminuendvman dvsh uin gaie nin, gaie aiaman iu minonisitotvmouin, kvkinv iniu aiiin iugo apiji nitvm, jiozhibivmonan, uiuindvmonan, kin uenishishivn Thiophilvs,

4. Iu idvsh na jikikendvmvn tebuemvgvk iniu aiiin iu gaiizhikikinoamagoiivn.

5. Megua aiamvgvtinik ogizhigomvn au Henod, gaogimauit ima Judeai, giaia au sasagiuijigeuinini, Zakinias giizhinikazot, iu izhituauin Abia; iniu dvsh uiuvn gaodanijin au Aanon, iu idvsh gaizhinikazonit Enizabeth.

6. Naiezh idvsh oginibuakakvndauan iniu Kishemaniton, gipimoseuat ima ogvgikueuini gaie ganiigouat iniu Kishemaniton giminotuauat.

7. Kauin dʊsh gionijanisisiuʊg, Enizabeth ma ginigiauʊsosi; azhi dʊsh naiezh nibiuatʊsopiponʊgiziuat.

8. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua tʊzhikɣ iu sasagiuijigeuituauin enasʊmabit au Kishemanito uaueshisitot odishituauin ezhijigeuagobʊnen iu izhituauin sasagiuijigʊnį,

9. Iu gaozhisitʊmatizot tʊjagiteni api izhat iuidi otʊnʊmieuigʊmigǫ au Kishemanito.

10. Igiu idʊsh maiamauinojig anishinabeg anʊmiaguabʊn aguʊjį jibua sʊkitenig.

11. Ogibinazikagon dʊsh iniu otanishinabemʊn au Kishemanito, nibauinit ima kijiuɣ iu sasagiuijigʊn.

12. Api dʊsh au Zakinias gauabʊmat, gimigushkajiaia, gaie segiziuin ogipʊgʊmishkagon.

13. Auidʊsh ishpimį anishinabe ogiinan, Kego segiziken, Zakinias; iu kitanʊmiauin ginoṇdajigade; auidʊsh kimindimuinmish Enizabeth ogʊnigian kuiuizensʊn, midʊsh o-o geizhinikazot, John.

14. Kigʊaian dʊsh iu uauizhendʊmouin gaie minuendʊmouin; nibiua dʊsh gaie tʊuauizhendʊmog api nigit.

15. Gʊtʊkijiinendaguzi sʊ ima anasʊmabit au Kishemanito; kauin ogʊminikuesin iu meshkuagʊmik gaie meshkauagʊmig minikueuin: ogʊmoshkineshkagon dʊsh iniu kijiojijaguʊn, iu api jinigit.

16. Nibiua dʊsh iniu otabinojimʊn au Isnaen jikuekigabauitauauat iniu Ogiman Okishemanitomiuan.

17. Midʊsh uaau geniganit imąizhi ojijagǫ gaie omʊshkauiziuinį au Enias, jikuekinɣ iniu oteiuan igiu ueosiminjig gaie onijanisiuan, gaie dʊsh igiu nebuakasiguk jiaiamouat iu onibuakauiniuan igiu guaiʊk ezhiuebizijig, jiuauezhitaat iniu anishinaben uitʊguishį au Ogima.

18. Zakanias dʊsh ogiinan iniu gaanonigojin, Anindi o-o geonjikikendʊman? Ninkitizma uin, gaie au nimindimuinmish nibiuatʊsopiponʊgizi.

19. Au idʊsh anishinabe ogiinan, giikito, Nin sʊ Gabnien nabauian ima enasʊmabit au Kishemanito; anonigoian dʊsh jigʊnoninan gaie jiuabʊndaiinan ono minuajimouinʊn.

20. Ina sʊ dʊsh kauin kigʊgʊshkitosi jianimitaguziiʊn pama go iuapi ono aiiin gegisisijigadeg, kauin kigitebuetʊnsinʊn iniu nindikitouinʊn iniu getibishkosejigadègin iu api enendaguʊk.

21. Igiu dʊsh anishinabeg ogipiauan iniu Zakanias, gaie gimamokadendʊmouat kinuenzh giinendit ima anʊmieuigʊmigo.

22. Api dʊsh pasagaʊ, kauin ogigʊshkitosin jigʊnonigouat; giinendʊmog dʊsh konima gegon ogiuabʊndanatuk ima anʊmieuigʊmiko; ogiaiininʊmauan; kauin gigʊshkitosig jianimitaguzit.

23. Gipʊgʊmiaia dʊsh api gakibikosenik iniu gizhigon gisasagiuijiget, gizhikiue iuidi endat.

24. Api dʊsh ono gizhigon gaishkuaaiag, iniu uiuʊn Enizabeth uinigiauʊsonit, gikazot nanogizis, giikitot,

25. Misʊ dʊsh o-o endotauit au Kishemanito ono gizhigon api iu gauabʊmit, uiotapinamauit iu mʊjizhiuat igiu ininiuʊg.

26. Ganingotuasogizisuagʊk idʊsh minaua dʊsh ishpimi tʊzhianishinabe, Gabnien ogianonigon iniu Kishemaniton jiizhat iu otena ima Ganinei, Nazaneth gaizhinikadeg,

27. Iniu oshkinigikuen uauitigemagobʊnen ininiuʊn, Joseph gaizhinikazot, ima uigiuami au Dauid, auidʊsh uin oshkinigikue, Mani giizhinikazo.

28. Auidʊsh ishpimi tʊzhianishinaben gipindigeuʊn ima aiat, gaie giigut, Minobimatizin kin eshpendaguziiʊn; kiuijiuig au Kishemanito: kishauendaguz endʊshiuat igiu ikueuʊg.

29. Api dʊsh gauabʊmat, gimigushkajiaia gaikitonit, giinendʊm dʊsh ima otinendʊmouini, uegotoguen anʊmikotatiuinituk o-o geaiauʊnoguen.

30. Iniu idʊsh ishpimi tʊzhianishinaben ogigʊnonigon, kego segiziken, Mani; Kigimikan iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

31. Ina sʊ dʊsh kigʊonijanis jinigiʊt au geoguisiiʊn, Jesus dʊsh tʊizhinikazo.

32. Gʊtʊkijiizhiuebizi, gaie jiizhiuinint oguisimigut iniu eshpendaguzinijin; iniu idʊsh Ogima Kishemaniton ogʊminigon otabinasouin au Dauid ueosijin:

33. Gaie geogimauiuit ima otindauini au Jakob kakinik; gaie dʊsh otogimauiuin kauika tʊishkuaaiasinini.

34. Auidʊsh Mani ogiinan iniu ishpimi anishinaben, Anin geizhiaiag o-o, uika aiauasiuʊg au inini?

35. Iniuidʊsh ishpimi tʊzhianishinaben ogigʊnonigon, o-o giigut, Au sʊ Kijiojijag kigʊpʊgʊmishkag, gaie dʊsh iu omʊshkauiziuin au Eshpendaguzit kigʊagauateshkagut; gaie dʊsh iu gepinendaguʊk genigitoiʊn gʊtʊizhinikazo oguisʊn au Kishemanito.

36. Ina sʊ kitiniuemagʊn gaie uin sʊ ogʊnigian geoguisijin ima ogitiziuini, gaie dʊsh mi o-o ningotuasogizisogʊtinik au ezhinjkazopʊn au nagiauʊzosig.

37. Ima sʊ Kishemanito kauin gegon tʊizhinondesesinon.

38. Mani dʊsh giikito, Ina sʊ obʊmitagʊn au Ogima; ningʊizhiaiauigun iu gaaiikitoiʊn. Auidʊsh ishpimi tʊzhianishinabe oginʊgʊnan.

39. Mani dʊsh gipʊzigui ono gizhigon, giizhat iuidi pʊkuʊtina tʊnʊkiuini ʊniueuibishkat, izhat iu otena Juda;

40. Gipindiget dʊsh ima ouigiuami au Zakanias, gianʊmikauat iniu Enizabeth.

41. Gipʊgʊmiaia dʊsh api au Enizabeth nondauat iniu Mani anʊmikagut, iniu abinojiʊn gimamajiuʊn ima opaiauį; auidʊsh Enizabeth gimoshkineshkagon Kijiojijaguʊn.

42. Gigigito dʊsh epitouet, gaie giikitot, Kishauendaguz eauat ikueuʊg; gaie, shauendguʊk miniuiiʊn ima kipaiauį.

43. Uegonen dʊsh geizhiaiaian iniu ogin au Nindogimam iu binazikauit?

44. Inʊginin api nuandʊman iu kitanʊmikageuin ima nintauʊgą, au abinoji gimamaji ima nipaiauį epij uauizhendʊ.

45. Shauendaguzi sʊ ikue taiebueiendʊ; gʊtʊizhiuebʊton ma ono aiiin gaininjin au ikue gigʊnonigut iniu Ogima·

46. Mani dʊsh giikito, Ninjijag minuendʊm ima Kishemanitǫ,

47. Gaie ninjijag giuauizhendʊm ima Kishemanitǫ ganojimouit.

48. Ogimikueniman ma iniu tepʊsendaguzinijin obʊmitagʊnikuemʊn; ina ma o-o nongum kʊkinʊ eniaianikebimatizijig shauendaguzi ningʊizhinikanigog.

49. Au ma guetamiguendaguzit ningitotag iniu kijiaiiin; gaie banʊtinik iu odishinikazouin.

50. Iuidʊsh oshauenjigeuin aiamʊgʊtini ima iniu kuesigojin biaianikebimatiziuat gaie jiniaianikebimatiziuat.

51. Ogiuabʊndaiiuen iu ezhimʊshkauizmʊgʊtinik iu onik; ogisisueuebinan iniu guetamiguenimonijin ima omʊjiinendʊmouiniuan ima oteiuą.

52. Oginisinan gaie iniu kejiinendaguzinijin ima namatabinit, ogipʊziguindinan gaie giʊsat ima agasendʊmouinį.

53. Ogitebisinian iniu bekʊdenijin iniu uenishishinini-

gin, gaie iniu uaianʊtizinijin ogimajinizhauan gegon giminasig.

54. Ogiuidokauan gaie iniu Isnaen, jimikuendʊminit iu oshauenjigeuin.

55. Gaizhigʊnonat iniu kosinanin Abnaham gaie iu miniuit kakinik.

56. Mani dʊsh ogiuitigeman konima nisogizis, giizhikiuet dʊsh iuidi endat.

57. Azhidʊsh Enizabeth teguishinomʊgʊtinik iu api genigiauʊzot ; oginigian dʊsh iniu gaoguisijin.

58. Iniuidʊsh ouitigemagʊnʊn, gaie iniu enʊuemajin ginondʊmon, gaizhiuabʊndaiigut iniu Ogiman iu kijishaueningeuin ; giuauizhendʊmogidʊsh giuijiuauat.

59. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu shuasogizhigʊk api uagikinʊuajiauat iniu abinojiʊn ; ogiizhinikanauan Zakanias, gaizhinikazonit iniu osʊn.

60. Iniu dʊsh ogin o-o giikitonit, Kauin iu ; Jan tʊizhinikazo.

61. O-o dʊsh ogiinauan iniu ikueuʊn, kauin sʊ uin igiu kitinauemagʊnʊg izhinikazosiuʊg o-o izhinikazouin.

62. Ogiuabʊndʊauan dʊsh iniu osʊn nʊmʊnj uin geizhinikanaguen.

63. Oginʊndotan dʊsh iu oshibiigʊn o-o dʊsh giizhibiige giikitot, Jan izhinikazo. Kʊkinʊ dʊsh gimamokadendʊmog.

64. Iuidʊsh oton gibakishkani ueuib ; gaie iu otenʊniu gigeshauishkani, midʊsh iu api gagigitot, gaie giuauinat iniu Kishemaniton.

65. Segiziuinidʊsh ogibʊgʊmishkagonaua kʊkinʊ igiu giuitaiii endajig ; kʊkinʊ dʊsh ono ikitouinʊn minzi gibʊsueuesinon gitebishkamʊgʊk kʊkinʊ ima pikuʊtina otʊnʊkiuini Judea.

66. Kʊkinʊ dʊsh igiu ganondʊngig ogiatonauan ima oteiuą, giikitouat, Auenen dʊsh uaau abinoji geaiauiguen? Gaie iu onik au Ogima ogiuijiuigon.

67. Iniuidʊsh osʊn Zakanias ogimoshkineshkagon iniu Kijiojijaguʊn, gaie gianuajiget, giikito;

68. Shauendaguziuʊn iniu Otogimamʊn gaie Kishemanitomʊn au Isnaen; ogibinazikauan ma gaie ogibimajiaṅ iniu anishinabemʊn.

69. Gaie gipʊziguindinʊ̨ iu oteshkʊniuʊ̨ iu kishauendaguziuininą, ima endanit iniu obʊmitagʊnʊn au Dauid.

70. Gaizhigigitot ima otoni gigʊnonat iniu otanuajigeuininimʊn, gaaiajig bʊako bimatʊk o-o aki;

71. Jionjibimatiziiʊ̨ uin igiu neshkeniminʊnguk, gaie ima oninjiuą kʊkinʊ igiu, neshkinonʊnguk;

72. Jitibishkoseg iu shauendaguziuin gikikimintua igiu kosinanig, gaie jimikuendʊmouat iu uenishishininik otinakunigeuin,

73. Iu gamʊshkauisitot iu gainat iniu kosinan Abnaham,

74. Jimininʊ̨ iu geonjipʊgitininʊngua igiu neshkeniminʊnguk jibʊmitauʊ̨ idʊsh jigotajisiuʊ̨,

75. Ima piniziuini gaie guiʊk izhiuebiziuini jiaiaiʊ̨ kʊkinʊ iniu gizhigom minik gebimatiziiʊ̨.

76. Gaje kin, abinoji, kigʊizhiuinigo otanuajigeuininimʊn au kijiinendaguzit; kigʊniniganima eniinasʊmit au Ogima, jiuauezhitoiʊn iu geniizhat.

77. Jimigiueiʊn iu aiinendʊmouin iu shauenimat iniu otanishinabemʊn, uebinamauintua obataziuinuian,

78. Iu shauenjigeuin au Kishemanitominan; gibionjiuaseiag iuidi ishpimi api gabimauʊtisinʊ̨,

79. Jiminat iniu uaseiaziuin iniu eanijin ima megue pisʊgishtibik, gaie agauatesi iu nibouin jinizhiaiag iniu nisitanaṅin ima pizanitiuini.

80. Auidʊsh abinoji gimajigi, gaie ginimʊshkauigi ima ojijagọ; giaiat dʊsh iuidi uasa meguekʊmik, pama dʊsh go iu gizhik giuabʊmauat igiu Isnaen.

CHAPTER II.

1. Gipʊgʊmishka dʊsh iniu gizhigon, gionjimazikanig iu otinakunigeuin au Kaisan Augustus, kʊkinʊ ima aki pepʊi shonia jiminiti.

2. Midʊsh o-o minitiuin nitʊm giozhijigadeg megua giogimauiuit au Kunenius ima Suniai.

3. Kʊkinʊ dʊsh gimigiueuat endʊshiuat imaizhi ototenauiuą.

4. Joseph dʊsh gaie uin gionjiba ima Ganninei iu otena Nazaneth, giizhat iuidi Judea ototenaui au Dauid, Bethnehem ezhinikadeg, gaie uin ma ima giuigiuami, gaie giinauemat au Dauid.

5. Jimigiueuat gaie uinaua iniu uauijin gigijiizhiuebiziuat iu otabinojimiuat.

6. Midʊsh iu gaizhiaiag megua ima aiauat, iniu gizhigon gipʊgʊmishkauʊn iu ginigiauʊzot.

7. Oginigian dʊsh nitʊm gaoguisijin giuiuakuenat ima uabishkigino, gipʊgidinat dʊsh ima endʊshiuisiniuat auakanʊn, ka ma ninguji giinʊtesinon iu abinasouin ima siginigeuigʊmigọ.

8. Giaiauʊgidʊsh ima tʊnʊkiuini igiu manishtanishuininiuʊg, aiauat ima kitigani gʊnauenimauat gaie gʊnauabʊmauat omanishtanishimiuan tibigʊtinik.

9. Ina dʊsh iniu otanishinabemʊn au Ogima ogipʊgʊmishkagouan, iuidʊsh obishigendaguziuin au Ogima gisagateni ima giuitaiii aiauat, gaie dʊsh gikijisegiziuat

10. Iniuidʊsh ishpimi anishinaben ogiigouan, Kego uin segizikegon. Ina kibitibajimotoninim uenishishingin inajimouinʊn, iu kijionaniguziuin igiu kʊkinʊ bematizijig.

11. Kinaua uenjinigit o-o nongum gizhigʊk ima otenaui au Dauid, genojimoiuet au Knist, au Ogima.

12. Misʊ dʊsh o-o geokikinauajijigʊniieg; kigʊmikauaua au abinoji uiuakueiginigazot ima uabishkigino, abit ima auakaniuitʊzhisiniuini.

13. Midʊsh igo api ogiuijiuigon au ishpimi tʊzhianishinabe, iniu maiamauinojin ishpimi tʊzhiaiag, nʊnʊgʊmotauauat, iniu Kishemaniton, gaie giikitouat,

14. Shauendaguzi sʊ au Kishemanito eshpendaguzit, gaie oma aki pizaniueuin uenishishi minintua igiu ininiuʊg.

15. Gipʊgʊmiaia dʊsh api igiu ishpimi tʊzhianishinabeg gamajauat inʊke ishpimi, igiu manishtanishuininiuʊg gigʊnonitiuʊg, Hau, ʊmbe sʊ izhata iuidi Bethnehemi jiuabʊndʊmʊ o-o begʊmishkamʊgʊk, au Ogima gakikendʊmoninʊ.

16. Midʊsh giniueuibishkauat, gimikauat dʊsh iniu Mani, gaie Joseph, gaie au abinoji shingishi ima auakaniuitʊzhisiniuini.

17. Api dʊsh gauabʊndʊmouat, gikikendʊmozhiueuʊg iniu ikitouinʊn gainintua, gitʊzhimint au abinoji.

18. Kʊkinʊ dʊsh igiu ganondʊngig gimamokadendʊmog, iu gaikitouat igiu manishtanishuininiuʊg.

19. Mani dʊsh uin ogigʊnauendanʊn ono aiiin, giatot ima otei.

20. Igiuidʊsh manishtanishuininiuʊg gikiueuʊg ʊniuauinauat, gaie nʊgʊmotauauat iniu Kishemaniton, kʊkinʊ iniu aiiin gaizhinondʊmouat gaie gaizhiuabʊndʊmouat iu gainintua.

21. Apidʊsh Shuasogizhik pegʊmishkamʊgʊk uikikinauajiauat iniu abinojiʊn iuidʊsh gaizhinikazot JESUS, iuigo gaizhiuinat au ishpimi tʊzhianishinabe, jibua nigit.

22. Apidʊsh iniu gizhigon jipiniitizot iuigo ezhiaianik ogʊgikueuin au Moses pegʊmishkanik, ogipinauan ima Jenusanemi, jiminauat iniu Ogima.

23. Ezhibiigadeg ima ogʊgikueuini au Ogima, Kʊkinʊ igiu ininiuʊg nitʊm nagijig ima opaiaui, gʊtʊizhiuinauʊg panizit ima Kishemanito.

24. Gaie dʊsh jimegiuei iu sasagiuijigʊn iuigo ekito ogʊgikueuini au Ogima, Ningotueuan igiu uabʊmimig, konima gaie nizh omiminsʊg.

25. Ina dʊsh giaia au inini ima Jenusanemi, Simon ezhinikazot; midʊsh au inini guaiʊk gaizhiuebizit, gaie ginibuaka, gibitot iu jishauendaguzit au Isnaen: iniu idʊsh Kijiajijaguʊn ogiuijiuigon.

26. Gaie dʊsh ogiuabʊndaiigon iniu Kijiajijaguʊn, kauin jiuabʊndʊsig iu nibouin jibua uabʊmat iniu oguisʊn au Kishemanito.

27. Gibipindige iniu Ojijaguʊn ima anʊmieuigʊmigo; api dʊsh iniu ogitizimʊn gapindigʊnigut uaau abinoji Jesus, jitotauint iu ezhitua ima gʊgikueuini,

28. Ogiotapinan dʊsh giʊsat ima onika, gaie gimamoiauamat iniu Kishemaniton, giikitot,

29. Ogima, hau, ʊmbe sʊ dʊsh, pʊgidin kibʊmitagʊn pizan jimajat iu gaikitoiʊmbʊn.

30. Iniu nishkinzhigon ningiaionʊn giuabʊndʊman iu kishauenjigeuin,

31. Iu gauauezhisitoiʊn ima kʊkinʊ iniu ininiuʊg odenguaiiua;

32. Iu uasciaziuin geuaseshkʊmagouat igiu Gentinʊg, gaie iu obishigendaguziuiniua igiu kitanishinabemʊg Isnaen.

33. Joseph idʊsh gaie iniu ogin gimamokadendʊmog ono gainintua,

34. Simon dʊsh ogishaueniman, gaie giinat iniu Mani ogin, Ina sʊ au abinoji gionjipʊgitinan igiu gapʊngishingig gaie gipʊziguiuat nibiua ima Isnaeni, gaie kikinauajijigʊn gemʊjiitʊmi;

35. Aa, ashaueshk gʊtʊpʊjishkaua au kijijag; gaie dʊsh iniu inendʊmouinʊn ima otei gʊtʊmizhishauisijigadeuʊn.

36. Giaia dʊsh au bezhik Anna, anuajigeikue, odanʊn au Phanuen, ezhiototemimit au Asen; nibiua gaie gitʊsopiponʊgizi, giuitigemat iniu ininiuʊn nizhuasopipon api gaoshkinigikueuit,

37. Gaie dʊsh gishigaui konima shasimitena ʊshi niuin tʊsopiponʊgizi, uika ka nʊgʊtʊnsik iu anʊmieuigʊmik, gigʊnauabʊmat iniu Kishemaniton giuisinisig gaie gianʊmiat tebigʊtinikin-gaie gazhigʊtinikin.

38. Gipindiget dʊsh gaie uin iu api, gimamoiauamat iniu Kishemaniton, giuauindʊmouat dʊsh kʊkinʊ iniu nendauabʊndʊminjin iu shauendaguziuin ima Jenusanemi.

39. Api dʊsh kʊkinʊ gagizhisitouat ezhiaianik ogʊgikueuin au Kishemanito, giizhikiueuʊg iuidi Ganninena ototenaua Nazaneth.

40. Au abinoji gimajigi ginigizhigit ima ojiago, moshkineshkagut iu nibuakauin; gaie otinendaguziuin au Kishemanito ogiuijiuigun.

41. Iniu idʊsh onigigon piizhauʊn ima Jenusanemi endʊso piponinik, ginazikʊmouat iu kibikoseuikundiuini.

42. Api dʊsh mitasui ʊshi nizh endʊsopiponʊgizit, giizhauʊg iuidi Jinusanemi ezhituauat ima uikundiuini.

43. Api dʊsh gatibishkosʊtouat iniu gizhigon, api gakiueuat, au abinoji Jesus giishkui ima Jinusanemi iniu idʊsh Joseph gaie iniu ogin kauin ogikikendʊsinaua.

44. O-o idʊsh giinendʊmog nigan sʊ ʊnidʊniziuituk, konima ʊniuijiuituk, nio gizhik gipimoseuat; oginʊndauabʊmauat ima aianit iniu enauemauajin gaie iniu kekenimauajin.

45. Api dʊsh ka mikauasigua, giizhikiueuʊg ima Jenusanemi ginʊndauabʊmauat.

46. Gipʊgʊmiaia dʊsh api nisogon ganʊndoneuauat, ogimikauauan ima anʊmieuigʊmigo namatabinit ima nisouaii iniu kekinoamagenijin bisindauat gaie gʊguejimat iniu gʊguejindiuinʊn.

47. Kʊkinʊ dʊsh igiu ganondagojin gimamokadendʊmon iu onisitotʊmouin, gaie iniu ogigitouinʊn.

48. Api dʊsh gauabʊmauat gimamokadendʊmog. Iniu idʊsh ogin ogigʊnonigon, Ninguis, anishuin na o-o gitotauiia? Ina sʊ kos gaie nin kiginʊndauabʊmigo gisadendʊma.

49. O-o dʊsh ogiinan, Uegonen uenji nʊndauabʊmiieg? Kanʊ uin kikendʊsinaua iu jitʊzhikʊman iu nos odizhijigeuin?

50. Kauin dʊsh ogikikendʊsinaua iu ikitouin gaizhigʊnonigouat.

51. Oginiuijiuan dʊsh, gitʊguishinouat iuidi Nazaneth, gaie ginaitagouat; iniu idʊsh uin ogin ogigʊnauendanʊn ono aiiin ima otei.

52. Au dʊsh Jesus gimajigi ima nibuakauini, gaie ima uiaui, gaie gikikendʊ iu enendaguzit au Kishemanito, gaie iniu ininiuʊn.

CHAPTER III.

1. Api dʊsh mitasui ʊshi nanopipon gaogimauiuit au Tibenevs Kaisan, Pontvs Pinat giogimauiuit ima Gan-

ninenąg, gaie iniu uikanisʊn Phinip giogimauiuit ima Ituneaį gaie ima inʊke Tnakonitʊs, gaie Nusanivs giogimauiuit ima Abinenei,

2. Annas gaie Kaiaphas gikijigʊgikueuininiuiuat, iu odikitouin au Kishemanito ogipʊgʊmishkagon au Jan ueguisijin au Zakanias ima pʊguʊtʊkʊmik.

3. Gipabaaiizha dʊsh ima iniu tʊnʊkiuinʊn giuitaiii Jondani, pabaizhigʊgikuet iu sigaʊndatiuin jigisadendʊmį, jiuebinigateg iniu bataizhiuebiziuinʊn.

4. Ezhibiigadeg igo ima mʊzinaiigʊnį odikitouin au Esaias anuajigeuinini, giikitot, Mandʊn ezhibiigade meduebibagit ima puguʊtʊgʊmik, Uauezhisitʊmauik gebiizhat au Kishemanito guaivk guamotauik iniu omikʊnʊn.

5. Endʊso pʊsʊkʊmigag gʊtʊmoshkinemʊgʊt, gaie endʊshį iniu uʊjiuʊn gaie pikuʊtinan gʊtʊminokʊmigizinon; gaie dʊsh iniu ueuʊshkʊmagin gʊtʊguaivkuamojigadeuʊn; gaie dush iu pebigoaig gʊtʊshoshkoaiajigade.

6. Kʊkinʊ dʊsh iniu uiauʊn ogʊuabʊndanaua iu shauendaguziuin au Kishemanito.

7. Midʊsh gainat iniu maiamauinonijin banazikagojin iu jisigaʊndauat, O kinebikǫ baondatiziieg, auenen gauindʊmoneg jioshindʊmeg iu niskadiziuin getʊguishinomʊgʊk?

8. Mikogitoiuk sʊ dʊsh iu miniuiuin iu minjinaueiendʊmouiniminiuiuin; kego uin mandʊn nindaikitomin enendʊnkegon, Abnaham sʊ nindoiosimanan; o-o sʊ kitininim, au Kishemanito otagʊshkitonʊn ono asinin jionijanisit au Abnaham.

9. Gaie sʊ nongum iu uagakuʊt ininigade ima ojibikauiuat igiu mitigog; kʊkinʊ dʊsh igiu mitigog menominiuisigog gauaigazouʊg, ishkudę idʊsh apʊginintua.

10. Iniu idʊsh anishinaben ogigʊguejimigon, o-o giikitonit, Uegonen nʊnguʊna dʊsh geizhijigeiąg?

11. Ogigʊnonan dʊsh o-o giikitot, Aueguen dʊsh nazhininiguen obʊbinzikauagʊnʊn, mano ogʊminan iniu uebʊbinzikauagʊnisinigun; auidʊsh gaie uemijimimit, mano gaie uin o-o tʊizhijige.

12. Gibiizhauʊn dʊsh gaie mauonjijigeuininiuʊn jisigaʊndauat, o-o dʊsh ogiigon, Kekinoamageiʊn, anin geizhijigeią?

13. O-o dʊsh ogiinan, Kego izhijigekegon auʊshime minik etʊgo ezhinʊndauendaguziieg.

14. Gaie dʊsh shimagʊnishʊn nasab mio gaigut, giikitonit, Anin geizhijigeią? O-o dʊsh ogiinan, Kego uin mʊjitotauakegon auia inini, gaie ʊnisha jiuibataeg; gaie tebʊgenimoiuk iu kitibaamagouiniua

15. Megua dʊsh kʊkinʊ igiu anishinabeg akauabiuat, gaie dʊsh kʊkinʊ-igiu ininiuʊg giguinaueiendʊmouat ima oteiuą iniu Jan kishpin aiauiguen au Knist, gaie dʊsh ka;

16. Jan dʊsh ogigʊnonan, giinat kʊkinʊ, Nin sʊ keget kisigaʊndoninim iu nibi; auidʊsh banopinʊzhit auʊshime apitendaguzi nin dʊsh uin, omʊkisin tʊkobitenik, kauin nindapitendaguzisi jiabʊamauʊgibʊn; misʊ au gesigaʊndoneg iniu Kijiajaguʊn gaie iu ishkude;

17. Au oueseigʊn tckonʊ, apiji dʊsh ogʊuauingepiniton iu omijisʊgom, ogʊmauʊnjiton dʊsh iu opʊkueshigʊnʊshkom ima uigiuamį, ogʊjagizan dʊsh uin iu shigonoshkajigʊn ima ishkudę uika geatesinog.

18. Nibiua dʊsh igo ima gʊgikueuinį ogiizhigʊgikiman iniu anishinaben.

19. Auidʊsh uin Henod gaogimauiuit iu giuindamauint, giuiuit iniu Henodias uikanisʊn Phinip uiuʊn, gaie dʊsh igo kʊkinʊ iniu mejiaiiuishiuʊninigin gaizhijiget au Henod,

20. Mauʊndoseg idʊsh gaie o-o kʊkinʊ, iu gikibakuauat iniu Jan ima kibakuaodiuigʊmigǫ.

21. Azhi dʊsh kʊkinʊ igiu anishinabeg gasigaʊndauintua, gipʊgʊmiaia dʊsh gaie au Jesus gisigaʊndauint, gaie gianʊmiat, iu ishpimi gibakakusin,

22. Iniu idʊsh Kijiojijaguʊn gibinazhiiuʊn uiaui, gibiaianit kiji omimi biizhinaguzinit, gaie giponinotagut, ina dʊsh ishpimi o-o gimʊtueikito, Kin sʊ ninguis saiagiinan ; Kin menonaueiiʊn.

23. Auidʊsh Jesus uin azhi konima nisimitenʊ tʊsopiponʊgizigobʊn, iu giinendʊmi oguisit au Joseph, gaoguisijin au Heni,

24. Gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Neui, gaoguisijin Menki, gaoguisijin Janna, gaoguisijin au Joseph.

25. Gaoguisijin au Mattathiʊs, gaoguisijin au Amos, gaoguisijin au Naʊm, gaoguisijin au Esni, gaoguisijin au Naggai,

26. Gaoguisijin au Maath, gaoguisijin au Mattathiʊs, gaoguisijin au Semei, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Juda,

27. Gaoguisijin au Joanna, gaoguisijin au Nesa, gaognisijin au Zonobaben, gaoguisijin au Sanathien, gaoguisijin au Neni,

28. Gaoguisijin au Menki, gaoguisijin au Addi, gaoguisijin au Kosam, gaoguisijin au Enmodam, gaoguisijin au En

29. Gaoguisijin au Jose, gaoguisijin au Eniezen, gaoguisijin au Joneim, gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Neui,

30. Gaoguisijin au Simion, gaoguisijin au Jouda, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Jonan, gaoguisijin au Eniekim,

31. Gaoguisijin au Menea, gaoguisijin au Mainan, gaoguisijin au Mattatha, gaoguisijin au Nathan, gaoguisijin au Dauid,

32. Gaoguisijin an Jessai, gaoguisijin au Obed, gaoguisijin au Booz, gaoguisijin au Sanmon, gaoguisijin au Naason,

33. Gaoguisijin au Aminidab, gaoguisijin au Anam, gaoguisijin au Esnom, gaoguisijin au Phanez, gaoguisijin au Jouda,

34. Gaoguisijin au Isaak, gaoguisijin au Abnaham, gaoguisijin au Thana, gaoguisijin au Nakon,

35. Gaoguisijin au Senouk, gaoguisijin au Nagau, gaoguisijin au Phanek, gaoguisijin au Heben, gaoguisijin au Sana,

36. Gaoguisijin au Kainan, gaoguisijin au Anphakad, gaoguisijin au Sim, gaoguisijin au Noe, gaoguisijin au Namek,

37. Gaoguisijin au Mathousana, gaoguisijin au Enok, gaoguisijin au Janed, gaoguisijin au Maneneen, gaoguisijin au Kainan,

38. Gaoguisijin au Enos, gaoguisijin au Seth, gaoguisijin au Adam, gaoguisijin Kishemanito.

CHAPTER IV.

1. Jesus dʊsh gimoshkineshkagut iniu Kijiajajiaguʊn gibionjikiuet ima Jondan, iniu idʊsh Kijiojijaguʊn giizhiuinigon ima pʊguʊtʊkʊmik,

2. Azhi nimitena tʊso gizhik gigʊguejiigut iniu Mʊjimaniton. Ono idʊsh gizhigon, kauin gego ogimijisin; gaishkuatat dʊsh midʊsh iu api gabʊkʊdet.

3. Iniu idʊsh Mʊjimaniton ogiigon, Kishpin ueguisiminoguen au Kishemanito, itʊn o-o asin jipʊkueshigʊniuʊ.

4. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, o-o sʊ izhibiigade, kauin au inini pʊkueshigʊnʊn etʊ tʊonjibimatizisi, endʊsi sʊ etʊ odikitouinʊn au Kishemanito.

5. Iniu idʊsh Mʊjimaniton ogimajiuinigon giizhiuinigut ima uʊjiuį kijiishpʊtinanik, giuabʊndaiigut dʊsh kʊkinʊ ogimauiuinʊn ima akį eagin gaiiasika.

6. Iniu idʊsh Mʊjimaniton ogiigon, Kʊkinʊ o-o mʊshkauiziuin kigʊminin gaie iu bishigendaguʊk; kʊkinʊ ma uin ningiminigon, aueguen dʊsh geinenimauʊguen, ningʊmina,

7. Kishpin idʊsh ʊmbe ojijinguʊnitauiʊn, kʊkinʊ ono kigʊtibendanʊn.

8. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Izhan iuidi inʊke nimpikuʊnạ, Satan; o-o iginin izhibiigade; kigʊojijinguʊnitaua au Kitogimam, au Kikishemanitom, mietʊ au gebʊmitauʊt.

9. Minaua dʊsh ogiizhiuinigun ima Jenusanemį, gipʊgidinigut dʊsh ima uʊnʊkouʊ iu kijiamieuigʊmik, o-o dʊsh ogiigon, Kishpin ueguisiminoguen au Kishemanito, nisiguashkuʊnin;

10. O-o ma izhibiigade, Ogʊinan sʊ iniu otanishinabemʊn jigʊnauenimikua;

11. Gaie dʊsh ima oninjiuạ kigʊniaiasinigog jibitakuziteshinsiuʊn ima asinį.

12. Jesus dʊsh ogigʊnonan o-o giikitot, Ikitom sʊ, Kego uin gʊguejiaken au Kitogimam Kikishemanitom.

13. Api dʊsh au Mʊjimanito gaishkua-gʊguejiat, oginʊgʊnan ajinʊ.

14. Jesus dʊsh giniizhikiue ima omʊshkauiziuin au Ojijag, giizhat ima Ganineinạ; midʊsh ima gaonjimajiajimint kʊkinʊ iniu tʊnʊkiuinʊn giuitaiii.

15. Gikikinoamage dʊsh ima otanʊmieuigʊmigouạ, kʊkinʊ dʊsh ogigutamiguenimigon.

16. Gaie dʊsh gipitʊguishį ima Nazaneth gatʊzhi nitauigiint; gaie dʊsh iu gaizhituat, giizhat ima gʊgikueuigʊmigọ anʊmiegizhigʊtinik, gaie nibauit, agindʊ iu mʊzinaiigʊn.

17. Gaie dʊsh giminint iu mʊzinaiigʊn gaizhianuajíget au Esaias. Api dʊsh gabakinʊ iu mʊzinaiigʊn, ogimikan iu izhibiigadenik,

18. Iniu Ojijaguʊn au Ogima ningipʊmishkag, ningiinakunik ma jigʊgikimʊgua iu minuajimouin igiu ketimagizijig; ningibianonig gaie jinanandauiʊgua igiu megushkajiteejig, gaie jiizhigʊgikueian jipʊgidinintua iu auakanintua; gaie jiuabiuat igiu gegibinguejig, gaie pʊgidinintua igiu neshkendaguzijig;

19. Gaie jigʊgikueian iu oshauenjigeūin au Ogima.

20. Ogisagʊkinan dʊsh iu mʊzinaiigʊn, ogiminan iniu bʊmitagʊnʊn, gaie ginamatabi. Iniu idʊsh oshkinzhigouan kʊkinʊ igiu ima pindig anʊmieuigʊmigo eajig ogigʊnauabʊmigon.

21. Gaie dʊsh gimajiaiinat, Nongum gizhigʊk ono inajimouinʊn tibishkoseuʊn ima kitauʊgauą.

22. Kʊkinʊ dʊsh ogiuabʊmigon gaie gimamokadendʊminit iniu ikitouinʊn gaonzikamʊgʊtinik ima otoni. Gaie dʊsh giikitouʊg, Ka nʊ uin mi uaau Joseph oguisʊn?

23. O-o dʊsh ogiinan, Kiuiizhigʊnozhim o-o auejigʊn, Mʊshkikiuinini, nanandauiitizon; iu go gainitʊmą gaizhijigę ima Kapenaʊm, izhijigen sʊ dʊsh gaie oma kitindʊnʊkiuagʊni.

24. O-o dʊsh ogiinan, Keget sʊ kitininim, Kauin auia au anuajigeuinini tebueienimasi ima otindʊnʊkiuagʊni.

25. Kitininim sʊ dʊsh ima tebueuini, Nibiua igiu shigag ima Isnaeni giaiauʊg, iniu gizhigomʊn au Enias, api iu ishpimi gakibakuaiigadeg niso pipon gaie ningotuasogizis, api kijibʊkʊdekʊmigag kʊkinʊ iu aki,

26. Kauin dʊsh uin go iniu nanint au Enias giizhinizhauasi; mietʊ ima Senepta, iu odena Sidon, iniu ikueuʊn gashigauinijin.

27. Gaie nibiua igiu gamanatapinejig ima Isnaeni, iu api giaiat au Enisevs uenuajiget; kauin dvsh auia ginojimoasi; mietv au Naaman Sunieuinini.

28. Kvkinv dvsh igiu eajig ima anvmieuigvmigo, api ganondvmouat ono aiiin, gimoshkinemvgvtini onishkadiziuiniua,

29. Gipvziguiuvg idvsh ninguji giizhiuinauat ima otena, giizhiuinauat iuidi uvgitaki giatemvgvt iu otena, iuidi jibionjivjitvkiuebinauat.

30. Uin dvsh uin gibimizha ima nisouaiii aianit, gizhat dvsh iuidi uaizhat.

31. Gibiizha dvsh ima Kapenavm, iu otena ima Ganinena, gaie gikikinoamauat anvmiegizhigvtinik.

32. Gimamokadendvmog dvsh ezhikikinoamaget; iniu ma odikitouinvn gimvshkauitaguvtiniuvn.

33. Ima dvsh anvmieuigvmigo giaia au inini, gaaiauat iniu ojijaguvn uanizinijin Mvjimanito, gibibagi dvsh apitouet,

34. Giikito, Poniishinam; uegonen getotagoivn, kin Jesus Nazaniuinini? Kibionjiizha nv uinishiia? Kikinenim sv aiauiivn; au Panizit paiezhigut au Kishemanito.

35. Jesus dvsh kauin ogiminuenimasi, giikitot, Pizaniaian, pisagavn ima uiaui. Apidvsh iniu Mvjimanito gapvgidinigut ima mizhishv, gipisagavm idvsh, kauin nigut giizhiaiasi.

36. Kvkinv dvsh gimamokadendvmog, gaie gigvnonitiuat, giikitouat, Uegonen ikitouininen o-o? Iu inakonitiuin gaie mvshkauiziuin ogiinan iniu uanizinijin ojijaguvn gaie gipisagavminit.

37. Iu idvsh gainajimint minzi gitebishkamvgvtini endvshi iniu tvnvkiuinvn ima giuitaiii.

38. Gaie dvsh gipvziguit ima anvmieuigvmigo gaie

gipindiget ima Simon endat. Simon dʊsh uiuʊn ogin gikijiojibinigouʊn; oginʊndauenimauauan dʊsh jinojimoat.

39. Ginibaui dʊsh ima jigaiii, gaie ninguji giatot ojibinigouin, oginʊgʊnigun dʊsh au ikue; ueuib idʊsh gipʊzigui au ikue, gaie giʊnokitagut.

40. Api dʊsh au gizis enipʊngishimot, kʊkinʊ igiu eiangig ezhiakuzijig iu anoj inapineuin, ogipitamauan; iniu idʊsh oninjin ogiatonʊn ima ogijaiii midʊsh ginojimonit.

41. Igiu idʊsh Mʊjimanitog gisagaʊmog nibiua, giizhibibagiuat, giikitouat; Kin sʊ au Knist oguisʊn au Kishemanito. Ogimanateniman dʊsh giinat iu jigigitosinik, ogikikendanaua ma iu auit au Knist.

42. Api dʊsh gagizhigʊk, giizhimaja ima pʊguʊjaiii; iniu idʊsh anishinaben oginʊndoneogun, gipitʊguishininit ima aiat, oginaamauan jimajasig gaie jinʊgʊnigusikua.

43. O-o dʊsh ogiinan, Ningʊuigʊgikue sʊ iu otogimauiuin au Kishemanito iniu nanint otenauʊn; nimbianonigo ma.

44. Gigʊgikue dʊsh ima anʊmieuigʊmigo iu Ganninena aiag.

CHAPTER V.

1. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua iniu anishinaben sinzikagut, uinondʊminit iu odikitouin au Kishemanito, ginibaui ima jigibig iu Genesnet,

2. Giuabʊndʊ dʊsh nizh nabikuanʊn aguindenig ima sagaiigʊni; igiu ma kigoikeuinininiuʊg gikʊbauʊg, megua gaie gisibiginauat iniu otʊsʊbiuan.

3. Gipozidʊsh iu bezhik nabikuan, Simon odaiim, giinat iu nauvj jiinaojigadeg ima akị. Ginamatabi dʊsh gaie gikikinoamauat iniu anishinaben ima nabikuanị.

4. Gaishkua gigitot, o-o ogiinan iniu Simon, Izhaiuk iuidi dimig jipʊgidinegua kitʊsʊbiuag jiaguabinaieg idʊsh.

5. Simon dʊsh ogiinan, giikitot, Kekinoamageiʊn, ningiinʊnokimin kʊbetibik, kauin dʊsh gegon ninginitosimin, iu dʊsh uingo ekitoiʊn, ningʊpʊgitinag nindʊsʊbig.

6. Api dʊsh o-o gaizhijigeuat, ogiaia uauan nibiua kigoiiʊn ; gaie iniu otʊsʊbiuan gibʊkishkasiuʊn.

7. Ogiuauatʊkuʊamauan iniu uajiuauajin iuidi aianit, iuedi bezhik nabikuan, iu jipiizhanit jiuidokagouat. Gibiizhauʊn idʊsh gimoshkinitouat iniu nizh nabikuanʊn, gaie azhigo uikunsabimʊgʊk.

8. Api dʊsh Simon Peten uaiabʊndʊ, gipʊgizo ima Jesus ojinguʊnạ giikitot, Nʊgʊzhishin ; nin sʊ netabatazian inini, Ogima.

9. Gimamokadendʊm ma, gaie dʊsh kʊkinʊ gauijiuigojin, giaguabinauat iniu kigoiiʊn gaotapinauajin.

10. Mi iu gaie uin gaizhiaiat au James gaie au Jan oguisʊn au Zebede iniu gauijiaiauajin au Simon. Jesus dʊsh o-o ogiinan iniu Simon, Kego uin segiziken ; pama sʊ kigʊaguabinauag ininiuʊg.

11. Api dʊsh gapiinaotouat iniu nabikuanʊn ima akị oginʊgʊnauan kʊkinʊ gaie ginopinʊnauat.

12. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua ʊniaiat iu bezhik otenạ, Ina giaia au inini maianatapinet; api uaiabʊmat iniu Jesus, giapʊgizot ima anasʊmigabauinit, gigʊnonat dʊsh, o-o giikitot, Ogima kishpin inendʊmʊn, kitapini.

13. Giizhibinikeni dʊsh, gitạinat, giikitot, Ningʊizhijige ; pinizin. Ueuibidʊsh oginʊgʊnigun iu omanatapineuin.

14. Ogiinan dʊsh jiuindʊmauasig auia ininiuʊn ; izhan etʊ jiuabʊndʊʊt iu kiau au gʊgikueuinini ; jisasagiuijigeiʊn iu gipiniguziiʊn gaikitot au Moses, iu geonjikikendʊmouat.

15. Midʊsh iu nauʊj nibiua gaonjitebishkamʊgʊtinik iu gainajimint. Kijimamauinojin gipinazikagon uinondʊminit gaie uinojimoiguzinit iu einapineuat.

16. Giizha dʊsh iuidi meguekʊmik auikazot, gaie tʊzhi anʊmiat.

17. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu ninguti gizhigʊk, megua gikikinoamaget, giaiauʊg igiu Phaniseg, gaie gʊgikueuininiuʊg ima gʊgikueuini namatabinit, gibionjibanit endʊshi iniu otenauʊn ima Ganinena gaie Judeana, gaie Jenusanemi ; iuidʊsh omʊshkauiziuin au Kishemanito ogiuijiuigunaua iu jinojimoigouat.

18. Ina dʊsh igiu ininiuʊg opinauan iniu ininiuʊn shiishininit ima nibagʊni, iniu maiatapinenijin ; ano dʊsh uipindigʊnauat jipʊgidinauat ima aiat.

19. Api dʊsh geshkiosikua uipindigʊnauat, ozam bataiinouat igiu mauonjiitijig, giizhauʊg iuidi uagitigʊmik, midʊsh iuidi gaonjinisinauat ima aiat au Jesus.

20. Api dʊsh gauabʊndʊ iu otebueiendʊmouiniua, o-o dʊsh ogiinan, Inini, kibataizhiuebiziuʊnʊn kiuebinimago.

21. Igiu idʊsh oshibiigeuininiuʊg, gaie igiu, Phaniseg gimajigʊguejindiuʊg, ikitouat, Auenish uin au mejiikitot ? Auenen geuebinamagepʊn iu bataizhiuebiziuin, mietʊ au Kishemanito ?

22. Api dʊsh Jesus uaiabʊndʊ iniu otinendʊmouiniuan, ogigʊnonan o-o giikitot, Uegonen enendʊmeg ima kiteiua ?

23. Uegonen iu nauʊj uaienipʊnʊk jiikitoibʊn, Kibataizhiuebiziuinʊn kiuebinamago ; konima gaie jiikito, Pʊziguin gaie pimosen ?

24. Iu sʋ dʋsh jikikendʋmeg, au inini oguisʋn aia̱ iu gʋshkieuiziuin ima aki̱ jiuebinamaget iniu bataizhiuebiziuinʋn, (o-o dʋsh ogiinan iniu maianatapinenijin,) kitinin, Pʋziguin, otapinʋn iu kinibagon, izhan dʋsh iuidi endaiʋn.

25. Ueuib idʋsh gipʋzigui ima enasʋmigabauinit giotapinʋ̱ idʋsh iu ima shi̱ishinibʋn, giizhat dʋsh iuidi tetebinaue endat, gaie giuauinat iniu Kishemanito.

26. Kʋkinʋ dʋsh gimamokadendʋmog, gaie dʋsh giuauinat iniu Kishemaniton, gaie gimoshkinemʋgʋtinik iu osegiziuiniua, ikitouat, Ningiuabʋndamin sʋ iniu meieginaguʋkin aiiin nongum gizhigʋk.

27. Api dʋsh ono aiiin gaishkuaaiag, gimaja giuabʋmat dʋsh iniu mauonjijigeuininiuʋn, Liui izhinikazouʋn, namatabinit ima otizhituauinini, o-o dʋsh ogiinan, Nopinʋzhishin.

28. Kʋkinʋ dʋsh oginʋgʋtan, gipʋzigui gaie ginopinʋnat.

29. Liui dʋsh ogiozhitauan kijimamauiuisiniuin ima endat; gibataiinouʋg idʋsh mauonjijigeuininiuʋg gaie dʋsh igiu nanint gauidopʋmajig.

30. Iniu idʋsh otoshibiigeuininimiuan, gaie iniu Phanisemiuan gionjigʋnonitiuʋn iniu okikinoamagʋnʋn, giikitouat, Anishuin nʋ uidopʋmegua, gaie uijminikuemegua igiu mauonjijigeuininiuʋg gaie igiu baiatazijig?

31. Jesus dʋsh ogigʋnonan, o-o giikitot, Igiu sʋ menobimatizijig kauin otʋndauenimasiuan iniu mʋshkikiuininiuʋn; igiu sʋ etʋ aiakuzijig.

32. Kauin nimbionjiizhasi igiu guaiʋk ezhiuebizijig, igiu sʋ etʋ baiataizhiuebizijig jigisadendʋmouat,

33. O-o dʋsh ogiinauan, Aninguʋnʋ dʋsh uin nʋ iniu omizhinauemʋn au Jan moshʋk giiguishimonit, gaie gia-

nʊmianit, gaie dʊsh igo omizhinauemʊn igiu Phaniseg ; kin dʊsh uin uisiniuʊg gaie minikueuʊg.

34. O-o dʊsh ogiinan, Kitagʊshkiauʊg inʊ jigiiguishimouat igiu uetabinojiimigojig iu uiuikotatiuin, megua uijiuigouat iniu uauiuinijin? Tʊtʊguishinomʊgʊton iniu gizhigʊton, api iniu uauinijin geikunamauintua, misʊ dʊsh iu api geiguishimauat.

36. Ima dʊsh gaie auejigʊnį ogiizhigʊnonan, Kauin auia au inini otaatosin iu oshkigin ima gete ʊguiuinį ; kishpin konima neiezh iu ueshki aiauʊ, nauʊj eshkʊm tapigushka ; iu dʊsh gaondinigadeg ima oshkiaiiį, kauin minuendʊmiaiasinon geteaiii.

37. Kauin gaie igiu ininiuʊg osiginʊnsinaua iu oshki shominabo ima gete omodą jipigushkagibʊn dʊsh iniu omodaiʊn, gaie jisigisegibʊn pʊnatʊk iniu omodaiʊn.

38. Iu idʊsh oshki shominabo tʊsiginigade ima oshki omodą, neiezh dʊsh jigʊnauenjigadeg.

39. Kauin gaie au inini menikuet iu gete shominabo, jinʊndauendʊibʊn iu oshki shominabo ; ikito ma, Iu gete nauʊj onishishin.

CHAPTER VI.

1. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu nizhį anʊmiegizhigʊk gaishkua anʊmiegizhigʊk iu nitʊm, giizha dʊsh megue mʊndaminʊshkoki ; iniu idʊsh omizhinauemʊn ogimʊmibinauan iniu mʊndaminʊn, gaie giʊmuauat, gimamigoninjamauat.

2. Nanint dʊsh iniu Phanisen o-o ogiigon, Anishuin nʊ izhijigeieg iu menuendaguʊsinok iu anʊmiegizhigʊk?

3. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Ka nʊ uin kigiakindasinaua minik o-o, gaizhijiget au Dauid, api bekʊdet, gaie dʊsh iniu gauijiuigojin?

4. Gaizhijiget giizhat iuidi endat au Kishemanito gaie giotapinʊ̲ giʊmuat iniu uabʊndaiiueuinipʊkueshkigʊn, gaie giminat iniu gauijiuigojin, iu menuendaguʊsinik jimijit mietʊ igiu mekʊdeuikonaieg.

5. O-o dʊsh gaie ogiinan, Au inini oguisʊn otogimauimigon iu anʊmiegizhik.

6. Gipʊgʊmiaia dʊsh minaua bekanʊk anʊmiegizhik, gipindiget ima anʊmieuigʊmigo̲ gaie gigʊgikuet; gaie dʊsh ima giaia au inini benatʊtinik ogijinik.

7. Igiu idʊsh oshibiigeuininiuʊg gaie igiu Phaniseg ogiakauabʊmauan jinanandauiiuenit anʊmiegizhigʊtinik, jimikʊmauauat dʊsh iu geondenimauat.

8. Ogikikenimauan dʊsh iniu otinendʊmouiniuan, gaie ogiinan iniu ininiuʊn benatʊtinik ogijinik, Pʊziguin, auinibauin dʊsh ima nisauaiii. Midʊsh gipʊziguit gaie giauinibauit.

9. Jesus dʊsh ogiinan, bezhik sʊ kigʊgʊguejimininim; Minuendaguʊt inʊ iu anʊmiegizhigʊkin, uenishishi̲ jiizhijigei̲, konima gaie mejiaiiuishiuʊ̲; jibimajito̲ iu bimatiziuin, konima gaie jibʊnajito̲?

10. Giinabi dʊsh ima giuitaiii eauat kʊkinʊ̲, o-o dʊsh ogiinan iniu ininiuʊn, Shibinikenin iu kinik. Midʊsh o-o gaizhijiget; iu idʊsh onik giminoaiani, ezhigo minoaianik iu bezhik.

11. Gimoshkineni dʊsh iu onishkadiziuiniua, gaie gigʊgʊguejintiuat nʊmʊnj getotauauaguen iniu Jesus.

12. Gipʊgʊmiaia dʊsh ono gizhigon, giizhimaja iuidi kijiuʊjiui̲ jianʊmiat, kʊbetibik gianʊmietauat iniu Kishemaniton.

13. Api dʊsh gazhigʊtinik oginʊndoman jibinazikagut

iniu omizhinauemʊn; gaie iniu gauauenabimajin mitasui ʊshi nizh; iniu gaie gaizhiuinajin uijiindinouagʊnʊn;

14. Simon, gaizhiuinajin iniu Peten, gaie Andniu uikanisʊn, Jems gaie Jan, Phinnip gaie Banthonimiu;

15. Matthaiʊs gaie Thomas, Jems gaoguisijin au Anphaiʊs, gaie Simon gaizhinikazot Zenotes;

16. Gaie Judas ouikanisʊn au Jems, gaie Judas Iskaniot, au gaauit gabataiuet.

17. Gibiizha dʊsh gibiuijiuat ginibauit ima mʊskudę, gaie dʊsh giuijiuigut iniu omizhinauemʊn, gaie keji mamauinonijin iniu anishinabeg, gibionjibauat ima Judeaį, gaie Jenusanemį, gaie dʊsh ima jigibeg eagin Tuṇʊs gaie Sidon, biizhanit uinondagut, gaie jinojimointua ima otinapineuiniuą;

18. Gaie dʊsh igiu guetʊgiigojig iniu Mʊjimaniton; gaie uinaua dʊsh ginanandauiintua.

19. Kʊkinʊ dʊsh igiu maiamauinojig ginʊndauendʊmog jitąinauat; gipionzikani ma iu gʊshkieuiziuin ima uiauį, kʊkinʊ dʊsh ginanandauiat.

20. Ogiuabʊman dʊsh iniu omizhinauemʊn, giikitot, Kishauendaguzim sʊ kinaua ketimagiziieg, kinaua sʊ kitibendanaua iu otogimauiuin au Kishemanito.

21. Kishauendaguzim sʊ bekʊdeieg nongum, kigʊtibendʊmoigom sʊ; kishauendaguzim meuiieg nongum, kigʊpapim sʊ.

22. Kishauendaguzim api ininiuʊg neshkenimineguanin, api gaie mejitotoneguanin megua mauonjiitiuat, gaie jimʊjiinegua, gaie dʊsh jiuebinamouat kidishinikazouiniua, ezhiuebinamouat iu maianatʊtinik, jionjiinegua iu odishinikazouin au inini oguisʊn.

23. Uauizhendʊmoiuk api iu izhigizhigʊk, gaie jionanigʊendʊmeg; bina sʊ kijiinendaguʊt uainaonigoieg iuidi ishpimį; mi ma gaie o-o gatotagenit iniu osiuan iniu anuajigeuininiuʊn.

24. Kinaua dʊsh uin kʊguanisʊgʊkʊmik kinaua uaianʊtiziieg! Kigiotapinanaua iu ma kinaua onaniguziuin.

25. Gʊguanisʊgʊkʊmik sʊ kinaua taiebendʊmeg, kigʊbʊkʊdem; kʊguanisʊgʊkʊmik sʊ kinaua paiapiieg nongum, kigʊnʊninauendam sʊ gaie kigʊmauim.

26. Kʊguanisʊkʊmik sʊ kinaua, api kʊkinʊ ininiuʊg jiminuajiminegua! misʊ gaie o-o gaizhijigenit iniu osiuan mejianuajigenijin.

27. Kitininim sʊ dʊsh kinaua nuandʊmeg, Sagiik igiu neshkenimineguk, minototauik igiu shaenimineguk;

28. Minuenimik igiu mejiinineguk; anʊmietauik igiu paiapinotoneguk.

29. Gaie dʊsh igiu gebʊkiteoneguk ima kinouaiauą, ininamauik iu azhauaiii; gaie dʊsh au meajitot iu kikijibʊbinzikauagʊn, kego uin kinaamauaken jimajijigadeg kitʊguinʊn.

30. Mizh kʊkinʊ iniu ininiuʊg genʊndauendʊmokig; gaie dʊsh au gemajitot iniu kidaiimʊn, kego uin nʊnueuendʊmouaken.

31. Ezhinʊndauenimegua igiu ininiuʊg jitotonegua, misʊ iu gaie kinaua getotauegua.

32. Gaie dʊsh kishpin sagiegua igiu saiagiineguk, uegonen dʊsh nʊ geshkitoieg? Mejiizhiuebizijig sʊ uin gaie osagiauan iniu saiagiigouajin.

33. Gaie dʊsh kishpin minodotauegua igiu menototoneguk, uegonen dʊsh nʊ geshkitoieg? Misʊ gaie igiu mejiizhiuebizijig nasab ezhijigeuat.

34. Gaie dʊsh kishpin auiegua igiu enenimeguk jiminegua, uegonen dʊsh nʊ geshkitoieg? Misʊ gaie igiu mejiizhiuebizijig ezhiauiauat iniu mejiizhiuebizinijin, jiotapinamauat iu epitendaguʊtinik.

35. Sagiik sʊ dʊsh neshkenimineguk, gaie minodotʊmok, gaie auiueg, gegon jinʊndauendʊsiueg; iu idʊsh

kitibaamageuiniua gʊtʊkijiinendaguʊt; gaie dʊsh kigʊonijanisimigoua au Eshpendaguzit; ominototauan ma iniu makunaueiendasinigun, gaie iniu mejiaiauishiuinijin.

36. Mano sʊ dʊsh kinaua shauenjigeiuk, ezhiaiat au Kasiua iu shauenjiget.

37. Kego uin tibakoniuekegon, kauin dʊsh gaie kinaua kigʊtibakonigosim; kego uin nanibomgekegon, kauin dʊsh gaie kinaua jinanibomigosiueg. Uebinamageiuk, gaie kinaua dʊsh jiuebinamagʊieg.

38. Migiueiuk, gaie kinaua dʊsh kigʊminigom minotibaamatiuin, jiʊshidʊshkineg, gaie jimizitauisi, gaie jiguashkuʊshkineg, iu minik geminegua igiu inininʊg ima kipindomoniuą. Misʊ go iu tibaiigʊn tebaiigeieg, gaie kinaua o-o tinǫ getʊzhitibaamagoieg nasab.

39. Gaie dʊsh ima auejigʊnį ogiizhigʊnonan; otazagabiginan nʊ au gegibinguet iniu gegibinguenijin? Ka nʊ uin neiezh tʊpʊngishinziuʊg ima uanikanį?

40. Au mizhinaue kauin auʊshime apitendaguzisi iniu otogimamʊn; kʊkinʊ dʊsh uin igiu guaiʊk ezhiuebizijig gʊtʊapitendaguziuʊg, apitendaguzinit iniu otogimamiuan.

41. Anishuin nʊ uabʊndʊmouʊt iu penzinigut au kikanis, ka dʊsh uin kipapamendʊsin iu mitig pemakuamog ima kiskinzhigǫ? Anin nʊ geizhiinʊtibʊn au kikanis, Nikanis, tʊgʊ ningʊgijibiton iu penzinigoiʊn; ina sʊ uin, mitig sʊ uin pimakuamo ma kiskinzhigǫ? Enʊmiekazoiiʊn, nitʊm kijibiton iu mitig pemakuamog ima kiskinzhigǫ, midʊsh api jiminuabiiʊn jigijibitouʊt iu penzinigut au kikanis.

43. Mino mitig kauin mʊjiminiuisi, gaie dʊsh mʊjimitig kauin taminominiuisi. Endʊshit au mitig onjikikenima iu miniuit.

44. Kauin ima minesagauʊnzhi igiu ininiuʊg otondinʊnsinaua iniu kijishabominʊn, gaie ima mʊzanʊshko jionjimauʊnjitouat iniu shominʊn.

45. Uenishishit inini uenishishi ʊsʊnjigon ima otei, pionzikamʊgʊtini iu uenishishininik; gaie au mejiininiuit iu mʊji ʊsʊnjigon ima otei, pionzikamʊgʊtini iu maianatʊtinik. Enʊshkineg ma iu ote mi iu ezhigigitomʊgʊk iu oton.

46. Anishuin nʊ izhiieg, Ogima, ogima, izhijigesiueg dʊsh uin iu ekitoian?

47. Aueguen sʊ pʊnazikauiguen, gaie nuandʊmoguen, gaie izhijigeguen ono nindikitouinʊn, kigʊuabʊndaiinim sʊ iu ezhiaiat;

48. Tibishko au inini uezhitot iu ouakaiigʊn, gaie demiianiket, onjimajisitat dʊsh ima asini; api dʊsh kemiuʊ gigizhijiuʊn giapʊgʊjiseg idʊsh iu nibi ima uakaiigʊni; kauin dʊsh kʊnʊge gimamasekasinon; giatemʊgʊt ma ima asini.

49. Au idʊsh uin nuandʊ nindikitouinʊn, gaie ezhijigesig, tibishko au inini uenjimajitat ima aki ozhitot iu uakaiigʊn; ima dʊsh giapʊgʊjiseg gigotamigoaia, gipʊising idʊsh; iu idʊsh gipʊnatʊk iu uakaiigʊn gikijiizhiuebʊk.

CHAPTER VII.

1. Api dʊsh gaishkuasitot kʊkinʊ iniu otʊnokiuinʊn megua bisindagut iniu anishinaben, giizha ima Kapenaʊmi.

2. Giaia dʊsh au minisinoogima obʊmitagʊn saiagiigo jin, akuzinigobʊn, gaie dʊsh igo azhi uinibonit.

3. Api dʊsh ganondʊ aiat au Jisus, ogiizhinizhauan

iuiu getizinijin iniu Jiuʊn, nʊndomat dʊsh jibiizhanit jibinanandauianit iniu obʊmitagʊnʊn.

4. Api uaiabʊmat iniu Jesus, ogigʊguejimauan ueueni, giikitouat, apitendaguzi sʊ au o-o jitotauintibʊn.

5. Osagian ma iniu nijanishinabenanin, gaie ningiozhitamagonan iu anʊmieuigʊmik.

6. Midʊsh Jesus giniuijiuat. Api dʊsh jigaiii enitʊniziuat ima endat au idʊsh minisino-inini ogianonan iniu uijikiueiʊn, o-o dʊsh giinat, Ogima, kego ondʊmiitizoken, kauin nindapitendaguzisi jipindigeiʊmbʊn ima nindabinasouini;

7. Midʊsh gaie o-o giinenitizoian apitendaguzisiuan jibinazikoninan; ikiton nʊdaua iu ikitouin, midʊsh nibʊmitagʊn jinojimot.

8. Gaie dʊsh nindau au inini aiaman iu gʊshkieuiziuin, aiauʊgua igiu shimagʊnishʊg, gaie inʊg au bezhik, Izhan dʊsh, izha dʊsh; Gaie au bezhik, Ondas, biizha dʊsh; gaie dʊsh au nimbʊmitagʊn, Izhijigen o-o, izhijige dʊsh.

9. Api dʊsh Jesus nuandʊ o-o, ogimamokadeniman, gikuekigabaui dʊsh, gigʊnonat dʊsh iniu anishinaben nuapinʊnigojin, Kitininim, kauin ningimikʊnsin iu jitebueiendʊmouin o-o idʊsh uin, kauin ima Isnaeni.

10. Igiu idʊsh gaanoninjig, api enikiueuat ima endat, giuabʊmauat iniu bʊmitagʊnʊn minobimatizinit iniu aikuzipʊnin.

11. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu gizhik api gaizhat ima otena, Nain ezhinikadeg; nibiua dʊsh iniu omizhinauemʊn ogiuijiuigun, gaie gibataiinonit iniu anishinaben.

12. Api dʊsh jigaiii baaiat ima ishkuandemiuʊ iu otena, ina, giaia au nebot inini bimisagijiuinat, iniu etʊ ueguisijin iniu ogin, gaie gishigaui; nibiua dʊsh iniu anishinaben ima otena ogibimiuijiuigun.

13. Api dʊsh Ogima uaiabʊmat iniu ikueuʊn, oginanagʊtʊueniman, o-o dʊsh giinat, Kego mauiken.

14. Gibiizha dʊsh gitą̄ginʊ iu aguitaiigʊn, igiu dʊsh gapimiuinajig gipizanigabauiuʊg. O-o dʊsh giikito, Ueshkinigiʊn inini, kitinin, jipʊziguiiʊn.

15. Au idʊsh nebopʊn ginamatabi, gaie gimajiaianimitaguzit. Ogipʊgitinamauan dʊsh iniu ogin.

16. Iu idʊsh segiziuin gitʊguishinomʊgʊt ima aiauat kʊkinʊ; Ogiuauinauan dʊsh iniu Kishemaniton, giikitouat, Au sʊ kiji anuajigeuinini gionishka ima aiaią̄, au idʊsh gaie Kishemanito ogimauʊtisan iniu otanishinabemʊn.

17. Iu idʊsh otizhiuebiziuin minzi gitebishkamʊgʊtini ima Judeaną̄, gaie dʊsh igo minzi iniu tʊnʊkiuinʊn ima giuitaiii.

18. Iniu omizhinauemʊn au Jan ogiuabʊndaiigun kʊkinʊ ono aiiin.

19. Jan dʊsh oginʊndoman iniu nizh omizhinauemʊn giizhinizhauat iuidi aiat au Jesus, giikitot, kin nʊ kitau uabiizhagobʊnen, konima dʊsh gaie bekanizit ningʊnʊndauabʊmanan?

20. Api dʊsh igiu ininiuʊg gipitʊguishinouat, o-o giikitouat, Jan, sigaʊndageuinini, nimbianonigonan jiigoiʊn, kin nʊ kitau uabiizhagobʊnen, konima dʊsh gaie bekanizit ningʊnʊndauabʊmanan?

21. Iu dʊshigo api gazhigʊk oginanandauian nibiua iniu otinapineuinini, gaie omigushkatiziuiniuan, gaie iniu Mʊjimaniton; gaie dʊsh nibiua iniu gagʊgibinguenijin ogiuabian.

22. Jesʊs dʊsh ogigʊnonan o-o giikitot, Izhaiuk sʊ uenjibaieg, uindʊmauik sʊ au Jan gaaiizhinʊmeg gaie initʊmeg, iu ezhiuabiuat igiu gegibinguejig, ejaosejig pimoseuat, gaie mejiinapinejig nanandauiintua, gaie ke-

kibishejig nondʊmouat, gaie ganibojig onishkabinintua, igiu idʊsh gaie ketimagiziijig minuajimouin uindʊmouaʊg.

23. Sḥauendaguzi sʊ au aueguen gemanatenimisiguen.

24. Api dʊsh iniu otanonamʊn au Jan gamajanit, gimajigigito, gigʊnonat iaiu anishinaben, gitʊzhimat iniu Jan, Uegonen dʊsh uin gaonjiizhaieg ima bʊguʊtʊkʊmik jiuabʊndʊmeg? Asakʊnʊsh inʊ nʊningʊnʊshkasi iu noding?

25. Uegonen dʊsh gaie gaonjiizhaieg jiuabʊndʊmeg? Inini nʊ eguit iu uenishishi aguiuin? Ina sʊ igiu menokonaiejig, gaie iu bimatiziuat uaianʊtizijig, aiauʊg ima ogima-abinasouini.

26. Uegonen dʊsh kinaua gaonjimajaieg jiuabʊndʊmeg? Au nʊ anuajigeuinini? Aa kitininim, auʊshime sʊ go anuajigeuinini.

27. Misʊ uaau uenjiizhibiigadeg; Ina sʊ nindizhinizhaua nindanotagʊn jiniganit, au idʊsh geuauezhitot ima gebiizhaiʊn.

28. Kitininim, endʊshiuat igiu uenjinigijig iniu ikueuʊn, kauin auia auʊshime anuajigeuininiuisi au dʊsh uin Jan sigaʊndageuinini; au dʊsh uin igo egasendaguzit iuidi otogimauiuin au Kishemanito, nauʊj kijiinendaguzi uin dʊsh uin.

29. Kʊkinʊ dʊsh iniu anishinaben ganondagujin, gaie iniu mauonjijigeuininiuʊg ogiminuenimauan iniu Kishemaniton, giizhisigaʊndauintua iu osigaʊndageuin au Jan.

30. Igiu dʊsh uin Phanisin gaie igiu gigitouininiuʊg ogishingendanaua iniu ogigitouinʊn au Kishemanito, iu tʊzhimigouat, iu giizhisigaʊndauasiuintua.

31. Au idʊsh Ogima giikito, Anin dʊsh iu geizhiauevgua ogo ininiuʊg, eniaianikebimatizijig. Gaie dʊsh nʊ ezhi aiauat?

32. Izhiaiauʊg tebishko abinojiʊg nanamatabiuat ima atandiuigʊmigo̱, gaie dʊsh nʊnʊndondiuat gaie ikitouat, Kiginʊgʊmotagom, kauin dʊsh kiginimisim, kigimauimigom, kauin dʊsh kigimauisim.

33. Au ma Jan sigaʊndageuinini gitʊguishin giʊmuasig iniu pʊkueshigʊn, gaie jiminikuepʊn iu shominabo; kinaua dʊsh kidikitom, Odaiauan iniu Mʊjimaniton.

34. Au inini Oguisʊn piizhitʊguishin uisinit gaie minikuet, kidikitom idʊsh, Ina au nebatizit inini, gaie netaminikuet shominabo, ouijikiueiuan igiu mauonjijigeuininiuʊg gaie baiataizhiuebizijig.

35. Nibuakauin dʊsh uin go onjipiniziuʊn kʊkinʊ iniu otabinojimʊn.

36. Bezhik iniu Phanisen oginʊndauenimigon jiuidopʊmat. Giizha dʊsh ima Phaniseuinini endat, ginamatabit dʊsh uiuisinit.

37. Ina dʊsh au ikue aiat ima odena̱ baiataizhiuebizit, api kekendu̱ iu uidopʊmat au Jesus iniu Phanise endanit, ogipiton ningo mʊkʊkons iu nominigʊn.

38. Giuibaui dʊsh ima ezhisitebit inʊke opikuʊna̱ tʊnʊtemot, gaie gimajigisibeginamauat iniu ositʊn, giaiot iu osibinguai, gigasiziteuat dʊsh, giaiot iniu ominisisʊn, gaie giojindu̱ iniu ositʊn, gisinigonat dʊsh iu nominigʊn.

39. Api dʊsh uaiabʊndʊminit iniu Phanisen ganʊndomigojin, gigʊnonitizo, giikitot, Uaau inini, kishpin keget anuajigeuininiuit, otakikeniman iniu gaie ezhiaianit iniu ikueuʊn ono taianginigojin; batazi ma au.

40. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Simon, nindaian sʊ pu̱i iu uaininan. O-o dʊsh giikitot. Kekinoamageiʊn, ikiton.

41. Giaia sʊ au ataueuinini ganizhinit iniu mezinamagojin; iniu bezhik minik mezinamagut nanuak shomaniken, iniu dʊsh bezhik nanimitenʊ.

42. Api dʊsh kʋnʊge gegon eansikua, neiezh idʊsh ogiuebinamauan. Uindʊmauishin sʊ dʊsh, aueguenʊn nauʊj gesagiigoguen.

43. Simon dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Nindinendʊm sʊ, iniu nibiua gauebinamauajin. O-o dʊsh ogiinan, Guaiʊk sʊ kigiikit.

44. Gikuekigabaui dʊsh aiat inʊke au ikue, o-o dʊsh giinat iniu Simon, Kiuabʊma nʊ uaau ikue? Ningipindige ima endaiʊn, kauin dʊsh kigimizhisi iu nibi jigisibigisiteian; uin dʊsh uin ningisibigisitenig iniu osibinguaiʊn, gaie dʊsh gigazisiteot iniu ouinisisʊn ima oshtiguani.

45. Kauin gaie kigiojimisi; uaau idʊsh uin ikue gaako pindigeian, kauin onjiishkuatasi ojindʊ iniu nisitʊn.

46. Iu idʊsh gaie nishtiguan pimite kauin kiginamʊkuinisi; au dʊsh uin ikue oginominanʊn iniu nisitʊn iu nominigʊn.

47. Ina sʊ dʊsh kitinin, Obataziuinʊn baiataiinʊtinigin uebinamaua; nibiua ma ogisagiton. Au sʊ pʊi uaiebinamauint, misʊ gaie pʊi giisagiiuet.

48. O-o dʊsh ogiinan iniu ikueuʊn, Kibataziuinʊn kiuebinamago.

49. Igiu idʊsh nematabijig uadopʊmigojin, gimajiainendʊmog, Auenish uin au uaiebinamaget iniu batáziuinʊn?

50. O-o dʊsh ogiinan iniu ikueuʊn, Kitebueiendʊmouin kinojimoigun. Ueueni sʊ majan.

CHAPTER VIII.

1. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu ishkuaj, api gapapaaiizhat, endʊji iniu kiji odenauʊn gaie odenauensʊn, gʊgikuet

gaie pabauabʊndaiiuet iu minuajimouin uendinigadeg otogimauiuinį au Kishemanito. Iniu idʊsh mitasui ʊshi nizh ogiuijiuigon.

2. Nanint dʊsh igiu ikueuʊg gananandauiinjig megua aiauauat iniu mʊjiojijaguʊn gaie iniu otinapineuiniuan, Mani Magdenene- gaizhinikazot, gabionjibanit nizhuasui mʊjimaniton ;

3. Gaie Joanna uiuʊn au Kuza, Henod obʊmitagʊn, gaie Susanna, gaie dʊsh nibiua nanint iniu gaminigojin iu nendauendʊin.

4. Api dʊsh nibiua anishinabeg maiauʊnjiitiuat, gibionjibanit endʊjį iniu otenąą, ogigʊnonan dʊsh ima auejigʊnį ;

5 Pʊgidinigeuinini gimaja auisisueuebinʊ iu minikan ; api dʊsh pegidiniget, nanint iu minikan giapʊisin ima maiauikʊnąą, gaie dʊsh gitʊtʊkokajigadeg, igiu idʊsh pinesiuʊg gibiizhauʊg gimozhagʊndʊmouat dʊsh.

6. Nanint dʊsh gaie asinikąą giapʊisinon, api dʊsh bʊsagʊkig, ginibotemʊgʊt, ka ma gegon iu geonjinibiuʊ.

7. Nanint dʊsh gaie ima minesagauʊnzhikąą giapʊisinon, gibisagʊkiuat dʊsh iu minesagauʊnzhig ogiiniuigindanaua dʊsh.

8. Nanint dʊsh uin ima onishishį iu aki giapʊisinon, gisagʊkig idʊsh, giminiuʊ gaie, nanint ningotuak getʊsį. Api dʊsh gaikitot ono, giizhibibagi, Aueguen sʊ uetauʊgaguen, mano tʊnondʊm.

9. Iniu idʊsh omizhinauemʊn ogigʊguejimigon o-o giikitonit, Uegonen o-o auejigʊn geaiauʊnoguen ?

10. O-o dʊsh giikito, Kinaua sʊ kiminigom jikikendʊmeg iu kekendaguʊsinok iu ishpimį tʊzhiogimauiuin. Nanint dʊsh uin ima auejigʊnį ; iu uabiuat jiuabisikua ; gaie dʊsh iu nondʊmouinį jinisitotʊnsikua.

11. Ina sʊ dʊsh ezhiauejigeį o-o auejigʊn. Iu minikan, mi iu odikitouin au Kishemanito.

12. O-o dʊsh mikʊnạ epʊ̨isį, misʊ igiu nuandʊ̨ig; pitʊguishį dʊsh au Mʊjimanito, otapinʊ̨ idʊsh iu ikitouin ima oteiuạ, konima jitebueiendʊminit gaie jibimatizinit.

13. Igiu idʊsh asinį pengisį, misʊ igiu nuandʊ̨ig, otapinamauat dʊsh iu ikitouin uauizhendʊmouat. Ogo idʊsh kauin ojibikasiuʊg, ajina etʊ tebueiendʊmouat, api iu gʊguejintiuin aiamʊgʊk, niguji pʊ̨ishinouat.

14. Iu idʊsh uin uenishishį aki, misʊ igiu ima iu menoaiag gaie uenishishį ote, ginondʊmouat iu ikitouin, gʊnauendʊmouat gaie miniuiuat ima ʊnauenjigesiuinį bieuʊgenimouinį.

16. Kauin auia au inini, api gasʊkaʊ̨in iu uasakonenjigʊn otʊguʊnaiigesin iu onagʊn, gaie jiatopʊn ima anaminibagʊn; mietʊgo atot ima uasʊkonenjigʊnatikọ, igiu idʊsh pandigejig jiuabʊndʊmouat iu uaseianik.

17. Kauin gegon gimoj aiasinon, iu geuinjigadesinok, gaie gaiajigadeg jikikendaguʊsinok, gaie minzi getʊguishinomʊgʊk.

18. Aianguamiziiuk sʊ dʊsh iu ezhinondʊmeg; aueguen ma eamoguen, gʊtʊmina; aueguen dʊsh gaie eansiguen, gʊtʊmʊkʊma iu nindaian enuazot.

19. Ogibinazikagon dʊsh iniu ogin iniu uikanisʊn, ka dʊsh bigʊshkiosiuʊn iu sinsikotatinit.

20. O-o dʊsh ogiigon iniu bizhik, o-o giikitonit, Kigʊ gaie kikanisʊg nʊndauendʊmog uiuabʊmikua.

21. Ogigʊnonan dʊsh, o-o giinat Ningʊ gaie nikanisʊg igiu nuandʊ̨ig iu odikitouin au Kishemanito, gaie ezhijigijig.

22. Gipʊgʊmiaia dʊsh ninguti gazhigʊk, gipozi ima nabikuanį, gaie iniu omizhinauemʊn. O-o dʊsh ogiinan,

Izhata iuidi agamiuṷ iu sagaiigʊn. Midʊsh ginimina-ueshkauat.

23. Megua dʊsh iu pimashiuat, giniba. Gipʊgʊmi-aiamʊgʊt dʊsh iu nodi̱ ima sagaiigʊni̱; gaie dʊsh gi-pozimʊgʊtinik iu nibi, gaie dʊsh giojanimendʊmouat.

24. Ogibinazikagon dʊsh gibiamʊdinigut, giikitonit, kekinoamageiʊn, kekinamageiʊn, nindojanimizimin; mi-dʊsh gipʊziguit, gaie gikinaamauadṷ iu nodin, gaie dʊsh iu enueueg iu nibi, midʊsh giishkuaaiag gaie kiji-anuati̱.

25. O-o dʊsh ogiinan, Anindi iu kitebueiendʊmouin-iua? Epij segiziuat, gaie mamokadendʊmouat, ikitouʊg, gʊnonitiuat, Auenen ininiuinen dʊsh uin au? Otitanʊn ma gaie iu nodin gaie nibi, otebuetagunʊn dʊsh.

26. Gimishagauʊg idʊsh iuidi eudʊnʊkiuat igiu Gadi-nenes, tibishko go agamiuṷ iu Ganine.

27. Api enikʊbat ima akika̱ oginʊkueshkagon gionji-banit ima odena̱ iniu ininiuʊn eauanit iniu mʊjimaniton, gaie pi̱uashagitinit, gaie ninguji dasinik, mietʊ go ima jibegʊmigo̱.

28. Api uaiabʊmat iniu Jesus, gigizhiue, giapʊgizot dʊsh ima enasʊminit, gaie dʊsh epitouet, giikitot, Uego-nen ge'otonan, Jesus ueguisimik au Kishemanito Kijiish-pendaguzit? Kitinin sʊ dʊsh jigotʊgiisiuʊn.

29. Azhigua ma ogiinan iniu uanizinijin ajijaguʊn jibisagaṷ ima au inini ouiaui̱. Moshʊk ma ogiaiiauigon; midʊsh igo moshʊk tʊkobizot iu piuabiko-sʊgibijigʊn, gaie okatʊn tʊkobitenik; ogibʊnajitonʊn dʊsh iniu sʊgi-bijigʊnʊn gaie giizhinizhaogut iniu Mʊjimaniton ima bʊguʊtʊgʊmik.

30. Jesus dʊsh ogigʊguejiman, giikitot, Anin ezhi-nikazoiʊn? O-o dʊsh giikito, NIBIUA. Nibiua ma mʊjimaniton gipindigeuʊn ima ouiaui̱.

31. Ogiinauan dʊsh iu jiizhinizhaogusikua ima dimi̲.

32. Giaiauʊg dʊsh ningotueuan igiu kokoshʊg, papauisiniuat ima uʊjiui̲: ogiinauan dʊsh ima jiizhinizhaogouat, jipindigeuat ima ouiauiua̲. Midʊsh iu gaizhipʊgidinat.

33. Midʊsh ginʊgʊnigut iniu mʊjimaniton au inini, gipindigeuat dʊsh ima kokoshi̲. Igiu dʊsh ningotueuan giizhimajibʊitiuʊg gishkazhibikanik iu sagaiigʊn, midʊsh gigibuanabaueuat.

34. Api dʊsh igiu eshʊmapʊnig uaiabʊndʊmouat iu gaizhiuebʊtinik, gimajibʊitiuʊg, giauiuindʊmageuat ima odena̲, gaie dʊsh ima tʊnʊkiuini̲.

35. Gimajauʊg idʊsh auiuabʊndʊmouat iu gaizhiuebʊtinik; gibiizhauʊg iniu Jesus, mikauat dʊsh iniu ininiuʊn gaonjisagaʊmouat igiu mʊjimanitog, namatabinit ima ezhisitebit au Jesus, gaie aguinit iniu aguinanʊn, gaie iu guaiʊk otinendʊmouin; midʊsh gisegiziuat.

36. Gaie dʊsh igiu gauabʊndʊi̲g giuindʊmauauat iu gaonjinojimouint au gigishkauapʊn iniu mʊjimaniton.

37. Igiu idʊsh kʊkinʊ maiamouinojig otʊnʊkiuiniua̲ Gadanenʊg gaie giuitaiii, ogiigon jinʊgʊnat, ogiaiauigonaua ma iu kiji segiziuin. Giizha dʊsh ima nabikuani̲, gikiuet dʊsh minaua.

38. Au idʊsh inini gabionjibauat iniu mʊjimaniton, oginʊndauenimigon jiuijiuat. Jesus dʊsh ogimajinizhauan, o-o giikitot,

39. Izhikiuen dʊsh iuidi endaiʊn, uabʊndaiiuen dʊsh iniu kiji aiiin gatotokin au Kishemanito. Giizhimaja dʊsh giuabʊndaiiuet minzi enigokosi̲ iu odena iniu kiji aiiin gatotagut iniu Jesus.

40. Gipʊgʊmiaia dʊsh api Jesus gakiuet, iniu anishinaben giuauizhendʊminit giotapinigut; kʊkinʊ ma obiigobʊnin.

41. Ina dʊsh giaia au inini, Jainʊs ezhinikazot, tibakoniueuinini ima anʊmieuigʊmigo ; giapʊgizo ima osita au Jesus ogiinan dʊsh jipiizhanit ima endat.

42. Ogiaiauan ma bezhik etʊ iniu odanʊn, konima go mitasui ʊshi nizh tʊsopiponʊgizhigobʊn, shiishi idʊsh uinibot. Megua dʊsh ʊnipimoset iniu auishinaben gisinsikagon.

43. Giaia dʊsh au ikue gamiskuiuapinet mitasui ʊshi nizhopipon minik, gibiizhibimatizit gibʊnajijiget iniu nenandauiiuenijin, kauin dʊsh ouia oginojimoigusi,

44. Gibiizha ima opikuʊna gaie gitainʊmouat iskuaiigʊtinik iniu otaguinʊn ; ueuib idʊsh iu omishkuiuapineuin giishkua-aiamʊgʊtini.

45. Jesus dʊsh giikito, Auenen gatainit ? Api kʊkinʊ giagonuetauauat, Peten, gaie dʊsh iniu gauijiuigojin, ogiinauan, Kekinoamageiʊn, igiu meamouinojig pimisinsikotatiuʊg, kidikit nʊ dʊsh, Auenen gatainit ?

46. Jesus dʊsh giikito, Auia sʊ go ningitainig. Nindinendʊm sʊ gego pionjimajamʊgʊt ima niaui.

47. Api dʊsh au ikue uaiabʊndʊ, kauin kʊnʊge iu uʊnenimasiuint, gibiizha binʊningishkat, giapʊgizot dʊsh ima anasʊmigabauit, giuindʊmauat dʊsh ima anasʊmigabauiuat igiu anishinabe, iu gaonjiizhijiget gitainat, gaie dʊsh iu ginojimot ueuib.

48. O-o dʊsh ogiinan iniu ikueuʊn, Uedanimigoiʊn, minoaian ; iu kitebueiendʊmouin kinojimoigun. Ueueni sʊ majan.

49. Megua dʊsh gagigitot, gionjitʊguishin bezhik gibionjibat, au tibakoniueuinini anʊmieuigʊmigo endat, biinint, Kidanis sʊ ginibo ; kego uin migushkajiaken au kekinoamaget.

50. Api dʊsh Jesus nuandʊ, ogigʊnonan o-o giikitot, Kego uin segiziken ; tebueiendʊn etʊ, midʊsh geizhiminobimatizit.

51. Api biaiat dʊsh ima uigiuami, kauin auia ogipindigʊnasin, mietʊ iniu Peten, gaie Jemes, gaie Jan, gaie iniu osʊn gaie iniu ogin au ikue.

52. Kʊkinʊ dʊsh gimauiuʊg, gimauimauat; o-o dʊsh ogiinan, Kego uin mauikegon; kauin sʊ uin nibosi, niba sʊ uin.

53. Ogipapiigun gipapinotagut, kikenimauat azhi ginibonit.

54. Ogisagizian dʊsh kʊkinʊ, ogiotapinan dʊsh iniu ikueuʊn ima oninji, giuinat, giikitot, Ikue, onishkan.

55. Iniu dʊsh ojijaguʊn gibiaiauʊn, midʊsh gaizhipʊziguit. Giikito dʊsh jiʊshʊmimint.

56. Iniu idʊsh ogitizimʊn gimamokadendʊmon. Ogiinan dʊsh jiuindʊmauasig ininiuʊn iu gaizhijigei.

CHAPTER IX.

1. Midʊsh nʊndomat iniu metasui ʊshi nizh, giminat dʊsh iu mʊshkauiziuin gaie jitibakonauat kʊkinʊ iniu mʊjimaniton, gaie jinanandauiiueuat.

2. Ogimajinizhauan dʊsh jikikinoamagenit iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie jinanandauiauat iniu aiakuzinijin.

3. O-o dʊsh ogiinan, Kego uin gego bimiuitokegon iu jibimoseieg, gaie sʊkʊouinʊn, gaie mʊshkimut, gaie pʊkueshigʊn, gaie shonia, gaie jinenizhi iniu kibʊbinzikauagʊniua.

4. Uegotoguen dʊsh iu uigiuam gepindigeguen, ima aiaiuk, gaie dʊsh ima geonjimajaieg.

5. Aueguen dʊsh geotapinisinoueguen, api ʊninʊgʊtʊmeg iu odena papauiziteshimonoiuk iu dʊsh jikikendaguʊk uibisindʊsinouegua.

6. Gimajauvg idvsh pepaizhauat aiodenauṿ, pabakiḳinoamageuat iu minuajimouin, gaie minzi pabanojimoiueuat.

7. Api dvsh au Henod uegimauiuit nuaudṿ kvkinv iu ezhijigenit; gimigushkadendvm, nanint ma giikitouvg, au Jan giabijiba,

8. Nanint gaie, Enias giuabvnjigazo; gaie dvsh igo nanint, igiu bezhik gete anuajigeuininiuvg giabijiba.

9. Henod dvsh giikito, Jan ma uin ningigishkigueua; auenen nvnguvnv dvsh uin uaau nuandvman ono aiiin. Oginvndauendan iu jiuabvmat.

10. Iniu dvsh uijindinouagvnvg, api teguishinouat, ogiuindvmauan kvkinv gaizhijigeuat. Ogiotapinan dvsh giizhat gimoj giizhimajat meguaiakuą ezhiaiag, tebendaguvk oma iu odena Bethsaida ezhinikadeg.

11. Api dvsh igiu anishinabeg kekendvmouat, oginopinvnauan; ogiotapinan dvsh, gaie giizhigvnonat ima otogimauiiuni̱ au Kishemanito, gaie ginanandauiat iniu uananandauiiguzinijin.

12. Api dvsh iu gizhik eniishkuaaiag, gibiizhauvn dvsh iniu mitasui vshi nizh giigut, Majinizhv igiu maiamauinojin jiizhauat ima odena̱, gaie ima tvnvkiuini̱ giuitaiii, gaie jiaiauat ima, gaie jiaiamouat iu mijim. Nindaiamin sv oma meguekvmik.

13. O-o dvsh ogiinan, Minik sv jiuisiniuat. O-o dvsh ogiigun, Kauin auvshime nindaiasimin mietv nanvn pvkueshigvnvg, gaie nizh kigoivg, kishpin sv etv auikishpinanṿid jiuisiniuat dvsh kvkinv ogo anishinabeg.

14. Konima svgo nanvn kiji mitasuak igiu ininiuvg. O-o dvsh ogiinan iniu omizhinauemvn, Namatabiik sv nanimitenv jinamatabiuat.

15. Midvsh o-o giizhijigeuat, kvkinv dvsh ginamatabiauat.

16. Ogiotapinan dʊsh iniu nanʊn pʊkʊeshigʊnʊn, gaie iniu nizh kigoiʊn, giinabi dʊsh iuidi ishpimi, gaie gishauendᴡ, gibʊkuebinat gaie giminat dʊsh iniu omizhinauemʊn jiʊsauat anasʊmabiuat igiu maiamoninojin.

17. Gaie dʊsh giuisiniuat gitebisiniuat; midʊsh giotapinigadeg iniu ishkuʊnjigʊn mitasui ʊshi nizh auʊjiuʊnagʊnʊn gaishkuseg.

18. Bʊgʊmiaia dʊsh megua iu nizhike anʊmiat, ominzhinauemʊn giuijiuigut; ogigʊguejiman dʊsh, o-o giinat, Anin ekitouat anishinabeg aiauiian?

19. Ogigʊnonauan dʊsh giikitouat, Jan au sigaʊndageuinini; nanint dʊsh uin ikitouʊg, Enias; nanint dʊsh gaie ikitouʊg, Bezhik igiu gete anuajigeuininiuʊg giabijiba.

20 Minaua dʊsh o-o ogiinan, Aninguʊnᴡ kinaua ekitoieg aiauiian? Peten dʊsh ogiinan, giikitot, Knist oguisʊn au Kishemanito.

21. Midʊsh o-o gaizhikinaamauat, gaie giinat, jiuindamasikua auia ininiuʊn o-o aiii,

22. Giikito, Au inini oguisʊn nibiua tʊniizhigotʊgizi, gaie jipapamenimigusig iniu getizinijin, gaie iniu kiji gʊgikueuininiuʊn, gaie oshibiigeuininiuʊn, gaie jinisint gaie jiabijibat nisogonigʊtinik.

23. O-o dʊsh ogiinan kʊkinᴡ, Kishpin auia inini uinopinʊzhiguen, mano tʊagonueienitizo, gaie jiotapinat otazhideatigomʊn, gaie jinopinʊzhit.

24. Aueguen sᴡ geuibimajitoguen iu obimatiziuin, ogʊuʊniton; aueguen dʊsh gaie geuʊnitoguen iu obimatiziuin ima nindinendaguziuini, misᴡ au gebimajitot.

25 Uegonen au inini gegʊshkitopʊn, kishpin tibendᴡ kʊkinᴡ iu aki, jiuʊniitizot dʊsh, gaie jiuebinigʊniuit?

26. Aueguen sᴡ gemenisenimiguen, gaie iniu nindikitouinʊn; midʊsh gaie au inini oguisʊn gemenisenimajin,

api bitʊguishi̱ ima tetebinaue obishigendaguziuini̱, gaie iniu osʊn, gaie iniu panizinijin otanishinabemʊn.

27. Kitininim sʊ dʊsh ima tebueiuni̱, nanint oma nibauiuʊg geta̱ʊndʊsigok iu nibouin, pama geuabʊndʊmouat iu otogimauiuin au Kishemanito.

28. Gipʊgʊmiaia dʊsh gashasogonigʊk gaishkuaiag ono ikitouinʊn ogiotapinan iniu Peten, gaie Jan, gaie Jemes, giizha ima uʊgijaiii uʊjiui̱ uianʊmiat.

29. Megua dʊsh iu anʊmiat, iu ezhinaguzipʊn gianjinaguʊtini, gaie iniu otaguiuinʊn jiuabishkanʊn, gaie gisagatenik.

30. Ina dʊsh ogigʊnonigon nizh ininiuʊn gauininjin Moses gaie Enias,

31. Gabishigendagunaguzijig, gaie giuindʊmagut iu geinapinʊnint iu getibishkositot ima Jenusaneni̱.

32. Peten dʊsh uin gaie iniu gauijiuigujin gikibingushiuʊn; api dʊsh kueshkuziuat, ogiuabʊndanaua iu obishigendaguziuin, gaie iniu uajigabauitagojin.

33. Gipʊgʊmiaia dʊsh api negʊnigut, Peten ogiinan iniu Jesus, Kekinoamageiʊn, onishishin sʊ oma jiaiaiʊobʊn, nʊshke ozhitotanin nisui dauinʊn, bezhik kin, gaie bezhik au Moses, gaie bezhik au Enias; kauin kikendʊsig iu ekitot.

34. Megua o-o aiikitot, gibiaiamʊgʊt iu anʊkuʊt, gaie gibʊtʊgonishkagouat: Gisegiziuʊg idʊsh api giaiauat ima anʊkuʊto̱.

35. Gibiaiamʊgʊt dʊsh iu inueuin ima anʊkuʊto̱, giikito, Misʊ au saiagiʊg ninguis; nondauik.

36. Api dʊsh iu inueuin gakibikoaiag, Jesus dʊsh uin etʊ giaia. Ogigʊnauendanaua dʊsh, gaie giuindʊmouasigua auia ininiuʊn, o-o gizhigon ono aiiin gaizhinʊmouat.

37. Gipʊgʊmiaia dʊsh, api minaua uaiabʊ api bʊni-

svjiueuat ima pvkuvtina, nibiua anishinaben oginvgishkauan.

38. Ina dvsh giaia au inini ima mamauinouat, gibibagi, ikitot, Kekinoamageivn, kitvndauenimin sv jiuabvmvt au ninguis; mima etv bezhigut au nijanis.

39. Ina dvsh ajijaguvn ogiaiauigon, ueuib idvsh gibibagit; gaie gipigubinigot, gaie gigibuajigvmizot, gaie giuisvgishimigot, midvsh nvgvnigot.

40. Nindanogiinag iniu kikinoamagvnvg jisagijiuebinauat kauin dvsh ogigvshkitosiuan.

41. Jesus dvsh ogigvnonan giikito, O tebueiendvsiueg gaie mejiizhiuebiziieg eniaianikebimatiziieg, anin minik geuijiuinvguk, gaie geizhiaiauinvguk? Pizh au kiguis oma.

42. Megua dvsh api maiajat iniu Maniton giapvginigon, gaie pigubinigut. Jesus dvsh ogiuebinan iniu uanizinijin ojijaguvn, ginojimoat dvsh iniu abinojivn, gaie dvsh giminat iniu osini.

43. Gimamokadendvmog idvsh kvkinv iu ogijimvshkauiziuin au Kishemanito. Megua dvsh iu mamokadendvmouat kvkinv gaizhijiget au Jesus, ogiizhigvnonan iniu omizhinauemvn,

44. Nvshke ono ikitouinvn tvminjimosenon ima kitauvgaua; au sv inini oguisvn gvtvminitim ima oninjiua igiu ininiuvg.

45. Kauin dvsh oginisitotvnsinaua o-o ikitouin, gaie ogigazotagonaua gikikendvsikua; ogigusauan dvsh jigvguejimauapvn iu ikitouin.

46. Midvsh iu api gapvziguimvgvk iu gvguejintiuin ima aiauat, aueguen iu endvshiuat gekijiinendaguziguen.

47. Jesus dvsh kikendv iniu otinendvmouiniuan ima oteiua, ogiotapinan iniu abinojivn, ginamatabiat ima jigaiii.

48. O-o dʊsh ogiinan, Aueguen sʊ geotapinaguen ono abinojiʊn ima nindishinikazouiniˌ misʊ au uetapinit; aueguen dʊsh uetapiniguen, otapinan iniu gaanozhit; aueguen ma egasendaguziguen endʊshiieg kʊkinʊ, misʊ au gekijiinendaguzit.

49. Jan dʊsh ogigʊnonan o-o giikitot, Kekinoamageiʊn, ningiuabʊmanan bezhik saiagijiuebinat mʊjimaniton ima kedishenikazouiniˌ ningiginaamauanan dʊsh, ka ma niuijiuigosinan.

50. Jesus dʊsh ogigʊnonan, Kego ginaamauakegon; au sʊ neshkenimisinouʊ, kiuidokagonan.

51. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu api teguishinomʊgʊtinik jiotapinint, giinabi moshʊk uiizhat inʊke Jenusanemiˌ.

52. Ogimajinizhauan dʊsh iniu otanonamʊn, nigan inʊke uaniizhat; gimajauʊn dʊsh ginitʊguishinouat ima ototenauąˌ igiu Samanianʊg, uiuauezhitʊmauat.

53. Kauin dʊsh ogiotapinasiuan, iu ma odenguaie giizhiaiani uaizhąin igo iuidi Jenusanemiˌ giizhiaiani.

54. Api dʊsh omizhinauemʊn Jemes gaie Jan uaiabʊndʊmouat o-o, giikitouʊg, Ogima, Ka nʊ uin kitanʊndauendʊsimin iu ishkude ishpimiˌ jionjipiteg jijagizouat dʊsh, gaizhijiget au Enias?

55. Gikuekigabaui dʊsh, gaie ginaamauat, o-o giikitot, kauin kikikendʊsinaua ezhiaiat au ojijag uenjiaiaieg.

56. Kauin au inini oguisʊn bionjitʊguishinsi jibʊnajitamauat iniu ininiuʊn iu obimatiziuini, mi etʊ uibimatiziat. Giizhauʊg dʊsh minaua bekanʊk odenąˌ.

57. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua ʊniaiauat ezhauat, giaia bezhik inini iniu, gaigujin, Ogima, kigʊbabanopinʊnin tibi geizhauʊnen.

58. Jesus dʊsh ogiinan, Uagushʊg ouazhiuʊg, gaie pineshiʊg ouazisuansiuʊg ima bitauakuąˌ; au dʊsh uin inini oguisʊn kauin odaiansin ima getʊnikueshiˌibʊn.

59. O-o dʊsh ogiinan minaua bekanizinijin, Nopinʊzhishin. O-o dʊsh giikito, Ogima, akaue inenimishin jininguauʊg au nos.

60. Jesus dʊsh ogiinan, Mano igiu nebojig gʊtʊninguaotiuʊg : Mi etʊ ueuib izhimajan jipapauindʊmageiʊn iu otogimauiuin au Kishemanito.

61. Gaie dʊsh minaua bekanizit giikito, Ogima, kigʊnopinʊnin ; akaue sʊ dʊsh inenimishin jibozhoiueʊgua eajig ima endaian.

62. Jesus dʊsh ogiinan, kauin auia au inini gaotapinʊ iu bisʊkʊmigibojigʊn, gaie aiabinabit, kauin tʊapitendaguzisi ima otogimauiuini au Kishemanito.

CHAPTER X.

1. Api dʊsh gaishkua aiag ono, au Ogima ogionakonan nanint nizhuasuimitenʊ, ginenizhinat gimajinizhauat iuidi inʊke uin geniizhat, endʊshi iniu odena.

2. Midʊsh o-o giinat, Iu kishkʊshkizhigeuin kijimijamʊgʊt, igiu dʊsh ʊnokiuininiuʊg pʊngijishʊgiziuʊg. Anʊmietauik dʊsh au ogima tebendʊ kishkʊshkizhigeuin, iu idʊsh jiizhinizhauat iniu ʊnokiuininiuʊn ima okishkʊshkizhigeuini.

3. Majaiuk ; Ina sʊ kimajinizhaoninim tibishko go manishtanishensʊg ima megue maiingʊnika.

4. Kego pimiuidokegon shonia mʊshkimut gaie nauapuaniuʊsh, gaie mitiguakisinʊn ; kego gaie papamenimakegon ininiuʊg geniapisikaieg.

5. Tibi dʊsh jipindigeueguen iu uigiuam nitʊm ikitok, Pizaniueuin tʊaiamʊgʊt ima uigiuami.

6. Kishpin dʊsh au ueguisimigut iu pizaniueuin aiat ima, kipizaniueuiniua gʊtʊʊnuebimʊgʊt ima; kishpin dʊsh kauin, minaua sʊ kibinazikagonaua.

7. Midʊsh iu uakaiigʊn jiaiaieg jiuisiniieg gaie jiminikueieg minikigo ezhiminigoieg; au ma ʊnokiuinini teapitendaguzi iniu enonigojin. Kego uin izhakegon iu uakaiigʊn minaua bezhik uakaiigʊn.

8. Tibiituk idʊsh iu odena jipindigeueguen, gaie otapinininegua, mijiiuk iniu aiiin uezhisitʊmagoiegun.

9. Nanandauik idʊsh igiu aiakuzijig ima eajig, gaie jinegua, Otogimauiuin au Kishemanito kipeshosikagonaua.

10. Tibiituk idʊsh gaie iu odena jipindigeueguen otapinisinouegua dʊsh, izhaiuk inʊke izhaieg ima mikʊnạ, midʊsh gaie o-o nasab geikitoieg,

11. Iu igo endʊshị iu negau ima kidodenauiuạ iu gaaiamạ nindizhigazideotizimin ima aiaieg. Midʊsh o-o geonjiuʊnendʊsiueg iu otogimauiuin au Kishemanito beshuazikagoieg.

12. Kitininim sʊ dʊsh auʊshime tʊgʊguanisʊgʊt iu api gegizhigʊk iu dʊsh uin Sodom, iu geizhiaiag iu odana.

13. Gʊguanisʊgʊkʊmik sʊ kin, Konazin! gʊguanisʊgʊkʊmik sʊ kin Bethsaida! kishpin ma iniu kijiʊnokiuinʊn izhijigengibʊn iu Tunʊs gaie Sidon, gaizhijigẹ ima aiaiʊn, kijimeuizhʊ tagigisadendʊmog, jinanamatabiuat ima nitagiouinị, gaie mijibinguika.

14. Auʊshime sʊ dʊsh kin kigʊguanisʊgiz iu geizhiaiag Tunʊs gaie Sidon, iu api tibakonigegizhigʊk iu geizhiaiaiʊn.

15. Kin dʊsh gaie Kapenaʊm, ezhiombinigoiʊn inʊke iuidi ishpimị; kigʊapʊginig ima anamʊkʊmik.

16. Au bezindoneg, nimbizindag; gaie dʊsh au neshkenimineg, ninishkenimik; gaie dʊsh au neshkenimit, onishkeniman iniu gaanozhit.

17. Igiu nizhuasuimitenʊ gitʊguishinog minaua, uauizhendʊmouat, ikitouat, Ogima, migo gaie igiu mʊjimanitog ningitebuetagonanig ima kidishinikazouini.

18. O-o idʊsh ogiinan, ningiuabʊma au mʊjimanito izhipʊngishi ezhipʊngisi iu uauasimouin inʊke ishpimi onjipʊngisi.

19. Ina sʊ kimininim iu mʊshkauiziuin jitʊkokanegua igiu kinebikog gaie tekuaejig, gaie dʊsh kʊkinʊ ezhimʊshkauizit au shaeninget; kauin dʊsh gegon kʊnʊge ningut kigʊtotagusinaua.

20. Kego sʊ dʊsh uin uauizhendʊmokegon, iu nondonegua igiu ojijaguʊg; uauizhendʊmoiuk sʊ oshibiigadeg iniu kidishinikazouiniuan iuidi ishpimi.

21. Iu gagizhigʊk, Jesus giuauizhendʊm ima ojijago, gaie giikitot, Kimikonaueienimin, O Ueosimint, uegimauiiʊn ishpimi gaie aki, iu sʊ gikadomauʊtua ono aiiin igiu nebuakajig, gaie kekendasojig, gimizhishauenimʊtua igiu abinojiʊg; misʊ go o-o, Ueosimint; mi ma iu ezhiminuabʊndʊmʊn ima anasʊmigabauiiʊn.

22. Kʊkinʊ aiiin ningiminig au Nos; kauin auia au inini okikenimasin iniu Ueguisimint, mietʊ au Ueosimint; gaie au Ueosimauinden, mi etʊ Ueguisimint, misʊ au geuabʊndaiiuet iniu Oguisʊn.

23. Giizhikuekigabaui dʊsh iniu omizhinauemʊn, gaie giikitot kimoj, Shauendaguʊton iniu oskinzhigon ono aiiin uaiabʊndʊmomʊgʊkin uaiabʊndʊmegun.

24. Kitininim sʊ nibiua anuajigeuininiuʊg gaie ogimag oginʊndauendanaua jiuabʊndʊmouat ono aiiin uaiabʊndʊmegun, kauin dʊsh ogiuabʊndʊsinaua; gaie uinondʊmouat ono aiiin nuandʊmegun, kauin dʊsh oginondʊsinaua.

25. Ina dʊsh giaia au bezhik gʊgikueuinini gipʊzigui gʊguejiigut giikitonit, Kekinoamageiʊn, anin geizhijigeian jiabitaman iu kagige bimatiziuin?

26. O-o dʊsh ogiinan Anin nʊ ezhibiigadeg ima gʊgikueuini? Anin ezhiagindʊmʊn?

27. O-o dʊsh ogiinan, Kigʊsagia sʊ au Jihoua Kikishemanito enigokoteeiʊn, gaie enigokojijagueiʊn, gaie kʊkinʊ iu kimʊshkauiziuin, gaie iu kʊkinʊ kitinendʊmouin, gaie au kiuitigemagʊn jiizhisagiʊt ezhisagiitizoiiʊn.

28. O-o dʊsh ogiinan, Guaiʊk sʊ kigiizhinʊkuetʊm, mi o-o izhijigen, midʊsh jibimatiziiʊn.

29. Giminoaiana dʊsh iu gainenintizot, ogiinan iniu Jesus, Auenen au niuitigemagʊn?

30. Jesus dʊsh ogiinan o-o giikitot, Bezhik inini ginionjiba ima Jenusanemi, giizhat iuidi Jeniko, giaia dʊsh ima aianit iniu kemodishkinijin, iniu gakisikunaiebinigujin gaie gamamagʊgʊnamigujin, ginʊgʊnigut dʊsh api gaabitonisigut.

31. Gibʊgʊmiaia dʊsh, gibimoset au gʊgikueuinini oma; api dʊsh uaiabʊmat, gibimishat dʊsh iuidi azhauimikʊna.

32. Midʊsh gaie au Leuit, api bemitʊguishi gaie gibinazikauat, gaie gibiuabʊmat, gipimizhat dʊsh azhauimikʊna.

33. Giaia dʊsh au Samaniauinini megua pimoset, gitʊguishi ima giaiat; api dʊsh uaiabʊmat oginanagʊtaueniman,

34. Oginazikauan dʊsh gitʊkobitauat dʊsh iu gaainʊgʊnamimint, gaie gisiginamauat iu pimite, gaie shominabo, gipʊgidinat dʊsh ima otauakanʊn, gipiizhiuinat dʊsh ima siginigeuigʊmigo, jigʊnʊuenimimint.

35. Api dʊsh uaiabʊninik maiajat, ogigitinan dʊsh nizh shomanikensʊn, giminat dʊsh iniu siginigeuininiuʊn, gaie giinat, Gʊnauenim; uegotoguen gebʊnajitauʊnen minaua, api minaua pitʊguishinan kigʊgizhikon.

36. Auenen dʊsh ogo nisui enendʊmʊn, iniu gasagiigojin au gaaiauigut iniu kemodishkinijin?

37. O-o dʊsh giikito, Iniu sʊ gauabʊndaiigujin iu shauenitiuin. Jesus dʊsh o-o ogiinan, Majan, izhijigen dʊsh gaie kin o-o.

38. Gipʊgʊmiaia dʊsh ʊnitʊguishinouat giizha dʊsh ima odenansi, bezhik idʊsh ikueuʊn, Matha ezhinikazonit, ogipindigʊnigun ima endat.

39. Ogiaiauan iniu odaʊevn, Mani gaizhinikazot, au ganamatabit ima ezhisitebit au Jesus, gaie ginondʊ iu gaikitot.

40. Matha dʊsh giaiani nibiua geinʊnokit; ogibinazikauan dʊsh, gaie gigʊnonat, Ogima, kikikenima nʊ au nindaue ginʊgʊzhit, nin etʊ jiʊnokiian? Izhi sʊ dʊsh jiuidokauit.

41. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Matha, Matha, keget sʊ kinanagʊtauendʊm gaie kimigushkajiaiuigunʊn nibiua aiiin;

42. Bezhik sʊ dʊsh nʊndauendaguʊt; au Mani ogiotapinan iu uenishishinik, iu gemʊkʊmasiuint.

CHAPTER XI.

1. Gipʊgʊmiaia megua anʊmiat ima ninguji, api eshkuatat, bezhik iniu omizhinauemʊn ogiigon, Ogima, kikinoamauishinam geizhianʊmiaia, tibishko go au Jan gaizhikikinoamauat iniu omizhinauemʊn.

2. O-o dʊsh ogiinan, api enʊmiaiegun, ikitoiuk, Nosinan ishpi eaiʊn, tʊkaketinamendaguʊt iu kidishinikazouin; kitogimauiuin tʊpiaia; enendʊmʊn tʊizhiuebʊt oma aki tibishko iuidi ishpimi.

3. Mizhishinam sʊ nongum gizhigʊk geopʊkueshigʊnimiia.

4. Gaie uebinamauishinam iniu nimʊjiizhiuebiziuininanin; niuebinamauananig ma uin igiu mezinaamauiiʊidjig. Kego uin gaie ʊniizhiuizhishikaen ninguji jishobiziiạ; mi etʊ jimitaguenimiiạ mʊjiaiiuishʊn.

5. O-o dʊsh ogiinan, Auenen dʊsh kinaua endʊshiieg geaiuat iniu uijikiueiʊn, giizhat dʊsh abitatibigʊtinik, o-o dʊsh jiinat, Niji, auiishin nisui pʊkueshigʊnʊn.

6. Nijkiuenzi sʊ gitʊguishin, kauin dʊsh gegon nindaiasin geozhisitʊmauʊgibʊn.

7. Uin dʊsh ima pinjaiii jionjinʊkuetʊ jiikitot, Kego uin migushkajiishiken, iu ishkuandem kibakuaiigade, gaie igiu nindabinojimʊg niuipemigog ima nibagʊni; kauin nindapʊziguisi jimininamban.

8. Kitininim sʊ dʊsh, Anaui kauin uipʊziguisi jiminapʊn, iu ouijikiueimat, iu dʊsh nanazh poniigusig gʊtʊonjionishkat jiminat minikigo nendauenimat.

9. Kitininim sʊ dʊsh, Nʊndotʊmageiuk, kigʊminigom dʊsh; nʊndauendʊmoiuk, kigʊmikanaua dʊsh; papakisʊkaiigeiuk, kigʊnisakunamagom dʊsh.

10. Kishpin sʊ auia nʊndotʊmaget, gʊtʊotapinige; gaie au nendauendʊ, gʊtʊmikage; gaie au paiapakisʊkaiiget, gʊtʊnisakunamaua dʊsh.

11. Kishpin sʊ au ueguisimint nʊndotʊmauat iniu osʊn pʊkueshigʊnʊn, asin nʊ otaminan? Kishpin gaie kigoiiʊn nʊndotʊmagut, iniu kigoiiʊn jiminapʊn meshkuʊt nʊ iniu kinebikon otaminan?

12. Konima gaie uauʊn nʊndotʊmagut, tekuʊngenijin nʊ dʊsh otaminan?

13, Kishpin dʊsh kinaua iu mʊjiaiauishiueg, kikendʊmeg uenishishi iu migiueuinʊn jiminegua igiu kinijanisiuag, kijiauʊshime sʊ dʊsh uin au ishpimi kitintʊzhi Kosiua ogʊminan iniu Kiji ojijaguʊn genʊndotʊmagejin.

14. Ogisagijiuinan dʊsh iniu mʊjimaniton, ka nitagigitosinigun. Gipʊgʊmiaia dʊsh api au mʊjimanito sai.

agaʏ, au netaanimitaguzisig gianimitaguzi; igiu dʊsh anishinabeg gimamokadendʊmog.

15. Nanint dʊsh ikitouʊg, Osagijiuebinan iniu mʊjimaniton, uidokagut iniu Beenzibʊb uegimauit endʊshiuat igiu mʊjimanitog.

16. Nanint dʊsh gaie ogigʊguejiigun, nʊndauabʊndʊmagut iu kikinauajijigʊn inʊke ishpimi.

17. Kikendʏ dʊsh iu enendʊminit, ogiinan, Endʊshi iniu ogimauiuin naietauisinon uenji dʊsh nitagendaguʊk; gaie uakaiigʊn naietauini iu uakaiigʊn, pengisi.

18. Kishpin sʊ mʊjimanito naietauinitizot, anin dʊsh otogimauiuin geizhiaianik? mima iu ekitoieg, uenjisagijiuebinʊgua igiu mʊjimanitog uidokauit au Beenzibʊb.

19. Kishpin sʊ dʊsh Beenzibʊb uidokauit sagijiuebinʊgua igiu mʊjimanitog, anindi dʊsh gaie geonjisagijiuebinauat igiu kiguisiuag? Ina sʊ dʊsh mi igiu getibakunineguk.

20. Kishpin sʊ dʊsh nin aioian iu otinoigʊninj au Kishemanito sagijiuebinʊgua igiu mʊjimanitog, kauin sʊ dʊsh agonueiendaguʊsinon iu otogimauiuin au Kishemanito pʊgʊmishkagoieg.

21. Api meshkauizit inini gauduezhiitizojin gʊnauendʏ iu endat, otaiimʊn bʊbizaniziniuʊn.

22. Api dʊsh uin nauʊj meskauizinijin ininiuʊn bibʊgʊmishkagut otapinamagut iniu odʊshuiuinʊn epenimopʊn, gaie mataokiuint odaiimʊn.

23. Au sʊ uajiuisig ninishkenimik; au idʊsh gaie uajiisig iu mauʊndonigeian sasueuebinige.

24. Api sʊ uanizit ojijag gasagaʊngin ima inini, pengoaianig papamose nʊndauendʏ iu ʊnuebiuin, ka dʊsh omikʊnsin; o-o dʊsh ikito, Nʊndauaj ningʊkiue ima niuigiuami, gabionjisagaʊman.

25. Api dʊsh teguishi, omikan gigataiigadenig gaie uauezhinigadenig.

26. Ʊnimajat dʊsh ʊniaiauat nizhuasui bekanizinijin iniu ojijaguʊn auʊshime mejiaiauishiuinijin iu uin ezhiaiat. Midʊsh ezhipindigeuat tauat dʊsh ima. Iu dʊsh ishkuaj ezhiubizipʊn au inini auʊshime nishʊnatizi, iu uin ezhiaiapʊn nitʊm.

27. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua aiikitot ono aiiin, bezhik au ikue igiu maiamauinojig, gimʊtuegigito, o-o giikitot, Shauendaguzi au opaiau ganigiik, gaie igiu totoshʊg ima ginoniʊn.

28. O-o dʊsh ogiinan, Aa, Shauendaguziuʊg igiu nuandʊngig iniu odikitouin au Kishemanito, gaie genauendʊ̲ig.

29. Api dʊsh igiu anishinabeg gamauʊnjiitiuat, gaie sinsikotatiuat, gimajiikito, Misʊ ogo mejibimatizijig nendauabʊndʊ̲ig iu kikinauajijigʊn; kauin dʊsh kʊnʊge kikinauajijigʊn tʊminasiuʊg, mi etʊ okikinauajijigʊn au Jonas anuajigeuinini.

30. Mima au Jonas gakikinauajiintua igiu Niniuitʊn, misʊ go tibishko geizhiaiat au inini Oguisʊn ono mejibimatizinijin.

31. Oshauʊnọ tʊzhi ogima ikue tibakoniti̲ ogʊuijpʊziguiman ono nongum bematizinijin, gaie dʊsh ogʊbakinauan; uasauekʊmik ma uin gibionjiba, uinondʊ̲ iu onibuakauin au Sonomon, ina dʊsh uin auʊshime apitendaguzi oma aiat au Sonoman.

32. Igiu Niniueh tʊzhiininiuʊg tibakoniti̲ ogʊuijpʊziguimauat ono nongum bematizinijin, jibakinauauat; giminjinaueiendʊmog ma uinaua iu gigʊgikimigouat iniu Jonas; ina dʊsh uin auʊshime apitendaguzi oma aiat, au dʊsh uin Jonas.

33. Kauin auia au inini, api gasʊkaʊ̲in iu uasakonenjigʊn, jiatopʊn ima agauaiii, gaie pinjaiii ima tibaiigʊni̲, otaton sʊ etʊ ima uasakonenjigʊnatigọ, igiu dʊsh pandigejig jiuabʊndʊmouat iu uasakonenig.

34. Iu minik uaiaseiamʊgʊk iu uiau, misʊ iu oskinzhik ; ina sʊ dʊsh api bezhiguᵾ iu kiskinzhik, kʊkinʊ iu kiau moshkinemʊgʊt uaseiaziuin ; api dʊsh iu kishkinzhik mejiaiagin, iu kiau gʊtʊmoshkinemʊgʊt iu pʊsʊgishtibik.

35. Aianguamizin sʊ dʊsh, iu uaseiaziuin eamʊn jipʊsʊgishtibigʊsinok.

36. Kishpin sʊ dʊsh kʊkinʊ iu kiau moshkinemʊgʊk iu uaseiaziuin, aiasinok pʊsʊgishtibik, kʊkinʊ sʊ gʊtʊuaseiamʊgʊt, tibishko go iu ezhiaiag uasakoneg iu uasakonenenjigʊn uasakonemʊgʊk.

37. Megua dʊsh gagigitot, giaia au Phanise oginʊndaueniman jiuidopʊmat. Gipindige dʊsh gaie giuisinit.

38. Api igiu Phaniseg uaiabʊndʊmouat, gimamokadendʊmog iu gikisibigisig jibua nauakueuisini.

39. O-o dʊsh ogima ogiinan, Ina sʊ dʊsh kinaua Phaniseuiieg, kipinitonaua aguʊjaiiuᵾ iu minikuajigʊn, gaie iu tesinagʊn ; ima dʊsh uin pinjaiii moshkinemʊgʊt iu nishigiuʊniziuin gaie mʊjiizhiuebiziuin.

40. Kegibatiziieg, ka nʊ uin au uëzhitot ima aguʊjaiii, gaie otaozhitosin ima pinjaiii ?

41. Mano sʊ go nʊndaua, migiueiuk minik ezhidʊnieg ; ina sʊ kʊkinʊ iniu aiiin pininaguʊton.

42. Kigʊguanisʊgizim sʊ kinaua, Phaniseuininiuituk ! Kimigiuem ma pʊngi iu mint, gaie iu niu, gaie anoj minik eshkibʊgʊk, papamendʊsiueg dʊsh uin iu tibakonitiuin, gaie iu osagiitiuin au Kishemanito ; misʊ ono gegiizhijigeiegobʊn, kauin dʊsh uin jigipʊgidinʊsiuegobʊn iu bekanʊk.

43. Kigʊguanisʊgizim sʊ kinaua, Phaniseuininiuituk ! kiminuendam ma iniu kijiapʊbiuinʊn ima anʊmieuigʊmigo, gaie jianʊmikagoieg ima atandiuini.

44. Kigʊguanisʊgizim sʊ kinaua oshibiigeuininiuituk, gaie Phaniseuininiuituk, enʊmiekazoiieg ! misʊ iu ezhiaiaieg ezhiaiag iniu jibegʊmigon, uaiabʊnjigadesinon, igiu idʊsh ininiuʊg bemosejig ka okikendʊsinaua.

45. Ogigʊnonigon dʊsh iniu bezhik gʊgikueuininiuʊn, o-o dʊsh giigut, Kekinoamageiʊn, o-o ekitoiʊn, ninauint kitizhimin.

46. O-o dʊsh ogiigon, Kigʊguanisʊgizim sʊ gaie kinaua, gʊgikueuininiuituk ! kipimondaauag ma igiu ininiuʊg kuezigungin miuʊnikanʊn ; kinaua dʊsh uin kauin kitabʊjitosinaua iu kitinoigʊninjiuan jiombinamaueguabʊn.

47. Kigʊguanisʊgizim sʊ kinaua ! giozhitoieg iu iniu ojibegʊmigouan igiu anuajigeuininiuʊg, igiu kosiuag ginisauat.

48. Tebuemʊgʊt sʊ iu kikendʊmeg gipʊgidinamauegua iniu otizhijigeuiniuan igiu kosiuag ; uinaua ma oginisauan, kinaua dʊsh iniu ojibegʊmigon kigiozhitonaua.

49. Ina sʊ gaie ekitomʊgʊk iu onibuakauin au Kishemanito, Ningʊminag iniu anuajigeuininiuʊn gaie gʊgikueuininiuʊn, nanint dʊsh iniu ogʊnisauan, gaie ogʊgotʊgiauan.

50. Kʊkinʊ omiskuimiua igiu anuajigeuininiuʊg gasiguebinigadeg baako majikʊmigag iu aki gʊtʊnʊndauendʊmauauʊg ogo bematizijig ;

51. Iu api omiskuim au Aben nananzh go api omiskuim au Zakanias gatʊpinaṇint ima nisauisi iu sasagiuijigʊn, gaie ima anʊmieuigʊmigo. Keget sʊ kitininim, gʊtʊnʊndauendʊmauauʊg ogo nongum bematizijig.

52. Kigʊguanisʊgizim sʊ kinaua, gʊgikueuininiuituk! kigiikunanaua iu ababikaiiuʊ iu nibuakauin ; kauin kipindigesim, gaie dʊsh igiu uapindigejig kiginaamauag.

53. Megua dʊsh ono aiiin aiinat, igiu oshibiigeuininiuʊg gaie igiu Phaniseg majigʊguejintiuʊg, gaie jinishkiauat, gaie gʊguejiuat nibiua jiikitot.

54. Nʊdauenimauat gaie nʊndauabʊndʊmauat gegon jionzikanik ima otonį uinʊkuebitauauat geondenimapʊn.

CHAPTER XII.

1. Megua dʊsh api mauonjiitiuat kejimamauinojig anishinabeg, iu epij sinsikotatiuat gitʊtʊkonanitiuʊg, gimajigʊnonat iniu omizhinauemʊn iu nitʊm gaikitot, Gusitauik iu izhijigeuiniuan igiu Phaniseg iu auʊmiekazouin.

2. Ka ma uin gegon aguʊnaiigadesinon, iu geuabʊnjigadesinog, gaie gegon jigajigadegibʊn, iu gekikendaguʊsinok.

3. Ina sʊ uegotoguen gaikitouiniguen megua pʊsʊgishtibigʊk, gʊtʊnonjigade iu uaseiag, gaie dʊsh iu gaikitoieg ima otauʊgamą ima ajisʊgọ, gʊtʊuinjigade ima ogitigʊmik.

4. Kitininim sʊ dʊsh, nijkiueituk, Kego kusakegon igiu netojig iu uiau, minaua dʊsh kauin taizhijigesiuʊg.

5. Kitaininim sʊ dʊsh au gekuseg, Kusik au api ginitot iu uiau, eiang mʊshkauiziuin jiapʊginigobʊn ima gotʊgiziuinį; keget kitininim, Kusik.

6. Ka nʊ uin nanʊn shashauʊnibisiuʊg atauesim meshkuʊt shomanikeg? Kauin dʊsh kʊnʊge bezhik uʊnenimasin au Kishemanito.

7. Migo gaie endʊjį iniu kiminisisʊn ima kishtiguanį, kʊkinʊ aginjigadeuʊn. Kego uin dʊsh segizikegon.

Nibiua sᴠ auᴠshime kitapitendaguzim nibiua igiu shashanᴠnibisiuᴠg.

8. Gaie sᴠ kitininim, Aueguen sᴠ geotapiniguen ima anasᴠmabiuat igiu ininiuᴠg, misᴠ gaie iniu au inini oguisᴠn geotapinajin ima anasᴠmabinit iniu otanishinabemᴠn au Kishemanito.

9. Aueguen dᴠsh geotapinisiguen ima anasᴠmabiuat igiu ininiuᴠg, misᴠ gaie geotapinasiuint ima anasᴠmabinit iniu otanishinabemᴠn au Kishemanito.

10. Aueguen dᴠsh gaie bezhik iu ikitouin, gemᴠjiinaguen iniu oguisᴠn, gᴠtᴠuebinamaua. Au idᴠsh uin mejiinat iniu kijiojijaguᴠn, kauin gᴠtᴠuebinamauasi.

11. Api sᴠ pininegua ima anᴠmieuigᴠmigo, gaie iniu tibakoniueuininiuᴠn, gaie ima mᴠshkauiziuini, kego uin uauenendᴠnkegon, gaie namᴠnj geizhinᴠkuetᴠmoueguen, gaie geizhigigitoueguen.

12. Au sᴠ Kijiojijag kigᴠkikinoamagoua iu api iu gegitoieg.

13. Bezhik igiu bemiokuinojig ogiigon, Kekinoamageiᴠn, gᴠnozh au nikanis, iu jinenauinamauit iu tᴠnᴠkiuin.

14. O-o dᴠsh ogiinan, Inini, auenen au gaizhiit jitibakoniueian, gaie jinanauinamonᴠguk ?

15. O-o dᴠsh ogiinan, anguamiziiuk jigusitᴠmok iu shobiziuin. Kama uin au inini obimatiziuin onjiaiasiniuinᴠn iniu baiatᴠninᴠtojin aiiin tebendᴠin.

16. Ogigᴠnonan dᴠsh iu giauejiget giikitot, Iu otakim au uaianᴠtizit inini ginitauigijigemᴠgᴠtini ;

17. Giaiinendᴠm dᴠsh giikito, anin geizhigeian ? Kama nindaiansin iu abinasouin jiatoiamban iu netauigi.

18. O-o dᴠsh giikito, Misᴠ o-o geizhijigeian ; ningᴠnisibitonᴠn iniu mᴠshkuziuigᴠmigon, jiombakᴠnaman dᴠsh memijagin, midᴠsh ima jiatoian kᴠkinᴠ iu netauigi, gaie iu nindanokajigᴠn.

19. Ningʊina dʊsh au ninjijag, Ninjijag, kitaian anokajigʊn geniabʊjitoiʊn nibiua jinitʊsopiponʊgʊk. Minoaian sʊ, uisinin, gaie minikuen, gaie onaniguzin.

20. Kishemanito dʊsh o-o otinan, Kegibatiziiʊn, nongum tibigʊk kijijag kigʊnʊndauendʊmago. Auenen dʊsh getibendʊ ono gauauezhisitouiiʊnin?

21. Misʊ dʊsh iu ezhiuebizit au esʊnjigut iu menoaiauitizot; kauin dʊsh uin uanʊtizisi ima inʊke Kishemanitọ.

22. O-o dʊsh ogiinan iniu omizhinauemʊn, Kitininim sʊ, kego uin ojanimendʊnkegon iu kibimatiziuiniua, uegotoguen gemijiueguen; gaie ima kiauiuą, uegotoguen gepisikʊmoueguen.

23. Iu bimatiziuin auʊshime iu mijim, iu uiau auʊshime aguinan.

24. Nagʊtʊuenimik igiu kagagiuʊg; kauin kitigesiuʊg, kauin gaie ʊsʊnjigosiuʊg, aianziguk gaie ʊsʊnjigonigʊmigon, gaie mʊshkuziuigʊmigon; Kishemanito dʊsh otʊshʊman. Anin minik auʊshime bebamendaguziieg, igiu dʊsh uin pinesiuʊg?

25. Auenen kinaua geotapinʊibʊn iu aiinendʊmouin iu nizhuakuaagʊn jikinozhit?

26. Kishpin sʊ gʊshkitosiueg jiizhijigeieg iu egasi, uegonen dʊsh uenjiaiinendʊmeg iniu nanint?

27. Mikuendʊmok iniu atitebʊgo uauasʊkonen ezhimajigi; kauin ʊnokimʊgʊsinon, gaie jipimʊtaiigemʊgʊkibʊn. Ina sʊ dʊsh kitininim, Au Sonomon kʊkinʊ iu bishigendaguziuin kauin giizhiaiasi o-o dʊsh uin bezhik.

28. Kishpin sʊ dʊsh au Kishemanito izhitot iniu mʊshkuziuʊn nongum gizhigʊk aiamʊgʊkin ima aki, uabʊ idʊsh apʊgijigadeg ima pinjaiii pʊkueshigʊnikani, anin minik auʊshime geaguiineg, O kinaua pʊngi tebueiendʊmeg?

29. Kego uin nʋndauendʋnkegon in gemijiieg, gaie iu geminikueieg, kego uin gaie shaguenimokegon.

30. Kʋkinʋ sʋ ono aiiin otʋndauendanaua akį bematizijig; au dʋsh uin Kosiua, okikeniman nʋndauendʋmeg ono aiiin.

31. Nʋshki mano kinaua nʋndauendʋmoiuk iu otogimauiuin au Kishemanito; kʋkinʋ dʋsh ono aiiin kigʋminigom.

32. Kego uin segizikegon, egasinoieg manishtanishensituk; misʋ uin au Kosiua ezhiminuendʋ jimininеg iu otogimauiuin.

33. Ataueg iu eiameg jimigiueieg idʋsh: ozhitʋmatizoiuk iniu mʋshkimutʋn uika gegeteshkasinog, ʋsʋnjigon iuidi inʋke ishpimį uika gejaginigadesinog, gaie uika iuidi endʋshi kimotisikua igiu gemodishkijig, gaie uika getʋzhi aguaguisinzinog.

34. Aiamʋgʋk sʋ iu kitʋsʋnjigonaua, misʋ gaie iuidi jiateg iu kiteiua.

35. Mano iniu kikijipizoniuan kijipizog, gaie iu kiuasakonenjigʋniua jitʋnakiteg;

36. Mima iu ezhiaiaieg igiu ininiuʋg paajig otogimamiuan, api beonjikiuet iuidi uiuikutatiuinį; api tʋguishį jipapakisʋkaiiget, jizheiakunamauat ueuib.

37. Shauendaguziuʋg sʋ ogo bʋmitagʋnʋg, api bitʋguishį au ogima, jimikauat iu akauabʋmigut; keget sʋ kitininim, Gʋtʋuauezhiitizo jinamatabiat jiuisininit, gʋtʋbiizha dʋsh jiuidokauat.

38. Kishpin dʋsh piizhat iu nizh tibaiigʋn, konima gaie niso tibaiigʋn api, iu dʋsh izhimikauat, shauendaguziuʋg ogo bʋmitagʋnʋg.

39. Kikendʋmok sʋ o-o, kishpin uenishishit inini endat kekendʋibʋn iu tebaiigʋn jitʋguishį au kimodishkit, tagiakauabi, kauin dʋsh tagiinendʋsi iu uigiuam jipʋkobijigadenig.

40. Mano sʊ dʊsh kinaua moshʊk gizhitaiuk; au sʊ inini oguisʊn tʊtʊguishin api nʊndauenimasiueg.

41. Peten dʊsh ogiinan, Ogima, ninauint inʊ kitintʊzhimimin o-o auejigʊn; konima gaie kʊkinʊ?

42. O-o dʊsh ogima giikito, Auenen dʊsh au manueuizit gaie nebuakat bʊmitagʊn, iniu otogimamʊn ginakunigut jigʊnauendʊ iu endat, gaie dʊsh jiʊshʊmat aiapi?

43. Shauendaguzi uaau bʊmitagʊn, api otogimamʊn tʊguishininit, mikagut iu eizhijiget.

44. Nintebue sʊ ekitoian, ogʊinakunan kʊkinʊ jigʊnauendʊ iu tebendʊ.

45. Kishpin dʊsh ikitot au bʊmitagʊn ima otei, kinuezh inendi nindogimam, jimajibʊkiteuat iniu uijbʊmitagʊnʊn, gaie iniu bʊmitagʊnikuen, gaie jiuidopʊmat, gaie jiminikuemat, gaie jigiuʊshkuebit;

46. Iniu sʊ otogimamʊn au bʊmitagʊn tʊtʊguishin ninguji gizhigʊk, api nʊndauabʊmasig, iu dʊsh tibaiigʊn nanagʊtʊuenimasig; ogʊgishkaogon, jimigiuenit dʊsh iu eiang jiminintua igiu taiebueiendʊsiguk.

47. Au bʊmitagʊn kekendʊ otogimamʊn enendʊminit, ka dʊsh uauezhitaitizosig, gaie giizhijigesig iu gaizhinʊndauenimigut, nibiua sʊ gʊtʊpʊzhʊnzheua.

48. Au dʊsh kekendʊsig iu geizhijiget iu geonjipʊzhʊnzheontibʊn, gʊtʊpʊzhʊnzheua pʊngi. Au sʊ nibiua manint, nibiua dʊsh gaie nʊndotʊmaua; iniu igiu ininiuʊg nibiua manauajin, misʊ gaie iniu nibiua genʊndotʊmauajin.

49. Nimbiizha sʊ jiatoian iu ishkude oma aki; uegonen dʊsh nin, kishpin azhigua matʊkoneg?

50. Nindaian sʊ iu sigaʊndatiuin jisigaʊndagoian; ina dʊsh gaie ezhimigushkajian, pama go gitibishkoseg?

51. Konima gusha kinaua bionjiizhaian jimininʊguk

pizaniueuin oma akį? Kitininim sʊ kauin; jinanauiauat sʊ uin.

52. Ina sʊ gʊtʊnanʊniuʊg ima bezhik uigiuamį, nisui otʊshingenimauan nizh, gaie nizh otʊshingenimauan nisui.

53. Au ueosimint ogʊnishkeniman iniu oguisʊn, gaie au ueguisį ogʊnishkeniman iniu osʊn; gaie au uegimint ogʊnishkeniman iniu odanʊn, gaie dʊsh au uedanį ogʊnishkeniman iniu ogin; gaie au ueziguzisį ogʊnishkeniman iniu onʊangʊnikuemʊn, gaie au onʊangʊnikue ogʊnishkeniman iniu oziguzisʊn.

54. O-o dʊsh gaie ogiinan iniu anishinaben, Api uaiabʊndʊmegun iu anʊkuʊt inʊke pʊngishimog bionjiaiaieg midʊsh iu ekitoieg, Gʊtʊkijikimiuʊn, midʊsh go iu ezhiuebʊk.

55. Api dʊsh gaie uaiabʊndʊmegun iu shauʊninodį, kidikitom, Gʊtʊkizhate sʊ; midʊsh iu ezhiuebʊk.

56. Kinaua enʊmiekazoieg, kikikendanaua iu enʊgodeg iu anʊkuʊt, gaie iu aki; anin dʊsh uin ezhikikendʊsiueg o-o api?

57. Keget kauin nʊ kikikendʊsinaua iu uenishishing?

58. Api sʊ uajiuʊjin au baiatamik izhaiʊn au tibakoniget, megua eniapisikaiʊn, nanagʊtʊuendʊn dʊsh jiapʊgidinik, konima kigʊizhiuikubinig ima anasʊmabit au tebakoniuet, jiizhiuinik iniu ogimansʊn; au dʊsh ogimans kigʊkibakuaog ima tibakonitiuigʊmigo.

59. Kitinin sʊ kigʊonjisagaʊnsi nananzh pama go gizhikauʊt au ishkuaj shomaniken.

CHAPTER XIII.

1. Giaiauʊg dʊsh iu api, iniu gauindʊmagujin iu ezhiaiauat igiu Ganineuininiuʊg, iu omiskuim au Pinat gatʊgoaianik ima osasagiuijigʊniuą.

2. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Kitinenimauag inʊ dʊsh uin ogo Ganineuininuʊg mʊjiizhiuebiziuʊg, ezhiaiauat igiu nanint Ganineuininiuʊg, iu gitotauintua ono aiiin?

3. Kitininim sʊ, Kauin; kishpin gisadendʊsiueg, migo gaie kinaua kʊkinʊ geizhiinigazhiieg.

4. Konima gaie ogo mitasui ʊshi shuasui ima ogijaiiuʊ iu akauabiuin ima Sinoam gaaiajig gaie nesinjig, kitinendam inʊ dʊsh iu auʊshime mʊjiizhiuebiziuat igiu ininiuʊg endʊnʊkijig ima Jenusanemį?

5. Kitininim sʊ, Kauin; kishpin gisadendʊsiueg, migo gaie kinaua kʊkinʊ geizhiinigaziieg.

6. O-o gaie giikito giauejiget; giaiat au inini eiauat iniu kijishomiagauʊnzh, ima okitiganį; gibiizhat dʊsh, ginʊndauabʊmat jiminiuinit, kauin dʊsh ogimikauasin jiminiuinit.

7. O-o dʊsh ogiinan iniu beminʊminijin iu okitiganes, Ina azhi nisopipon nimbinʊndauabʊma jiminiuit au kijishominagauʊnzh, kauin dʊsh nimikauasi jiminiuit. Kishkʊ; anishuin ogibishkan sʊ iu aki?

8. O-o dʊsh ogiigon gigʊnonigut, Ogima, poni, kego ningut totauaken nongum jinibį pama dʊsh jiuauezhiʊg ima ojibikauit.

9. Kishpin dʊsh miniuit, misʊ go iu; kishpin kauin miniuisig, midʊsh iu api gegishkauʊt.

10. Gikikinoamage dʊsh ima bezhik iniu anʊmieuigʊmigo iu anʊmiegizhigʊtinik.

11. Ina sʊ dʊsh giaia au ikue, gaaiauat iniu ojijaguʊn

gigotʊgapinet mitasui ʊshi shuasopipon, gaie dʊsh giuagishkat, kauin dʊsh gigʊshkitosig jiguaiʊkoaiauitzot.

12. Api dʊsh au Jesus uaiabʊmat, oginʊndoman, o-o dʊsh giinat, Ikue, kipʊgidinigo sʊ iu kitinapineuin.

13. Ogiatonʊn dʊsh iniu oninjin ima ouiauį, midʊsh ueuib gaizhiguaiʊkoshkat; gaie dʊsh giuauinat iniu Kishemaniton.

14. Au idʊsh tibakoniueuinini ima anʊmieuigʊmigǫ, gigigito, nishkadizitaguzit, au ma Jesus ginojimoiue iu anʊmiegizhigʊtinik; o-o dʊsh ogiinan iniu anishinaben; Aiauʊn sʊ ningotuasogizhigon, api igiu ininiuʊg jiʊnokiuat; misʊ gaie iu api biizhaiuk jinojimoigoieg idʊsh; kego uin iu anʊmiegizhigʊk.

15. Au dʊsh Ogima ogigʊnonan o-o giikitot, enʊmiekazoiiʊn, ka nʊ bizhik kinaua iu anʊmiegizhigʊk otaabʊuasin iniu bizhikimʊn, konima gaie iniu obebezhigogʊnzhimʊn ima aianit jinisʊgabiginat dʊsh jeauiminikueat?

16. Kanʊ uin dʊsh uaau ikue uedanimigut iniu Abnaham, iniu mʊjimaniton gaminjimapinigujin metasui ʊshi shuasopipon, taabʊigazosi ima minjimapizot iu anʊmiegizhigʊtinik?

17. Api dʊsh gaikitot ono aiiin, kʊkinʊ iniu neshkenimigujin giagʊjiuʊn; kʊkinʊ dʊsh igiu anishinabeg giuauizhendʊmog kʊkinʊ iniu uenishishįin gaizhijiget.

18. O-o dʊsh giikito, Anin enendaguʊk iu otogimauiuin au Kishemanito? gaie dʊsh uegonen geizhiauejigeian?

19. Izhiaiamʊgʊt sʊ bezhigominʊg uesauʊnʊshʊg minikan, gaotapinų au inini apʊgidinų dʊsh ima okitiganesį, gimajiging idʊsh, gaie bigijimitigouų, igiu dʊsh pinesiuʊg pepamisejig agoziuat ima uʊtikuʊniuų.

20. Minaua o-o giikito, Anin dʊsh geizhiauejigeian iu otogimauiuin au Kishemanito?

21. Inendaguvt sv iu ombijishkiuvsigvn au ikue gaotapinv̲, giatot dvsh ima nisotibaiigvni̲ au pvkueshigvn, pama dvsh igo kvkinv uembijishkiuvzot.

22. Giizha dvsh ima kijiodena̲, gaie odenansi̲, vnikikinoamaget, gaie vniizhat invke Jenusanemi̲.

23. Iniu dvsh bezhik ogiigun, Ogima, pvgijishagiziuvg inv igiu gebimatizijig? O-o dvsh ogiinan,

24. Gojieiuiiuk sv jipindigeieg ima iu egasideiag ishkuandem; nibiua sv, kitininim, gvtvuipindigeuvg, kauin dvsh tagvshkitosiuvg.

25. Api ninguti̲ au tebendv̲ iu uakaiigvn pvziguit jikibakuav̲ iu ishkuandem, kinaua dvsh jinibauiieg ima aguji̲, gaie jipapakisvkavmeg iu ishkuandem, jiikitoieg, Ogima, Ogima, bakakunamauishinam; o-o dvsh kigvizhinvkuetagoua, Kauin kikikenimisinoninim tibi uenjibaueguen;

26. Midvsh iu api geikitoieg, ningiuisinimin gaie ningiminikuemin ima giaiaivn, gaie dvsh kigikikinoamage ima einvmojigeia̲.

27. O-o dvsh kigvigoua, Kitininim gusha, kauin kikikenimisinonim tibi uenjibaueguen; ninguji izhaiuk kvkinv kinaua netamvjivnokiieg.

28. Midvsh iu api geaiazhikueng gaie getvzhi mvmvtueabitesi̲, api uabvmeg au Abnaham, gaie au Isaak, gaie au Jakob, gaie kvkinv igiu anuajigeuininiuvg ima otogimauiuin au Kishemanito, kinaua dvsh uin gibvkeuebinigoieg.

29. Gaie tvbionjibauvg invke uenjimokav̲, gaie invke epv̲ishimog, gaie invke kiuedino̲, gaie invke shauvno̲, jinamatabiuat ima otogimauiuini̲ au Kishemanito.

30. Ina igiu eshkuaj gvtonitvmaiauvg; igiu idvsh gaie nitvm ishkuaj gvtvaiauvg.

31. Midvsh iu gagizhigvk gitvgvishinon nanint iniu Phaniseg, giigut, Majan, ninguji jiizhaivn; Henod sv kigvnisig.

32. O-o dʊsh ogiinan, Majaiuk kinaua, auiuindʊmauik au uagush, Ina sʊ nisagijiuebinag mʊjimanitog, gaie ninojimoiue nongum gizhigʊk, gaie uabʊ, gaie auʊsuabʊ midʊsh api geminoaiauigobʊn.

33. Ningʊpimose sʊ uin igo nongum gizhigʊt gaie uabʊ, gaie gininisogonigʊk; kasʊ uin tʊizhiuebʊsinon, au anuajigeuinini ninguji jitʊpinepʊn ima Jenusanemi.

34. O! Jenusanem, Jenusanem, kin nesʊtua igiu anuajigeuininiuʊg, gaie pemuasinaʊtua igiu manigoieg; uashkauʊt minik gegimauonjiʊguabʊn igiu kinijanisʊg, nasab ezhimauonjiat au bakaakue iniu abinojimʊn ima anamoniuigʊna, kigiagonuetʊm dʊsh.

35. Ina dʊsh uebinigade iu kiuigiuamiua gaie jinitagendaguʊk. Keget sʊ kitininim, Kauin minaua kigʊuabʊmisim, pama go iu api jiikitoieg, Shauendaguzi sʊ au paizhat ima odishinakazouin au Ogima.

CHAPTER XIV.

1. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua izhat iu bezhik iu uigiuam endat au bezhik kijituauizit Phanise, jiʊmuat pʊkueshigʊnʊn, iu anʊmiegizhigʊtinik, gaie ogiakauabʊmauan.

2. Ina sʊ dʊsh giaia au inini ima anasʊmabit, gaaiat iu inapineuin.

3. Jesus dʊsh ogigʊnonan iniu gʊgikueuininiuʊn, gaie iniu Phaniseg, giinat, Onishishin nʊ jinanandauiuengibʊn iu anʊmiegizhigʊkin?

4. Gipizanabiuʊg idʊsh. Ogiotapinan dʊsh ginojimoat, gaie gipʊgidinat.

5. Gaie ogigʊnonan, giikitot, Auenen kinaua endʊshiieg aiauat iniu bebezhigogʊnzhi, gaie bizhikiuʊn giapʊ̱ishininit ima uanikani̱ ka nʊ uin dʊsh ueuib otauiuikubinasin iu anʊmmiegizhigʊtinik?

6. Kauin dʊsh oginʊkuetagusin minaua iu gaikitot.

7. Ogiuindamauan dʊsh iu auejigʊn iniu nendominjin, api uaiabʊndʊ̱ iu ezhiminuendʊminit iniu uenishishi̱in abinasouinʊn, o-o giinat,

8. Api nendʊmigoiʊnin ninguji inini uinibauit, kego, uin namatabiken ima eshpendaguʊk abinasouini̱, konima gusha auʊshime enendaguzit inini kin dʊsh uin gʊtʊnʊndoma.

9. Auidʊsh nendomik uin, gʊtʊbiizha, gaie jiizhigʊnonik, Mizh au inini jinamatabit; kin dʊsh uin getʊzhiagʊjiʊn jiotapinʊmʊn iu egasendaguʊk abinasouin.

10. Api dʊsh uin nendomigoiʊn, izhan jinamatabiʊn ima egasendaguʊk iu abinasouin; api dʊsh au nendomik jibiizhat, jiinik idʊsh, Niji, ishpiming nauʊj izhan; midʊsh iu jiaiamʊn iu uajauanitiuin ima anasʊmabiuat igiu uadopʊmajig.

11. Aueguen sʊ geishpenintizoguen, gʊtʊagasendaguzi; gaie dʊsh au egasenimot, gʊtʊishpendaguzi.

12. O-o dʊsh gaie ogiinan iniu nendogenijin, Api uezhisitoiʊnin iu nauakue-uisiniuin gaie onagushi-uisiniuin, kego uin nʊndomaken igiu kijkiueʊg, gaie kikanisʊg, gaie enauemajig, gaie igiu kejituauizijig pesho uatigemajig; konima gusha uinitʊmaua kigʊnʊndomigog, konima gusha gego kigʊnʊndotʊmago.

13. Api dʊsh uin uakungeiʊnin, nʊndom igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie jaosejig, gaie gegibinguejig;

14. Kigʊshauendaguzi dʊsh; kama uin gegon kigʊminigusin; kigʊgizhikago api abijibauat igiu nebuakajig.

15. Api dʊsh bezhik inini uadopʊmigojin nuandʊminit, ono, o-o dʊsh ogiigon, Shauendaguzi sʊ au geʊmuat iniu pʊkueshigʊn iuidi otogimauiuinį au Kishemanito.

16. O-o dʊsh ogiinan, Giaia au inini gaozhitot iu kijionagushiuisiniuin, nibiua dʊsh oginʊndoman ;

17. Ogimajinazhauan dʊsh iniu obʊmitagʊnʊn, onagushiuisinį api, jiinauat iniu nendomiminjin, hau, ʊmbe, anoj gego azhigua gigizhisin.

18. Midʊsh kʊkinʊ gimajiondʊmitakazouʊg. Iniu nitʊm ogiigon, Ningikishpinaton pʊį aki, nindinendʊm dʊsh jiauiuabʊndʊman ; kitinin sʊ dʊsh iu ondʊmitaian.

19. Minaua dʊsh iniu bezhik ogiigon, Ningikishpinanag nanueuan igiu bizhikiuʊg, niuigʊguejiag idʊsh; kitinin sʊ dʊsh ondʊmitaian.

20. Minaua iniu bezhik ogiigon, Ningiuitigema au ikue ; misʊ dʊsh o-o gepionjiizhasiuan.

21. Misʊ dʊsh au bʊmitagʊn gitʊguishį, giuabʊndʊat otogimamʊn ono aiiin. Midʊsh au tebendʊ iu uigiuam, ginishkadendʊm, ogiinan iniu bʊmitagʊn, Izhan ueuib ima mikʊnąą, gaie tʊtauakuisį iu odena, gaie jipindigʊnʊtua igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu tejigadejig, gaie igiu gegibinguejig.

22. Au idʊsh bʊmitagʊn giikito, Ogima, giizhiuebʊt sʊ gaikitoiʊn, geabi dʊsh uin inʊte.

23. Au idʊsh ogima ogiinan iniu obʊmitagʊn, Izhan ima kijimikʊnąą, gaie uauikueag, eajig inik idʊsh jipindigeuat, iu idʊsh niuigiuam jimoshkinemʊgʊk.

24. Kitininim sʊ, kauin auia ogo ininiuʊg ganʊndomintjig ogʊtąʊndʊsinaua iu onagushiuisiniuin.

25. Ogipimiuijiuigon kiji mamauinonijin; gikuekigabaui dʊsh o-o giinat,

26. Kishpin auia binazikauiguen, gaie nishkenimasig iniu osʊn, gaie iniu ogin, gaie uiuʊn, gaie onijanisʊn,

gaie uikanisʊn, gaie otaueman, gaie uin iu obimatiziuin, kauin nindaomizhinauemimasi.

27. Aueguen dʊsh geaiauasiguen iniu otazhideatigomʊn, pinopinʊzhit dʊsh, kauin nindaomizhinauemimasi.

28. Auenen dʊsh kinaua enendʊmeg jiozhitot iu akauabiuin, uauenabisig nitʊm, jiuauenʊgindʊ iu enʊgindeg, konima gaie dʊsh taietʊjininiguen iu jitekizhitot.

29. Konima sʊ api giuauezhisitot ima jiatenig gaie jitegʊshkitosig, kʊkinʊ dʊsh iniu uaiabʊmigojin menishimigut,

30. Ikitonit, uaau inini gimajiʊnoki, kauin dʊsh gitegʊshkitosig jigizhitopʊn.

31. Konima gaie au ogima ezhat uimiganat iniu ogiman, uauenabisig nitʊm, jiuauenendʊ jimamazhiaguen iu mitasuakuzit jinʊkueshkauat iniu benazikagujin nizhtenʊ tʊsuak?

32. Konima gaie nanint uasa aianit, anonat auia jinʊndauendʊ iu jipizaniaianit.

33. Misʊ dʊsh gaie o-o, auegueu aiauiguen kinaua negʊtʊnsiguen kʊkinʊ iniu aiąin, kauin nindaomizhinauemimasin.

34. Shiuiitagʊn onishishin; kishpin iu shiuitagʊn gebʊnatʊk, uegonen dʊsh iu geonjionishishį?

35. Kauin dʊsh apitendaguʊsinon jiaiag ima akį, gaie ima uimoį, mietʊ go ininiuʊg sagijiuebinamouat. Aueguen uetauʊgaguen, mano tʊnondʊm.

CHAPTER XV.

1. Midʊsh api gibinazikagut kʊkinʊ iniu mauʊnjiji geuininiuʊn gaie baitaizhiuebizinijin uinondagut.

2. Igiu idʊsh Phaniseg gaie oshibiigeuininiuʊg ogimʊjiinauan, o-o giikitouʊg, Uaau inini ototapinan iniu mejiizhiuebizinijin, gaie ouidopʊman.

3. Ogigʊnonan dʊsh o-o auejigʊn, giikitot,

4. Auenen au inini endʊshiieg aiauat ningotuak manishtanishʊn, kishpin uʊniat bezhik, ka nʊ otanʊgʊnasin shangʊsuimiteuʊ ʊshi shangʊsui ima meguekʊmik, jinʊndauabʊmat iniu ueniajin, pama gimikauat?

5. Api dʊsh gamikauat, ogibʊkijidinimagʊneonʊn uauizhendʊ̲.

6. Api teguishi̲ ima endat, oginʊndoman ouijkiueiʊn, gaie enauemajin, jiinat dʊsh, Uauizhendʊnta, gimikauʊg nimanishtanishim uenishi̲ibʊn.

7. Kitininimidʊsh, misʊ o-o geizhiaiamʊgʊk iu uauizhendʊmouin iuidi ishpimi̲, uabʊmint au baiataizhiuebizit gisadendʊ̲, iu idʊsh uin igiu sha̲ʊsuimitenʊ ʊshi sha̲ʊsui nebuakajig, nendauendaguzisguk jigisadendʊmouat.

8. Konima gaie aueguen au ikue eauat mitasuabik shonia, kishpin uʊniat bezhikuabik, ka nʊ otasʊkaʊnsin iu uasakonenjigʊn gaie jijigataiigepʊn ima pindig iu uakaiigʊn, ueueni jinʊndauabʊmat, pama go gimikauat.

9. Api dʊsh gamikauat, oginʊndoman ouijkiueiʊn, gaie enauemajin, giikito, Uauizhendʊnta; gimikauʊg au bezhik gauʊniʊg.

10. Midʊsh gaie o-o kitininim, Aiamʊgʊt iu uauizhendʊmouin ima aianit otanishinabemʊn au Kishemanito, api au baiataizhiuebizit gasadendʊ̲in.

11. Midʊsh giikito, Bezhik inini giaiauagobʊn nizh oguisʊn.

12. Auidʊsh egashiit o-o ogiinan iniu osʊn, Nose, mizhishin iu kitanokajigʊn minik tebendʊman. Ogimaminan dʊsh iniu tebendʊngin.

13. Kauin dʊsh gitʊsogonagʊsinon api, au agashiit ueguisimint gimauʊndonʊ̲ kʊkinʊ iniu tebendʊ̲in, gimajat uasauekʊmik giizhimikauit; midʊsh iuidi gatʊzhibʊnajitazot iu tebendʊ̲ ʊnoj giinabʊjiton.

14. Api dʊsh kʊkinʊ gabʊnajitot, api gikijibʊkʊdekʊmiga iu aki; midʊsh iu api azhi ganinʊndauendazot.

15. Gaie giuitʊtʊguikazot iniu bezhik ininiuʊn ima iu tʊnʊkiuin, midʊsh gianonigut okitgani̲, jiʊshʊmat iniu kokoshʊn.

16. Midʊsh go tebisinigobʊnen mijit iniu kokoshʊg gaʊshʊmintua; gaie ka auia ininiuʊn ogiʊshʊmigusin.

17. Api naianagʊtʊuenintizot, giikito, Aninminik bʊmitagʊnʊn eauat au nos gaie taiebisenik iu mijim, gaie minat; nin dʊsh uin gotʊgiigoian iu bʊkʊdeuin.

18. Ningʊpʊzigui jiizhaian au nos, ningʊina dʊsh, Nose, ningibatazikʊndan iu ishpimi̲, gaie ima anasʊmigabauiiʊn,

19. Kauin dʊsh geabi nindapitendapitendaguzisi jiizhinikaziiamban, ninguis; inakonishin ezhiaiat bezhik au kibʊmitagʊn.

20. Gipʊzigui dʊsh, giizhat iniu osʊn. Geabi dʊsh uasa enitʊnizit, osʊn ogiuabʊmigon gaie gimamakadenimigut, gibimajibʊtonit giapʊgizonit dʊsh ima okuegʊna̲, gaie giojimigut.

21. Au idʊsh ueguisimint ogiinan, Nose, ningebatazikʊndan iu ishpimi̲ gaie ima enasʊmiiʊn, kauin geabi nindapitendaguzisi, ninguis, jiizhinikaziiamban.

22. Auidʊsh ueosimint ogiinan iniu obʊmitagʊnʊn, Pitoiuk iu uenishishi̲ ʊguiuin, pisikonik idʊsh; gaie titibininjipizon atauik ima oninji̲, gaie mitiguakisinʊn ima osita̲.

23. Gaie nanik au uaninot bizhikins, gaie nisik; uisinita, gaie onaniguendʊnta.

24. Ina au ninguis ganibopʊn, gimikagʊniui dʊsh. Midʊsh api onaniguziuat.

25. Iniu getizinijin oguisʊn aianigobʊn ima kitiganį; bakiuet dʊsh binazikʏ iu uakaiigʊn, oginondan iu bʊbiguʊn gaie nimiuint, oginʊndoman dʊsh iniu bezhik bʊmitagʊnʊn, gaie ogigʊguejiman, uegotoguen o-o uejiizhijigeuaguen?

26. O-o dʊsh ogiigon, Kikanis sʊ gitʊguishin, gaie dʊsh au kos oginisan iniu uaninojin bizhikinsʊn, iu tʊguishininit gaie minobimatizinit.

27. Ginishkadendʊm dʊsh, gaie kauin uipindigesi. Iniu idʊsh osʊn gipisagaʊmon, gaie gigakizomigut.

28. Ogigʊnonan dʊsh, o-o giinat iniu osʊn, Ina ono nibiua pipʊpipong piʊnokitonan, gaie kauin kigiagonuetosinon iu eniikitoiiʊn. Ina kauika kʊnʊge kigimizhisi au mishabozons jimikumʊguabʊn igiu nijkiueʊg.

29. Api dʊsh teguishį uaau kiguis, au gabʊnajitot iniu tebendʊmʊnin iu gibishiguatizit, kiginitʊmaua iniu uaninonijin bizhikinsʊn.

30. Ogiinan dʊsh, ninguis, kakinik sʊ kibiuitigem, kʊkinʊ dʊsh minik eiaman, kitibendan.

31. Inendaguʊt idʊsh iu jimojigiziiʏ, gaie jiuauizhendʊmʏ; ina uaau kikanis ganibopʊn, geabi bimatizi; gaie giuʊnishinobʊn, gimikagʊniui dʊsh.

CHAPTER XVI.

1. Ogiinan dʊsh iniu omizhinauemʊn, o-o giikitot, Bezhik inini giaiagobʊn uaianʊtizit, aiauagobʊn oshibiigeuininiuʊn; uindʊmauintibʊn iu bʊnajitagut iu otanokajigʊn.

2. Oginʊndoman dʊsh, ogiinan, Anishuin nʊ o-o

initageian iu ezhijigeivn? Uindvmauishin iu gaizhijigeivn; kauin geabi kinuezh kigvoshibiigeuininiuisi.

3. Au idvsh inini giinendvm, Anin dvsh geizhijigeian? nindogimam nindotapinag envnokiamban; kauin nindavnokisi; jinvndotvmageian nindvgvj.

4. Ningionendvm geizhijigeian, api gesagitamagoian, ningvpindigvnigo ima endauat.

5. Oginvndoman iniu mezinaiigenijin, o-o dvsh ogiinan iniu nitvm, Anin mezinamauvt au nindogimam?

6. O-o dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibaiigvn pimite O-o dvsh ogiinan, Otapinvn kimvzinaiigans, ueuib ozhibivn nanimitenv tvso tibaiigvn.

7. Ogiinan minaua iniu bezhik, Aninminik mezinaigeivn? Ogiigon dvsh, Ningotuak tvso tibaiigvn pvkueshigvnvshk. Ogiinan dvsh otapinvn kimvzinaiigans, gaie oshibivn shuashuimitenv.

8. Auidvsh ogima ogiminogvnonan iniu mvjioshibiigeuininiuvn, iu ginibuaka-izhijigenit, misv ezhiaiauat ogo aki aniaianikebimatizijig, ezhiaiaiauat idvsh uin igiu pegvkatizijig.

9. Gaie sv kitininim, ozhiik geouijkiueiieguk ima mamon, api dvsh nondeseieg, jiotapinegua ima kakinik kitanvkiuini.

10. Au nebuakakvndv iniu egasininigin, onibuakakvndanvn iniu kijiaiiin; au dvsh gaie mejiizhijiget pvngi, nibiua sv go mvjiizhijige.

11. Kishpin nibuakakvndvsiueg ima mvjivnokiuini mamon, auenen dvsh geminineg iu guaivk uanvtiziuin?

12. Kishpin dvsh ginibuakakvndvsiueg au bezhik inini tebendvngig, auenen dvsh geminineg iniu tebendvmegun.

13. Kauin auia bvmitagvn nizh ogiman otavnokitauasin; konima otanishkeniman iniu bezhik, jisagiapvn dvsh

iniu bezhik; konima otaminjiminan iniu bezhik, jimʊjitotauat iniu bezhik. Kauin kitaʊnokitauasiua au Kishemanito gaie mamon.

14. Gaie igiu Phaniseg netashobizijig ginondʊmouat kʊkinʊ ono aiiin, ogipapiauan dʊsh.

15. O-o dʊsh ogiinan, Kinaua sʊ guaiʊk nindizhiuebizimin enendʊmeg; Kishemanito dʊsh uin okikendanʊn kiteiuan. Iu eshpenimomʊgʊk ima inini, oshiendan au Kishemanito.

16. Iu gʊgikueuin gaie iniu anuajigejig nanazh igo api au Jan; midʊsh iu api otogimauiuin au Kishemanito izhigʊgikuei; kʊkinʊ dʊsh ininiuʊg uenjiueuibitauat jipindigeuat.

17. Tʊuenipʊnʊt iu ishpimi gaie iu aki jimajiishkamʊgʊk, iu idʊsh uin bezhik gʊgikueuin jipʊnatʊk.

18. Aueguen sʊ geuebinaguen iniu uiuʊn, gaie jiuiuit minaua bekanizinijin, bishiguatizi sʊ au; gaie aueguen geuiuiguen iniu gauebiniminjin, bishiguatizi sʊ gaie uin.

19. Giaiagobʊn uaianʊtizit inini, meshkokonaiegobʊn, gaie uabishkikonaiegobʊn, gaie minosinigobʊnen endʊsogizhigʊtinik.

20. Gaie dʊsh bekanizit inini nʊndotʊmageuinini, Nazanʊs ezhinikazot, giaianit ima otishkuandemi omiginit.

21. Nʊndauendʊmogobʊnen jiʊshʊmint iniu shiguʊnjigʊnʊn uenjipʊngisingin ima otatopouini au uaianʊtizit inini: ina iniu animushʊn gibinoskuatʊmagut ima omigit.

22. Gipʊgʊmishkamʊgʊt idʊsh iu api ganibot au nʊndotʊmageuini, gimajiuinigut iniu ishpimi anishinabeg ima Abnaham opindomʊni; au inini uaianʊtizit gaie uin ginibo, gaie giʊsint ima jibegʊmigo.

23. Iuidi anamʊkʊmik giinabit aiat ima gotʊgiziuini, uabʊmat dʊsh iniu Abnaham uasa aianit, aiauanit iniu Nazanʊs ima opindomʊni.

24. Gibibagi dʊsh o-o giikitot, Nose Abnaham, shauenimishin, piizhinazhau Nazanʊs jijegʊguinjitot iu oninj jitʊkabauʊtot iu nintenʊniu; ningotʊgito ima mʊjiishkudę.

25. Abnaham dʊsh ogiinan, Ninguis mikuendʊn iu kibimatiziuin giaiamʊn iu uenishishį, gaie uin dʊsh au Nazanʊs mʊjiaiiuishʊn ogiaianʊn; nongum dʊsh uin minoaia; kin dʊsh uin kigotʊgito.

26. Geabi dʊsh o-o minaua, aiamʊgʊt kijitʊojishinouin nisouaiii ima aiaiʊ. Kʊkinʊ dʊsh igiu uaizhajig iuidi aiaiʊn, kauin tʊgʊshkitosiuʊg, gaie igiu geuibiizhajig.

27. O-o dʊsh giikito, Nʊndaua o-o kitinin, nose, izhinazhau iuidi nos endat;

28. Geabi ma nanʊniuʊg nikanisʊg jiginaamauat jibiizhasikua ima gotʊgitouinį.

29. Abnaham dʊsh giikito, Odaiauauan sʊ iniu Moses, gaie iniu anuajigeuininiuʊn, mano mi iniu gebizindauauajin.

30. O-o dʊsh ogiinan, Kauin, nose Abnaham; kishpin gusha bezhik iniu ganibonijin izhanit, tʊminjinaueiendʊmog.

31. O-o dʊsh ogiinan, Kishpin sʊ nondauasigua Moses, gaie anuajigeuininiuʊn, kauin tʊtebueiendʊsiuʊn, misaua bezhik onishkat au ganibot.

CHAPTER XVII.

1. O-o ogiinan dʊsh iniu omizhinauemʊn, Uitʊguishinomʊgʊton sʊ boj iniu ojanimendʊmouinʊn; gʊguanisʊgizi sʊ au ima geonjibamʊgʊk.

2. Tagionishishinini iniu botagʊn-asinin, agojininipʊn ima okuegʊnạ, apʊginintibʊn idʊsh ima kijigʊmi, iu idʊsh uin jiojanimendʊmoat ono bezhik egashinijin.

3. Anguamiitizoiuk; kishpin kikanis mʊjitotok, uindʊmau jimʊjiizhiget; kishpin dʊsh gisadendʊ uebinamau.

4. Gaie kishpin mʊjitotok nizhuajị ningogizhik, nizhuajị ningo gizhik ikitot, Ningisadendʊm, kigʊuebinamaua dʊsh.

5. Igiu dʊsh gauijiuigojig ogiinauan iniu ogiman, Mizhishinam nauʊj tebueiendʊmouin.

6. Au idʊsh ogima giikito, aiamegobʊn tebueiendʊmouin, iu minikan uesauʊnʊshk, kitagiinaua uaau mitig, Pʊkuakojibikagishkan, auipʊtʊkizon dʊsh iuidi kijigʊmi, kitagitebuetagoua.

7. Auenen dʊsh kinaua endʊjieg, kishpin aiauat iniu bʊmitagʊnʊn pisakʊmigibojigenit, konima gaie ʊshʊmanit iniu auakanʊn, inat pama getʊguishing bionjibat iuidi kitiganị, Auinamatabin jiuisiniʊn.

8. Ka nʊ nʊndaua o-o otʊinasi, Uauezhiton jiuisiniian, kijipizot ʊnokitauishin dʊsh, pama geishkua uisiniian, gaie minikueian; midʊsh iu api geuisiniiʊn?

9. Ogimikunaueieniman inʊ iniu bʊmitagʊnʊn, iu giizhijigenit iniu aiiin gainat? Nindinendʊm kauin.

10. Misʊ dʊsh gaie kinaua, api giizhijigeieg kʊkinʊ iniu aiiin egoieg izhijigeieg, jiikitoieg, Kauin ningiminobʊmitagʊniuisimin; ningiʊnokimin ezhinʊndauendaguziiạ jienʊnokiiạ.

11. Gibʊgʊmishkanit dʊsh megua izhat ima Jenusanemi, giniizhat ima guaiʊk nisauaiii Samaniạ gaie Ganinenạ.

12. Ʊnitʊguishi idʊsh bezhik odenans, ginʊkueshkauat iniu mitasui ininiuʊn mejiinapinenijin, iuidi uasạ ginibauinit.

13. Gimʊtuebibagiuʊg idʊsh giikitouat, Jesus, nindogimaminan, inigauenimishinam.

14. Api dʊsh gauabʊmat, ogiinan dʊsh, Auiuabʊndʊik iniu kiauiuan igiu mekʊdeuikonaieg. Gibʊgʊmishkani dʊsh megua enipimoseuat, ginojimouʊg.

15. Bezhik idʊsh endʊshiuat, api gakikendʊ iu ginojimot, giazhekiue, gizhiue dʊsh giuauinat iniu Kishemaniton.

16. Gipʊgizo dʊsh ima ezhisitegabauinit, mamoiauamat. Samaniauininigobʊn gaie.

17. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Kanʊ uin mitasui ginojimoasiuʊg? Anin dʊsh uin igiu shaʊsui.

18. Kauin mikauasiuʊg jiuauinauat iniu Kishemaniton, mi etʊ uaau meagizit.

19. O-o dʊsh ogiinan, Izhan uaizhaiʊn; kitebueiendʊmouin kinojimoigun.

20. Api geguejimigut iniu Phanisen, api getʊguishinomʊgʊtinik otogimauiuin au Kishemanito, ginʊkuetʊm idʊsh, o-o giikitot, Iu otogimauiuin au Kishemanito, kauin pitʊguishinomʊgʊsinon jimisabʊnjigadeg.

21. Kauin gaie tʊikitosiuʊg, Na, oma! konima gaie, Ina iuidi! Ina sʊ uin otogimauiuin au Kishemanito kipinjiaueshkagonaua.

22. O-o ogiinan dʊsh iniu omizhinauemʊn, Iniu gizhigon tʊtʊguishinomʊgʊton, api genʊndauendʊmeg jiuabʊndʊmeg iu bezhik ogizhigomʊn au inini oguisʊn, kauin dʊsh kigʊuabʊndʊsinaua.

23. Kigʊigouag idʊsh, Piinabik! konima gaie inabik iuidi! kego uin ʊniuijiuakegon, gaie nopinʊnakegon

24 Ezhiaiag iu uaseia pionjiuaseiag iuidi ishkueaiii iu gizhik, iuidi dʊsh azhauaiii, ʊniizhisagateg, misʊ dʊsh iu geizhiaianik ogizhigomʊn au inini oguisʊn.

25. Nitʊm idʊsh uin gʊtʊgotʊgizi nibiua aiiin, gaie jiminuenimigusig ono bematizinijin.

26. Gaizhiaianig sʊ go iniu ogizhigomʊn au Noah, misʊ gaie tibishko geizhiaianik iniu gizhigomʊn au inini oguisʊn.

27. Giuisiniuʊg, giminikueuʊg, giuiuiuʊg, giuiuikauauʊg, nanazh igo iu gizhik gipindiget au Noah ima jimaniuigʊmigo̱, misʊ dʊsh gimoshkaʊ, kʊkinʊ dʊsh ginisigouat.

28. Gaie dʊsh iu gaizhiaianik iniu ogizhigomʊn au Not, giuisiniuʊg, giminikueuʊg, gigishpinatasouʊg, gaie giataueuʊg, gikitigeuʊg, gaie giuakaiigʊnikeuʊg;

29. Midʊshigo iu gazhigʊk api gasagaʊ au Not ima Sodom, kemiuʊin gizhise iu ishkude, gaie sasabikuan, ishpimi̱ gionjipiteg, kʊkinʊ dʊsh ginisigouat.

30. Misʊ dʊsh igo iu geizhiaianik iu gizhik, api tʊguishi̱ au inini oguisʊn jipitepapaminaguzit.

31. Iu dʊsh api geizhigizhigʊk, au geaiat ima ogitigʊmik iniu idʊsh otaiimʊn ima pindig eanigin kego uin otʊbinatisinʊn; gaie dʊsh eat ima kitigani̱, kego uin gaie uin tʊpikiuesi.

32. Mikuenimik Not uiuʊn.

33. Aueguen sʊ genʊndauendʊmoguen iu jibimajitot obimatiziuin, ogʊuʊniton; aueguen gaie geuʊnitoguen, ogʊgʊnauendan.

34. Kitininim, iu getibigʊk, gʊtʊnizhiuʊg igiu ininiuʊg iu bezhik iu nibagʊn; bezhik gʊtʊotapina, bezhik gʊtʊishkona.

35. Nizh igiu ikueuʊg tʊbotageuʊg, bezhik gʊtʊotapina, bezhi gʊtʊishkona.

36. Nizh igiu ininiuʊg gʊtʊaiauʊg ima kitigani̱; bezhik gʊtʊotapina, bezhik idʊsh gʊtʊishkona.

37. Ogigʊnonigon dʊsh, giigut, Anindi, Ogima? Ogigʊnonan dʊsh, Tibiituk aiaguen iu uiau, mi ima getʊzhimauʊnjiitiuat igiu migiziuʊg.

CHAPTER XVIII.

1. Ogigʊnonan dʊsh giauejiget o-o giikitot, iu igiu ininiuʊg kakinik jianʊmiauat, gaie jiaiekuzisikua.

2. Giikito, Giaia au inini ima odenạ, tebakoniget, au kuesasig iniu Kishemaniton gaie iniu ininiuʊn.

3. Giaia dʊsh au shiga ima odenạ; ogibinazikauan idʊsh, o-o giinat, Onakunamauishin au gamʊjitotauit.

4. Kauin dʊsh igo nạim; pama dʊsh naguj giaiinendʊm, anaui gusasiuʊg Kishemanito, gaie au inini;

5. Ina dʊsh uaau shiga nimigushkazomig, ningʊonakuna sʊ, konima gusha moshʊk pitʊguishị ningʊaiekuiik.

6. Au idʊsh ogima giikito, Nondʊmok au mʊjitibakoniueuinini ekitot.

7. Ka nʊ dʊsh gaie uin au Kishemanito ogʊonakunasin iniu saiagiajin, iniu genonigojin tebigʊtinik gaie gizhigʊtinik, ano kinuezh bizindauat?

8. Kitininim idʊsh ogʊonakunan ueuib. Anin dʊsh au inini oguisʊn api teguishị ogʊmikan nʊ iu tebueiendʊmouin oma akị?

9. O-o dʊsh minaua giauejige, aiauat igiu epenimojig ima ouiauiuạ ninibuakamin inenintizouat, minuenimasigua iniu anint nebuakanijin.

10. Nizh ininiuʊg giizhauʊg ima anʊmieuigʊmigọ uianʊmiauat; au bezhik Phaniseuinini, au dʊsh bezhik mauonjijigeuinini.

11. Au dʊsh Phaniseuinini ginibaui anʊmiat, giikitot, Keshemanito, kimikunaueienimin iu izhiaiasiuan ezhiaiauat igiu ininiuʊg, mekʊnduejig, mejiizhijigejig, beshiguatizijig, gaie go uaau mauonjijigeuinini.

12. Nimʊkʊdeke nizhing ningoanʊmiegizhik, nimigiue pʊngi iniu tebendʊmanin.

13. Auidʊsh mauonjijigeuinini ginibaui iuidi ninguji, kauin ouiombinasinʊn iniu oshkinzhigon iuidi ishpimi, gibʊkiteotizo ima okakigʊnạ, giikito, Kishemanito, shauenimishin uin baiataziian.

14. Kitininim, uaau inini ginikiue iuidi endat gishauendaguzit iu dʊsh au bekanizit; kʊkinʊ ma igiu kejiinenimojig gʊtʊtʊpʊsendaguziuʊg; au idʊsh egasenimot, mi au geishpenimint.

15. Ogipidamauauan iniu abinojiʊn iu jitanginat; api dʊsh igiu mizhinaueg uaiabʊndʊmouat, ogimanenimauan.

16. Jesus dʊsh uin oginʊndoman o-o giikito, Pʊgidinik igiu egashiijig abinojiʊg jibinazikauiuat; mi ogo tinouʊg ima otogimauiuini au Kishemanito.

17. Keget kitininim, Aueguen geotapinʊnsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito ezhiaiat au egashiit abinoji, kauin tʊpindigesi ima.

18. Bezhik idʊsh tibakogeuinini ogigʊguejimigon, o-o giigut, Uenishishiiʊn kekinoamaget, Uegonen geizhijigeian jipindigeian ima kagige pimatiziuini?

19. Jesus dʊsh ogigʊnonan, Anishuin uenishishit ezhinikazhiiʊn? Kauin auia onishishisi, mietʊ bezhik, mi au Kishemanito.

20. Kikikendan iniu gʊgikueuinʊn, Kego uin bishiguatiziken, Kego uin nishiueken, Kego uin kimotiken, Kego uin batamaken kijanishinabe, Naitau au kos kigʊ gaie.

21. O-o giikito dʊsh, kʊkinʊ ono ningigʊnauendanʊn eko nitauigiian.

22. Api dʊsh au Jesus ganondʊ ono, o-o ogiinan, Bezhik idʊsh geabi kigʊizhijige; atauen minik tebendʊmʊn, mizh idʊsh ketimagizijig, kigʊaian dʊsh iu ʊsʊnjigon iuidi ishpimi. Umbe dʊsh pinopinʊzhishin.

23. Api dʊsh ganondʊ̱, gikijigisadendʊm, kijiuanʊtizigobʊn ma.

24. Api dʊsh gauabʊndʊ̱ au Jesus iu gisadendʊ̱, giikito, Keget sʊnagiziuʊg uaianʊtizijig jipindigeuat iuidi otogimauiuini̱ au Kishemanito.

25. Nauʊj tʊuenipʊnizi au bekuauigʊ̱ jishabuit ima pʊgoneianig shabonigʊn, au dʊsh uin uaianʊtizit inini jipindiget ima otogimauiuini̱ au Kishemanito.

26. Igiu idʊsh ganondʊ̱ig gikiitouʊg, Auenen dʊsh igo nʊ gebimatizit?

27. O-o dʊsh ogiinan, iniu aiiin geizhijigesigobʊn au inini, tʊizhijige au Kishemanito.

28. Peten dʊsh giikito, Ina ninauint, ninginʊgʊtamin kʊkinʊ ginopinʊnigoiiʊn dʊsh.

29. O-o dʊsh ogiinan, Keget kitininim, Ka auia inini au ganʊgʊtʊ̱ iu endat, gaie onigigon, gaie uikanisʊn, gaie uiuʊn, gaie onijanisʊn, iu otogimauiuin au Kishemanito gionjiizhijiget,

30. Au geaiansik nibiua iu bimatiziuin, iu dʊsh gaie getʊguishinomʊgʊk iu aki, ima kakige bimatiziuin.

31. Ogiotapinan dʊsh iniu mitasui ʊshi nizh, o-o dʊsh ogiinan, Ina sʊ kitizhamin iuidi Jenusanemi̱, kʊkinʊ iniu ueshibiigadegin, gaizhibiigeuat igiu anuajigeuininiuʊg geizhiaiat au inini oguisʊn gʊtʊtibishkoseuʊn.

32. Gʊtʊpʊgidinamauʊg igiu anishinabeg, jipapinotauint, gaie jimʊjitotauint, gaie jisikuanint.

33. Ogʊpʊzhʊnzheuauan, gaie jinisauat; nisogonigʊtinik idʊsh gʊtʊonishka minaua.

34. Kauin dʊsh oginisitotʊnsinaua ono; gaie dʊsh ono ikitouinʊn ogikazotagonauan, gaie gikikendʊsikua iu gaikitonit.

35. Gipʊgʊmishkamʊgʊt idʊsh, api pesho eniaiat ima Jeniko, bezhik inini gegibinguet namatabi ima mikʊnq̱ tʊzhi nʊndotʊmaget.

36. Nondauat dʊsh iniu maiamauinonijin pimosenit, gigʊguedue uegotoguenituk ezhiuebʊtiniguen.

37. Ogiuindʊmauauan dʊsh au Jesus Nazaneuinini pimoset.

38. Gibibagi dʊsh giikitot, Jesus ueguisimik au Dauid, kitimakenimishin.

39. Igiu idʊsh eniganijig ka ogiminuenimasiuan, iu jipizanabinit; nauʊj gibibagi gʊgetin, Ueguisimik au Dauid, kitimakenimishin.

40. Jesus dʊsh ginibaui, giikito jipitamauint; api dʊsh gapitamauint, ogigʊguejiman,

41. Giikito, Uegonen nendauendʊmʊn jitotonan? O-o dʊsh giikito, Ogima, iu sʊ jiuabiian.

42. Jesus dʊsh ogiinan, Aian iu uabiuin. Kitebueiendʊmouin kinojimoigun.

43. Babige dʊsh giuabiginopinʊnigut, uauinat iniu Kishemaniton. Kʊkinʊ dʊsh igiu gauabʊnjigejig giuauinauat iniu Kishemaniton.

CHAPTER XIX.

1. Jesus dʊsh ʊnitʊguishi ʊniizhat ima Jeniko.

2. Bina dʊsh giaia au inini Zakiʊs ezhinikazot, mi au espendaguzizigobʊnen endʊshiuat igiu mauonjijigeuininiuʊg, gaie dʊsh uaiantʊtizigobʊnen.

3. Ginʊndauendʊm jiuabʊmat iniu Jesus, aueguen aiauiguen; kauin dʊsh gigʊshkitosin iu sinsikotatiuint, giagashi ma, gaie gitʊkozi.

4. Nigani dʊsh giabʊto, giakuandaue dʊsh ima mitigo uiuabʊmat; mi iuidi inʊke geniizhat.

5. Api dʊsh au Jesus ima tʊguishi, giinabi, gaie

giuabʊmat, o-o dʊsh ogiinan, Zakiʊs, ueuib pinisandauen ; ima sʊ endaiʊn nongum gizhigʊk ningʊaia.

6. Giueuibita dʊsh, gaie ginisandaue, giotapinat dʊsh, gaie giuauizhendʊ̲.

7. Api dʊsh gauabʊndʊmouat, kʊkinʊ gimamokadendʊmog, giikitouat, iu izhat auiuidopʊmat iniu ininiuʊn baiatazinijin.

8. Zakiʊs dʊsh ginibaui, gaie giinat iniu Ogiman, Ina sʊ, Ogima, iu abitʊ minik tebendʊman ningʊminag iniu ketimagizijig ; kishpin gego giotapinamauʊg au inini tebendʊ̲ iu uaiezhimʊg, ningʊmina niuink auʊshime epitendguʊk.

9. Jesus dʊsh ogiinan, Nongum gizhigʊk bimajiitiuin tʊguishinomʊgʊt oma endaiʊn, iu igo gaie geizhioguisimigut au Abnaham.

10. Au ma inini oguisʊn biizha uinʊndauabʊmat gaie jinojimoat iniu geuʊnishinijin.

11. Megua nondʊmouat ono aiiin ogitogusiton gigʊnonat iu auejigʊn, pesho ma ʊniaiat ima Jenusanemi̲, mima iu gainendʊmouat iu otogimauiuin au Kishemanito aiigega jipinaguʊk.

12. O-o dʊsh giikito, Giaia au guetamiguendaguzit inini, giizha uasauekʊmik uiotapinamatizot iu ogimauiuin, gaie jipikiuet.

13. Oginʊndoman dʊsh mitasui obʊmitagʊnʊn, ogiminan dʊsh mitasuabik, o-o dʊsh giinat, Abʊjitoiuk geapitendiian.

14. Iniu dʊsh uijtʊnʊkiuemagʊnʊn oginishkenimigon gianonauat bezhik ininiuʊn jinopinʊnanit, giikitouat, Kauin ningʊaiasinan au inini jitibakoniiʊ̲id.

15. Gipʊgʊmishka dʊsh iu api gatʊguishi̲, aią̲ iu ogimauiuin, midʊsh iu gaikitot, ago bʊmitagʊnʊg jinʊndotʊmauintua, iniu gaminajin shonia, iu uikendʊ̲ numʊnj minik gagʊshkijigeuaguen endʊshiuat igiu ininiuʊg iu giataueuat.

16. Midʊsh iniu nitʊm gaigut, Ogima, iu kishoniam gimajigin mitasuabik.

17. O-o dʊsh ogiinan, Anin dʊsh menobʊmitagʊiuiiʊn, iu sʊ ginibuakaiʊn pʊngi, aian jitabakonʊmʊn iniu mitasui odenauʊn.

18. Minaua dʊsh au bezhik gitʊguishin, ikitot, Iu sʊ kishoniam gimajigin nanuabik.

19. Midʊsh ono gainat, Gaie kin sʊ tibendʊn nanʊn odenauʊn.

20. Bekanizit dʊsh minaua gitʊguishin, giikito, Ogima, bina, misʊ o-o shonia, gagʊnauendʊman, giatoiiamban ima kʊshkibijigʊni.

21. Kigikusin ma iu auiʊn au inini mejibimatizit; kitotapinan iu gaatosiuʊu, gaie mauonjijigeiʊn ima gikitigesiuʊn.

22. O-o dʊsh ogiinan, Ima tetebinaue kitoni kitonjitibakonin, kin mejibimitagʊniuiiʊn. Anaui kikendʊmʊn iu mʊjibimatiziian, otapinʊman iu pʊgitinʊnsiuan gaie mauonjijigeian ima gikitigesiuan.

23. Anin dʊsh gimigiuesiuan iu shonia ima mauonjijigeuigʊmigo, iu dʊsh api pitʊguishinan nindaginʊndotan iu tebendʊman, jigiabʊjitoiamban.

24. Ogigʊnonan dʊsh iniu ganibauinijin, Mʊkʊmik iu shonia, minik idʊsh au mitasuabik shonia gaaiq.

25. O-o dʊsh ogiinauan, Ogima, otaian gusha uin mitasuabik shonia.

26. Kitinim sʊ dʊsh, Endʊshiuat igiu geaiqig, gʊtʊminauʊg; igiu dʊsh eiansiguk gʊtʊmʊkʊmauʊg iu minik eamouat.

27. Ogo idʊsh uin neshkenimijig nendauenimisiguk jitibakonʊgua, piizhiuinik, nisik idʊsh ima enasʊmabiian.

28. Api dʊsh o-o gaikitot, giniizha ginazikʊ iu Jinusanemi.

29. Gipʊgʊmiaia dʊsh, api pesho enitʊnizit ima Bethphage gaie Bethani, ima iu pʊkuʊtina Onius ezhinikadeg, ogianonan nizh iniu omizhinauemʊn,

30. Giikito, Izhaiuk iuidi odena, iuidi inʊkeia aiaieg, midʊsh ima ʊnipindigeieg kigʊmikauaua manishins tʊkobizot, uika ininiuʊn pemomasig. Abaok, piizhiuinik idʊsh oma.

31. Kishpin dʊsh auia inini izhigʊguejimineg, Anishuin nʊ abaueg, o-o dʊsh kigʊinaua, Otʊndaueniman sʊ au Ogima.

32. Igiu idʊsh enoninjig giizhauʊg, giizhimikʊmouat iu gaikitot.

33. Megua dʊsh abauauat iniu manishinsʊn, iniu idʊsh tebenimanijin o-o giigouat, anishuin nʊ abaueg au manishins?

34. O-o dʊsh ogiinauan, Au Ogima onʊndaueniman.

35. Ogipitamauauan dʊsh iniu Jesus; ogiʊguʊnauauan iniu manishinsʊn iniu otʊguiuiniuan, midʊsh ima ginamatabiuat iniu Jesus.

36. Megua dʊsh ʊniapisikauat, ogiapishimonikenauan iniu otʊguiuiniuan.

37. Api dʊsh pesho enitʊguishi eninʊgʊtʊmouat iu pikuʊtina Onius, enigokuinauat dʊsh igiu maiamauinojig igiu mizhinaueg, gimajiuauizhendʊmog, gaie giuauinauat iniu Kishemaniton, gikizhiueuat iu kʊkinʊ iniu kiji mamandauijigʊnʊn gaizhinʊmouat, giikitouʊg,

38. Shauendaguzi au kijiogima paizhat ima otishinikazouini au Jehoua; pizaniueuin ima ishpimi, gaie bishigendaguziuin iu ashpendaguʊk.

39. Nanint idʊsh igiu Phanaseg ima igiu maiamauinojig ogiigon, Kekinoamageiʊn, kinaamaua igiu kimizhinauemʊg.

40 Ogigʊnonan dʊsh o-o giikitot, Kiuindʊmoninim, kishpin sʊ ogo pizanabiuat, iniu asinin ueuib tʊbibagimʊgʊton.

41. Api dʊsh pesho enitʊguishi, giuabʊndʊ iu odena, gaie gimauindʊ.

42. Giikitot, Kishpin kikendʊmʊmbʊn, kin igo, kʊnʊge uin go nongum gizhigon iniu aiiin tebendaguʊkin ima kipizaniueuini! nongum idʊsh uin gikazotagonʊn uenjiuabʊndʊsiuʊn.

43. Tʊtʊguishinomʊgʊt sʊ iu api, igiu neshkenimikig jigazotokua, gaie jigizhibakokua, midʊsh ima jigʊnaueni-mikua giuitaiii.

44. Midʊsh ima jiashotʊmikishimikua, gaie igiu kinijanisʊg; kauin dʊsh kigʊnʊgʊnigusig pama igo kʊnʊge bezhik iu asin kiuagitʊbikisinsinog; ka ma kikendʊsin iu api teguishinomʊgʊk iu pamauʊtisigoiiʊn.

45. Giizha dʊsh ima anʊmieuigʊmigo, gimajisagijiuebinat iniu etauenijin ima pindig, gaie iniu gashpinatagenijin.

46. O-o dʊsh giinat, Izhibiigade sʊ, Iu niuigiuam anʊmieuigʊmigouʊn; kigizhitonaua kinaua endauat igiu kemodishkijig.

47. Gaie gikikinoamaget ima anʊmieuigʊmigo endʊso gizhigʊtinik. Igiu idʊsh kijigʊgikueuininiuʊg, gaie igiu oshibiigeuininiuʊg, gaie dʊsh igiu naganendaguzijig oginʊndauendanaua jinisauat,

48. Kauin dʊsh oginikʊnsinaua geizhijigeuat; kʊkinʊ ma igiu anishinabeg giminuendʊmog uinondauauat.

CHAPTER XX.

1. Gipʊgʊmiaia dʊsh iniu bezhik gizhigon, megua kikinoamauat iniu anishinaben ima anʊmieuigʊmigo gaie izhigʊgikuet iu uenishishinik, iniu idʊsh kijigʊgikue-

uininiuvn, gaie igiu oshibiigeuininiuvn ogibinazikagon, gaie iniu getizinijin.

2. Gaie gigvnonigut, giikitonit, Uindvmauishinam, auenen omvshkauiziuin uenjiizhijigeivn ono? konima gaie auenen gaminik o-o mvshkauiziuin?

3. Ogigvnonan dvsh o-o giikitot, Nin sv gaie bezhik kigvgvguejimininim; nvkuetauishig dvsh.

4. Osigavndageuin au Jan; ishpimi inv gionjibamvgvt, konima gaie inini?

5. Ginanagvtvuendvmog idvsh, o-o ikitouat, Kishpin sv ikitoiv, Ishpimi; gvtvikito, Anin dvsh nv kitebueieenimasiueg?

6. Kishpin dvsh ikitoiv, Inini sv; kvkinv igiu anishinabeg nindapimuasinaiigonanig; otinenimauan ma uin iniu Jan anuajigeuinini auit.

7. Ogigvnonauan dvsh, iu jiuindvsikuabvn tibi gaonjibamvgvtiniguen.

8. Jesus ogiinan o-o giikitot, Nin sv dvsh gaie kauin kiuindvmosinononinim iu uendinvman iu mvshkauiziuin uenjiizhijigeian ono.

9. Midvsh iu api majitat giuindvmouat iniu anishinaben o-o auejigvn: Bezhik inini gikitiget ima kitigani, iniu shabominagauvnzhin, giauiat dvsh iniu kitigeuininiuvn, giizhat dvsh iuidi uasauekvmik, kinuezh giinendit.

10. Api dvsh gagizhigininik, ogiizhinazhauan iniu bvmitagvnvn iuidi aiat an kitigeuinini, iu jiminint iu minikan miniuv iu kitigan; igiu idvsh kitigeuininiuvg ogibvkiteuauan, ogimajinazhauauan gego giminasikua.

11. Minaua dvsh ogimajinazhauan bekanizinijin bvmitagvnvn; minaua dvsh gibviteuauat, gaie gimvjitotauauat, gaie gimajinazhauauat gego giminasikua.

12. Minaua dvsh ogimajinazhauan nisi; migo gaie uin iniu gaizhimakiauat, gaie gisagijiuebinauat.

13. Midʊsh gaikitot au Ogima tebendʏ iu kitigan, Anin giizhijigeian? Ningvizhinazhaua au saiagivg ninguis; konima sʊ otagusauan api uaiabʊmauat.

14. Api dʊsh gauabʊmauat igiu kitigeuininiuvg, ginanagʊtʊuendʊmouat, giikitouat, Misʊ au ueguisimint; ʊmbe sʊ, nisata, o-o tʊnʊkiuin jitibendʏ.

15. Ogisagijiuebinauan dʊsh ima kitiganį, gaie oginisauan. Anin dʊsh getotauat au ogima tebendʏ kitigan?

16. Gʊtʊbiizha jinisat dʊsh igiu kitigeuininuʊn, ogʊminan dʊsh iu okitigan iniu bekanizinijin. Api dʊsh ganondʊmouat, giikitouvg, Kauin tvizhiuebʊsinon.

17. Ogigʊnauabʊman dʊsh; o-o giikitot, Uegonen nʊnguʊnʊ o-o ueshibiigadeg, Iu asin aianauendʊmouat igiu uaiakaiigejig, misʊ iu netʊmabikisį.

18. Aueguen dʊsh gepʏishinoguen ima asinį, gʊtʊbʊ_natizi; aueguen dʊsh uin go gegizhikagoguen iu asin pʊngisį, apiji ogʊpisikagon, tibishko go iu basibojigadeg.

19. Igiu dʊsh kijigʊgikueuininiuvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, midʊsh igo api ginʊndauendʊmouat uitʊkonauat; ogigusauan dʊsh iniu anishinaben; giinendʊmog ma iu ninauint gaonjiikitot iu giauejiget.

20. Ogiakauabiuan dʊsh, gaie gianonauat iniu ininiuʊn, genibuakauiitizonijin, jimikʊmauauat iu ningut jiikitot, jibiizhiuinauat dʊsh ima omʊshkauiziuinį au Ogima.

21. Ogigʊguejimauan dʊsh, o-o giikitouat, Kekinoamageiʊn, ninkikendamin iu ekitoiʊn gaie tebueiʊn iu ezhikikinoamageiʊn, kauin gaie gusasiuʊt auia au bematizit; mi etʊ iu izhikikinoamageiʊn iu inʊkea Kishemanito.

22. Inendaguʊt inʊ iu jiminʏitibʊn iu shonia au Kaisan, konima gaie ka?

23. Ogiuabʊndʊmauan dʊsh iu omʊjiizhijigeuiniuan, gaie giinat, Anishuin nʊ gʊguejiieg?

24. Uabʊndaishig iu shonia. Auenen dʊsh uaau mezinijigazot. Ogigʊnonan dʊsh, o-o giigut, Kaisan sʊ.

25. Ogigʊnonan dʊsh, o-o giinat, Minik au Kaisan tebendʊin au Kasan, gaie au Kishemanito tebendʊin au Kishemanito.

26. Kauin dʊsh gego ogimikauasiuauan ima aianit iniu anishinaben. Ogimamokadendanauan dʊsh iu gaikitot, gipizanabiuat dʊsh.

27. Ogibinazikagon dʊsh nanint iniu Sadduken, (tebueiendʊsiguk jiaiamʊgʊk abijibauin,) ogigʊguejimauan dʊsh,

28. Giikitouat, Kekinoamageiʊn, Moses ningiizhibiamagonan, Kishpin auia inini uikanisʊn nibonit aiauanit iniu uiuʊn, ginibot dʊsh jibuaonijanisit, iniu dʊsh uikanisʊn jiotapinanit dʊsh iniu uiuʊn, jionijanisitʊmauat dʊsh iniu uikanisʊn.

29. Giaiabʊnig sʊ nizhuasui gaouikanisintijig; au dʊsh nitʊm ogiaiauan iniu uiuʊn, ginibat dʊsh jibua onijanisit.

30. Minaua dʊsh au bezhik ogiotapinan iniu uiuʊn, ginibot dʊsh gaie uin jibua onijanisit.

31. Midʊsh minaua nisi giotapinint au ikue; midʊsh igo o-o ganiizhiaiauat igiu nizhuasui gaouikanisintijig; kauin oginʊgʊnasigua iniu onijanisiuan, api nebouajin.

32. Ishkuaj dʊsh apiji, ginibo au ikue.

33. Api dʊsh ima abijibauini, auenen dʊsh geuiuimigojin? nizhuasui ma ogiuiuimigon.

34. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giinat, Igiu uetabinojimigojig o-o aki uiuiuʊg, gaie uiuikauauʊg.

35. Igiu dʊsh uin geteapitendaguzijig jiabitʊmouat igiu geabijibajig ima nibouini, kauin uiuisiuʊg, kauin gaie uikauasiuʊg;

36. Kauin gaie uika tanibosiuʊg; mima iu go apitendaguziuat igiu ishpimi tʊzhi anishinabeg; gaie onijanisimigouat iniu Kishemaniton, gaie onijanisimigouat iniu abijibauin.

37. Ezhiabijibauat igiu ganibojig iu gaizhiuabʊndaint au Moses ima kibinsi, api gauinat iniu Jehoua, gaie Kishemanitomʊn au Abnaham, gaie okishemanitomʊn au Isaak, gaie okishemanitomʊn au Jakob.

38. Kauin otokishemanitomigusin iniu ganibonijin, iniu etʊ bematizinijin: kʊkinʊ ma uin onjibimatiziuʊn.

39. Nanint dʊsh igiu oshibiigeuininiuʊg ogiinauan, Kekinoamageiʊn, kitebue sʊ.

40. Midʊsh iu api, gigʊguejimasikua minaua iu gʊguejintiuin.

41. O-o dʊsh ogiinan, Anin ekitouat iu, oguisimigot au Knist iniu Dauid?

42. Dauid dʊsh uinigo giikito ima nʊgʊmomʊzinaigʊni, Au Ogima ogiinan iniu nindogimam, Namatabin ima ninkijinika,

43. Nanazhigo jiinakunʊgua igiu neshkenimikig jitʊkokanʊtua.

44. Dauid dʊsh ogiizhinikanan iniu Ogima; anin dʊsh ezhioguisimaguen?

45. Megua dʊsh bizindʊmouat igiu anishinabeg, ogigʊnonan iniu omizhinauemʊn,

46. Kusitauik oshibiigeuininiuʊg, nendauendʊig jipimoseuat jiʊguiuat iniu geganuegʊtinikin ʊguinanʊn, gaie nendauendʊig iu anʊmikatiuin ima odenansi, gaie iniu eshpendaguʊkin apʊbiuinʊn ima anʊmieuigʊmigo, gaie iniu uenishishininikin abinasouinʊn api uakundingin.

47. Gaie mekʊmajig iniu shigan ouakaiigʊnini, gaie uabʊndaiiueuiniua kinuezh anʊmiauat. Misʊ igiu geaiaig kiji gʊguanisʊgiziuin.

CHAPTER XXI.

1. Giinabi dʊsh giuabʊmat dʊsh iniu uaianʊtizinijin ininiuʊn apʊgitʊminit iniu omigiueuiniuan ima mauonjijigeuinį.

2. Ogiuabʊman dʊsh iniu ketimagizinijin iniu shigan, pʊgidinanit nizk shomaniken.

3. O-o giikito dʊsh, nintebue ikitoian, uaau ketimagizit shiga ogipʊgitinan auʊshime dʊsh uin kʊkinʊ.

4. Kʊkinʊ ma uin ogo aiani iu tebendʊmouat atouat ima osasagiuijigʊnį au Kishemanito; uin dʊsh uin iu nendauendʊ ogipʊgitinan kʊkinʊ paakobimatizit baaią.

5. Nanint dʊsh gitʊzhindʊmouat iniu anʊmieuigʊmik, iu gaizhijigadeg iniu uenishishingin asinin, gaie migiueuinʊn, giikito,

6. Ono aiiin uaiabʊndʊmegun, iniu gizhigon tʊtʊguishinomʊgʊton, iu api kʊnʊge iu bezhik asin jiaguitabikisinsinog kʊkinʊ jinisueuebinigadeg iu genisueuebinigadesinog.

7. Ogigʊguejimigon dʊsh, o-o giikitouat, Anin dʊsh o-o api geizhiuebʊk? Uegonen gaie kikinouajijigʊn geaiamʊgʊk api ono aiiin tʊtʊguishinomʊgʊk?

8. Giikito dʊsh aianguamiziiuk, jiuiuaiezhimigosiueg; nibiua sʊ tʊpitʊguishinog ima nindishinikazouinį, jiikitouat, Nin sʊ nindau au Knist; tʊtʊguishinomʊgʊt iu api kega. Kego uin nopinʊnakegon.

9. Api gaie nondʊmeg jimigadį, gaie anoj inʊkʊmigʊk, kego uin segizikegon; ono sʊ aiiin nitʊm tʊpigʊmishkauʊn, iu dʊsh uin jiishkua akiuʊ pama nagʊj.

10. Midʊsh o-o gainat, Anishinabeg ogʊmiganauan iniu anishinaben, gaie dʊsh iniu ogimauiuinʊn tʊmigadimʊgʊton.

11. Gaie jijajingneg minzi enigokokʊmigag, gaie ji-

bʊkʊdekʊmigag, gaie tʊakuziuinaguʊt; gaie tʊguʊgotazinaguʊt, gaie tʊmamandauinaguʊt inʊke ishpimi̲.

12. Jibua dʊsh kʊkinʊ ono aiiin tʊguishinomʊgʊk, kigʊotapinigouag gaie jigotʊgiinegua, gaie jiizhiuininegua ima anʊmieuigʊmigo̲, gaie ima kibakuaodiuigʊmigo̲, jipindigʊnigoieg ima igiu ogimag, gaie tebakoniuejig, nin jionjitotagoieg.

13. Midʊsh iu api gekikendʊmeg, api uabʊndʊmeg ono.

14. Mikuendʊmoiuk ima kiteiua̲, kego uin jiojani mendʊsiueg iu geiketoieg,

15. Kigʊmininininim sʊ uin iu geikitoieg, gaie nibuakauin, iniu genʊkuetʊnsikuanin igiu genishkenimineguk jiuauanendʊmouat.

16. Kigʊmʊjitotagouag igiu kinigigouag, gaie gaie igiu kikanisiuag, gaie igiu enauemeguk, gaie igiu kijikiueiuag; nanint dʊsh endʊshiieg kigizhiaiauigom jinisigoieg.

17. Kigʊnishkenimigouag idʊsh kʊkinʊ igiu ininiuʊg, nin jiondeniminegua.

18. Kauin dʊsh uin go iu bezhik kinisisiua ima kishtiguaniua̲ tʊbʊnatʊsinon.

19. Ima dʊsh kinokadiziuiniua̲ pizanabitaiuk igiu kijijagouag.

20. Api dʊsh uaiabʊndʊmeg iu Jenusanem gigiuitagabauijigadeg, midʊsh iu api gekikendʊmeg iu nʊnizaniziuin peshouʊk.

21. Mano dʊsh igiu ima Judea eajig tʊizhinizhimouʊg ima uʊjiui̲; mano dʊsh gaie igiu nisauaiii eajig tʊmajiizhinizhimouʊg; gaie dʊsh igiu ninguji tʊnʊkiuini̲ eajig, kego uin ima tʊizhasiuʊg.

22. Misʊ ono gizhigʊton genishkadiziuinigizhigʊk; kʊkinʊ dʊsh iniu aiiin ueshibiigadegin jitibishkoseg.

23. Kʊguanisʊkʊkʊmik igiu geonijanisijig, gaie igiu genonauʊzojig ono gizhigon! kʊkinʊ ma tʊuisʊgendʊmog ima eajig, gaie nishkenintiuin jipʊgʊmishkagouat ogo anishinabeg.

24. Gaie jinisigouat iu ashaueshk, gaie ninguji jiizhiuinintua, jivnokitauauat kvkinv iniu anishinaben; gaie jitvtvkokadvmouat iu Jenusanem igiu Gentinvg, nananzh go api igiu Gentinvg jitibishkosenig.

25. Gaie dvsh mamandauijigvnvn gvtvaiauvn ima gizisǫ gaie ima tibigizisǫ, gaie ima anvngǫ, gaie omąizhi aką jigotvgendvmouat igiu anishinabeg, gaie jiguinauiinendvmouat; iu kijigvmi, gaie igiu tigouvg jimvtueashkauat.

26. Ininiuvg oteiuan ogvnondeshimiigunauan iu jisegiziuat, iu uabvndvmouat ono aiiin patvguishinomvgvk ima akį; iniu ma mvshkauiziuinvn iuidi ishpimį gvtvnvningishkamvgvton.

27. Midvsh iu api geuabvmauat inini oguisvn pitvguishį piaiat ima anvkuvtǫ pigigizit iu mvshkauiziuin gaie kijibishigendaguziuin.

28. Api dvsh ono aiiin majisemvgvk jitibishkosemvgvk, inabiiuk, gaie ombikueniiuk, iu ma jishauendaguziieg pitvguishinomvgvk.

29. Ogigvnonan dvsh iu auejigvn, Ina au shabominagauvnzh, gaie kvkinv igiu mitigon;

30. Api saiaganimikuiuajin kigvuabvndanaua, gaie kikikendanaua iu nibin peshouvk.

31. Misv dvsh o-o geizhiaiaieg, api tvguishinomvgvk ono aiiin, jikikendvmeg dvsh iu otogimauiuin au Kishemanito peshouvk.

32. Keget sv kitininim, ogo geniaianikebimatizijig kauin tvvngushkasiuvg, pama go kvkinv getibiskkoseg.

33. Ishpimį gaie aki tvvngushka; iniu dvsh uin nindikitouinvn, kauin tvvngushkasinouvn.

34. Aianguamiitizoiuk idvsh, konima naningutinǫ iniu kiteiuan tvmoshkinemvgvton iniu uanvkiuinvn gaie jipvsvgishtibigvk, gaie oma tvzhibimatiziuin jinanagvtvuendvmeg, midvsh iu api tvguishinomvgvk iu gizhigvk megua akauabisiueg.

35. Tibishko ma nvguagvneabi ogvizhiaiauigunaua igiu kvkinv bematizijig ima odenguaiiuy kvkinv o-o aki.

36. Akauabiiuk sv dvsh, gaie kakinik anvmiaiuk, iu dvsh na jiteapitendaguziieg jiozhimotvmeg kvkinv ono aiiin gepvgvmishkagin, jinibauiieg ima anasvmabit au inini oguisvn.

37. Megua dvsh iu gizhigvk gikikinoamage ima anvmieuigvmigo, api dvsh tebigvtinik giizha giauiaiat ima uvjiui iu ezhinikadeg uvjiu Oniues.

38. Kvkinv dvsh igiu anishinabeg kekishebauagvtinik gitvguishinog, gibiizhauvg ima anvmieuigvmigo iu uinondauauat.

CHAPTER XXII.

1. Azhi dvsh iu uikundiuin aiigige uiaiabvn, iu ezhinikadeg kibikose uikundiuin.

2. Igiu dvsh kijigvgikueuininiuvg gaie igiu oshibiigeuininiuvg oginvdauabvndanaua iu geizhinisauapvn; ogigusauan dvsh iniu anishinaben.

3. Midvsh iniu Mvjimanito gipindigeshkagut au Judas gaizhinikazot Iskaniot, gaie uin ano giauit igiu mitasui vshi nizh.

4. Midvsh gaizhimajat, gaie giizhat iniu kijigvgikueuininiuvn, gaie iniu ogimanvn, giuauezhitot iu geizhibataat.

5. Giuauizhendvmogidvsh giikitouat jiminauat iu shonia.

6. Ogigvgikiman idvsh gaie uinvndauabvndy iu api uibataat aiasikua uin igiu maiamauinojig.

7. Gitvguishinomvgvt dvsh iu uikundiuinigizhik, api au kibose genisint.

8. Ogimajinazhauan dʊsh iniu Peten, gaie iniu Jan, giikitot, Majaiʊk, auiuauezhitok iu kibikose, iu dʊsh na jiuisiniiʊ̲.

9. O-o dʊsh ogiigon, anindi inendʊmʊn jiuauezhitoią̲?

10. O-o dʊsh ogiinan, Ina api ʊnipindigeieg ima odeną̲, kigʊnʊgishkagoua inini pimitʊkonʊ̲ iu nibi ima nibiatasouini̲; ʊninopinʊnik iuidi uigiuami̲ jiʊnipindiget,

11. Gaie dʊsh o-o jiineg au minoinini iu ueuakaiigʊnit, Au kekinoamaget kitig, Anindi aiag iu uikundiuini-abinasouin getʊzhimijiią̲ iu kibikoseuin igiu nimizhinauemʊg?

12. Kigʊuabʊndaiigoua dʊsh iu mejamʊgʊk abinasouin iuidi ishpimi̲ sʊgo ozhisi̲; midʊsh ima getʊzhigizhitaieg.

13. Giizhauʊg idʊsh, gaie giizhimikʊmouat iu gaigouat. Giuauezhtouat dʊsh kibikoseuin.

14. Api dʊsh iu tibaiigʊn teguishinomʊgʊk, ginamatabi, gaie iniu mitasui ʊshi nizh gauijiigojin.

15. O-o dʊsh ogiinan, iu nʊndauendʊmouin ningiizhinʊndauendan jiuidopʊminʊguk iu kibikoseuikundiuin, jibua gotʊgendʊman.

16. Kitininim sʊ dʊsh, Kauin minaua kigʊuidopʊmisinoninim pama go gitibishkoseg iuidi otogimauiuini̲ au Kishemanito.

17. Ogiotapinan dʊsh iniu menikuajigʊn, gaie gimamoiauet, giikitot, Otapinʊmok o-o nanauinamatiiuk idʊsh endʊshiieg.

18. Kitininim sʊ dʊsh Kauin ningʊminikuesin iu shomin mijimiuʊ̲, pama go otogimauiuin au Kishemanito tʊguishinomʊgʊk.

19. Ogiotapinan dʊsh iniu pʊkueshigʊn, gaie gimamoiauet, gaie gibʊkuebinat, ogiminan dʊsh iniu, giikitot, Misʊ o-o niiau manigoieg; izhijigeiuk o-o jimikuenimiieg.

20. Midʊsh gaie iu minikuajigʊn giotapinʊ gaishkua onagushi-uisini, giikitot, Misʊ o-o minikuajigʊn iu oshki minuajimouin ima nimiskuimi, saguebinamagoieg.

21. Ina sʊ dʊsh au oninjin au gebatait niuidopʊmig oma otopouini.

22. Gaie ʊniizhat dʊsh au inini oguisʊn iu go uaizhiaiagobʊnen : gʊguanisʊgizi au inini iniu baiataigojin!

23. Midʊsh iu api gamajigʊguejintiuat aueguen gaauiguen geizhijiget o-o aiii.

24. Gaie dʊsh gimajigʊguejintiuʊg aueguen au gekijiaiauiguen.

25. O-o dʊsh ogiinan, Iniu otogimamiuan iniu anishinabeg aiauat tebenimauajin ; gaie dʊsh iniu tebenimigouajin menototagejig ezhinikanauat.

26. Kauin sʊ kinaua o-o kigʊizhiaiasim. Aueguen sʊ au kijiaiauiguen endʊshiieg, mano tʊagasendaguzi ; gaie dʊsh au eshpendaguzi gaie uin au maiataokit.

27. Auenen au kejiinendaguzit, au eshʊmint, konima gaie au maiataokit? kauin nʊ au eshʊmint? kitizhiuijiuininim dʊsh nin tibishko au maiataokit.

28. Kinaua sʊ gabiuijiuiieg ima ningʊguejiigouini.

29. Kiuimininginim sʊ dʊsh iu ogimauiuin, gaizhimizhit au Nos ;

30. Iu idʊsh jiuisiniieg gaie jiminikueig ima nindatopouini, ima nindogimauiuini, gaie jinamatabiieg ima abinasouini jitibakonegua igiu mitasui ʊshi nizh ezhiuinzojig Isnaen.

31. Au dʊsh ogima o-o giikito, Simon, Simon ina Mʊjimanito ginʊndauendʊm uitibenimik, jiizhishabosʊik ezhishabosʊint au pʊkueshigʊnʊsh.

32. Kigianʊmieton dʊsh iu kitebueiendʊmouin jimajamʊgʊsinon ; api dʊsh gishauendaguziiʊn, uidokau kikanisʊg.

33. O-o dʊsh ogiinan, Ogima, ningizhita sʊ jiizhiuijiuinan ima kibakuaodiuigʊmigo̱, gaie ima nibouini̱.

34. Ogiinan dʊsh, Kitinin, Peten, au bakaakue kauin tʊnondaguzisi nongum gizhigʊk, pama go nisi̱ giagonuetauiiʊn iu kikenimiiʊn.

35. O-o dʊsh ogiinan, Api majinazhaonʊguk aiansiueg iu mʊshkimut, gaie nauapuuin, gaie mʊkisinʊn, gego na dʊsh minaua kitʊndauendanaua? O-o dʊsh giikitouʊg, Ka.

36. O-o dʊsh ogiinan, Ina dʊsh nongum, aueguen ueshoniamodensiguen mano ogʊotapinan, gaie nauapuuin; aueguen dʊsh uedʊshaueshkusiguen, mano ogʊatauenʊn iniu otʊguiuinʊn jikishpinatot dʊsh bezhik.

37. Kitininim sʊ dʊsh iniu ueshibiigadegin ningʊtibishkositonʊn, Giʊsa dʊsh iniu mejiaiauishiuinijin; iniu ma ueshibiigadegin tʊtibishkoseuʊn.

38. Giikitouʊgidʊsh, Ogima, ina nizhinon ashaueshkon. O-o ogiinan, Tetʊjinon.

39. Gibisagaʊm idʊsh, giizhat iuidi ezhinʊndauendu̱ iu uʊjiui̱ Oniues; oginopinʊnigon dʊsh iniu omizhinauemʊn.

40. Opi dʊsh gaaiat ima o-o dʊsh ogiinan, Anʊmiaiuk jipindigesiueg ima gʊguejiitiuini̱.

41. Giizhat dʊsh ima ekotebiuebinʊmi̱ iu asin, giojijinguʊnitat, gaie gianʊmiat,

42. Giikito, Nose, kishpin inendʊmʊn, ikunamauishin o-o minikuajigʊn; kauin ninigo iu inendʊmouin, kin sʊ etʊ tʊizhiuebʊt.

43. Ogibinazikagon dʊsh iniu ishpimi̱ tʊzhianishinaben, gaie giuidokagut.

44. Megua dʊsh giuisʊgendu̱, gianʊmia eshkʊm nauʊj; iu dʊsh otabuezouin miskui gipʊpʊngigani ima aki̱.

45. Api dʊsh ishkua anʊmiat, piizhat dʊsh iniu omizhinauemʊn, ogimikauan iu nibanit, iu nisanendʊminit.

46. O-o dʊsh ogiinan, Anishuin na nibaieg? Pʊziguig, anʊmiaiuk, konima gusha kigʊaiam ima gʊguejiitiuiniᵢ.

47. Megua dʊsh gigʊnonat, ina, kejimamouinojig gaie dʊsh au Judas ezhinikazot, gaie au bezhik igiu mitasui ʊshi nizh, gibinigani binazikauat iniu Jesus uiojimat.

48. Jesus dʊsh ogiinan, Judas, kibataa nʊ au inini oguisʊn iu ojinitiuin?

49. Api dʊsh igiu giuitaiii eajig uaiabʊndʊmouat iu geizhiuebʊk, o-o dʊsh ogiigon, Ogima, ningʊabʊjitomin nʊ iniu nindashaueshkonanin?

50. Au idʊsh bezhik ogibʊkiteuan iniu obʊmitagʊnʊn au kijigʊgikueuinini, gikishkaʊmouat dʊsh ogijitauʊg.

51. Jesus dʊsh ogigʊnonan, o-o giikitot, Beka, pizanaian. Ogitanginanauan dʊsh iu otauʊg, midʊsh ginojimoat.

52. Jesus dʊsh ogigʊnonan iniu kijigʊgikueuininiuʊn, gaie iniu ogimansʊn ima anʊmieuigʊmigoᵢ, gaie iniu getizinijin, gabinazikagojin, Kibiizhinazhikauim inʊ iu giizhinazikauegobʊn au kemodishkit, beaiameg iniu shaueshkon, gaie pʊgʊmagʊnʊn, gaie sʊkʊouinʊn.

53. Megua giuijiuinʊguk ima anʊmieuigʊmigoᵢ, kauin ningut kigitotauisim, misʊ dʊsh o-o kitibaiigʊniua, gaie iu ezhimʊshkauizimʊgʊk iu pisʊgishtibik.

54. Midʊsh gitʊkonauat, gaie gimajinauat giizhiuinauat iuidi kijigʊgikueuinini endat. Gaie dʊsh Peten uasaʊnitʊnizit ʊninopinʊnat.

55. Api dʊsh gabiskonemouat ishkode ima pindig, api dʊsh gauauenabiuat, Peten dʊsh gaie uin ima ginamatabi.

56. Bezhik dʊsh iniu ikueuʊn ogiuabʊmigon, megua namatabit ima ishkodeᵢ, gaie uin nisitauinagut, ogiigut, Uaau gaie inini ogiuijiuan.

57. Ogiagonuetauan dush o-o giikitot, Ikue kauin ninkikenimasi.

58. Pama dʊsh nagʊj, minaua bezhik ogiuabʊmigon, giigut, Kiuijiua sʊ au. Peten dʊsh giikito, inini, kauin ninkikenimasi.

59. Minaua dʊsh igo kʊnabʊj ningo tibaiigʊn, bekanizit minaua uitebueuʊn, giigut, Keget sʊ go gaie uin uaau uijiuabʊnin, Ganineuinini ma.

60. Peten dʊsh giikito, Inini, kauin ninkikendʊsi iu ekitoiʊn. Ueuib idʊsh ginondaguzi au bakaakue, megua dʊsh gagigitot.

61. Au dʊsh ogima ogigʊnauabʊman iniu Peten. Peten dʊsh ogimikuendanʊn iniu odikitouinʊn au ogima, iu gaigut, Jibua nondaguzit au bakaakue, kigʊagonuetau nisi.

62. Midʊsh gisagaʊ au Peten gikijimauit.

63. Igiu dʊsh ininiuʊg menjiminajig iniu Jesʊs, oginanapʊganzomauat, gaie gibʊkiteogut.

64. Api dʊsh gagibinguebinauat ogibʊkiteuauan ima odenguaiini, gaie gigʊguejimigut, giigut, Onuatauishinam, auenen bekiteok.

65. Nibiua dʊsh bekanʊkin mʊjiikitouinʊn ogiaiigon.

66. Pijinʊk idʊsh igo uaiabʊ igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu kijigʊgikueuininiuʊg, gaie igiu oshibiigeuininiuʊg gibiizhauʊg, giizhiuinauat dʊsh ima ogigitouiniua,

67. Giinauat ken nʊ kitau au Knist? Uindʊmauishinam. O-o dʊsh ogiinan, Kishpin sʊ uindʊmoninʊguk, kauin kitatebueiendʊsim.

68. Kishpin dʊsh gaie gʊguejiinʊguk, kauin kitauinʊkuetauisim, gaie kitapʊgidinisim.

69. Pama sʊ au inini Oguisʊn gʊtʊnamatabi ima ogijinika omʊshkauiziuini au Kishemanito.

70. Kʊkinʊ dʊsh giikitouʊg, Kin nʊ kitau au oguisʊn au Kishemanito? O-o dʊsh ogiinan, Kidikitom sʊ iu auiian,

71. O-o dʊsh giikitouʊg, Uegonen dʊsh geiabi uanʊndʊkikendʊmʊ? Azhigua ma gaie kinauint kiginodauanan gigigitot.

CHAPTER XXIII.

1. Kʊkinʊ dʊsh igiu maiamauinojig gipʊziguiuʊg, giizhiuitʊmauint dʊsh au Pinate.

2. Gaie dʊsh gimajibatamauat, giikitouat, Ningimikauanan uaau inini uʊnishimat iniu bematizinijin, gaie ginaamaget jiminasiuint shonia au Kaisan, gaie ikitot, Uin auit au Knist uegimauit.

3. Pinate ogigʊguejiman, giinat, Kin nʊ kitogimauimigog igiu Jiuʊg? Ogigʊnonan dʊsh, o-o giikitot, Kidik sʊ.

4. O-o dʊsh ogiinan au Pinate iniu Kijigʊgikueuininiuʊn gaie iniu anishinaben, Kauin nimikauasi geondenimintibʊn uaau inini.

5. Nʊmʊnj dʊsh gimanendʊmog giikitouat, Ogimigushkajian iniu anishinaben kikinoamaget ima Jiuʊg eauat, gionjimajitat ima Ganinena nanazh dʊsh amangizhi.

6. Api dʊsh ganondʊ au Pinate iu Ganine, gigʊguedue iniu ininiuʊn jiganineuininiuinit.

7. Uaiiba dʊsh gakikendʊ iu gitʊnʊkit endʊnʊkit au Henod ogiizhinizhamauan iniu Henod, au eagobʊnen ima Jenusanemi iu api.

8. Api dʊsh au Henod uaiabʊmat iniu Jesus, gikiji minuendʊm; kinuezh ma ginʊndauendʊm iu uabʊmat, nibiua ma anoj gego giizhijigenit; giinendʊm dʊsh iu jiuabʊndʊndʊ iniu mamandauijigʊnʊn geizhijigenit.

9. Ogigʊguejiman dʊsh nibiua iniu ikitouinʊn ; kauin dʊsh kʊnʊge oginʊkuetauasin.

10. Igiu dʊsh kijigʊgikueuininiuʊg gaie oshibiigeuininiuʊg ginibauiuʊg anaui uibatamauat.

11. Au dʊsh Henod gaie iniu omigazouininimʊn oginishkenimigon, gaie gimʊjiinauat, giizhikunaieauat dʊsh iu ogima aguiuin, minaua dʊsh giizhinizhamauint au Pinate.

12. Midʊsh iu api gazhigʊk, au Pinate gaie Henod gauijikiueitiuat ; meuizha ma uin ginishkenintibʊnig.

13. Pinate api gamauʊnzomat iniu kijigʊgikueuininiuʊn, gaie iniu tibakonigeuininiuʊn, gaie iniu anishinaben,

14. O-o dʊsh giinat, Kinaua gapitamauiieg uaau inini, tibishko igo uenishimajin iniu anishinaben. Ina sʊ ningigʊguejia ima anasʊmabiieg, kauin gego ningimikʊmauasi iu ondenimintibʊn uaau inini iniu aiiin gaaiikitoieg ;

15. Kauin gaie go Henod ; nigiizhinazhaamaua ma. Ina dʊsh ka gego apitendaguʊsinon geonjinisintibʊn.

16. Ningʊpʊzhʊnzheua sʊ dʊsh, midʊsh iu api gepʊgidinʊg.

17. Inendaguʊt sʊ dʊsh iu jipʊgidinigut iniu bezhik ima endʊshiuikundi.

18. Midʊsh kʊkinʊ gaizhibibagiuat mamaui giikitouat, Majiuinik uaau inini, gaie pʊgidinamauishinam au Banabbas.

19. Au gamʊjitotʊ ima odena, gaie ganishiuet, gaonjiapʊginint ima kibakuaodiuigʊmigo.

20. Pinate dʊsh anaui giinendʊm jipʊgidinat iniu Jesus, minaua anaui gigʊnokit.

21. Midʊsh o-o gaizhibibagiuat, giikitouat, Aguakuaok, aguakuaok.

22. Midʊsh iu gigʊnonat iu nisi, Anishuin nʊ, uegonen mʊjiaiiuish gaizhijiget ? Kauin sʊ nin gegon nimi-

kʊmauasin geonjinisintibʊn ; ningʊpʊzhʊnzheua sʊ etʊ, midʊsh iu api gepʊgidinʊg.

23. Midʊsh igo iu moshʊk gaizhikizhiueuat, gʊguejingeuat iu jiaguaguaont. Gaie dʊsh iniu otinueuiniuan, gaie igiu kijigʊgikueuininiuʊg eshkʊm gigizhiuemʊgʊtiniuʊn.

24. Pinate dʊsh giizhigigito iu jiizhiuebʊtinik iu ezhinʊndauendʊmouat.

25. Ogipʊgidinimauan idʊsh, iniu gamʊjiizhijigenipʊnin gaie iu ginishiuet gaonjiapʊginint ima kibakuaodiuigʊmigo, mi ma ganʊndauenimauajin. Midʊsh gipʊgidinat iniu Jesus ima otʊndauendʊmouiniua.

26. Megua dʊsh ʊnimajinauat, ogitʊkonauan bezhik ininiuʊn, Simon Kunenieuinini onjibanit ima tʊnʊkiuini, midʊsh iniu gaombondaauajin iu azhideatik jinipimondʊ eniizhanit iniu Jesus.

27. Oginopinʊnigon dʊsh kejimauinonijin anishinaben, gaie ikueuʊn, iniu meuinijin, iniu gamauinigojin.

28. Jesus dʊsh gikuekigabaui giikitot, Uedanisimigoieg iu Jenusanem, kego uin mauimishikegon ; mauintizoiuk etʊ gaie kinijanisiuʊg.

29. Ina sʊ pitʊguishinomʊgʊton iniu gizhigʊton, iu api geikitouat, Shauendaguziuʊg igiu ka onijanisisigog, gaie igiu opaiauʊg, gaie igiu totoshʊg uika ginonisi.

30. Midʊsh iu api gemajitʊmouat iniu uʊjiuʊn, Pʊtʊguʊnishkauishinam, gaie dʊsh iniu pikuʊtinan aguanaouishinam.

31. Kishpin sʊ izhijigeuat ono aiiin iniu eshkakuzinijin mitigon, anin dʊsh uin geizhiaiag ima iu baiateg ?

32. Gaie dʊsh ginizhiuʊg nanint mejiizhituajig ginitʊgomajiuinit iu jinisintua.

33. Api dʊsh teguishinouat omaizhi Kanuani ezhinikadeg, midʊsh ima gatʊzhi aguakuaont, nizh gaie iniu mʊjiizhituauininiuʊg, bezhik ima ogijinika, bezhik gaie ima onʊmʊnjinika.

34. Jesus dʊsh giikito, Nose, uebinamau; ka ma okikendʊsinaua ezhijigeuat. Gimaminituʊg idʊsh otʊguiuinʊn, gaie giatandikʊndʊmouat.

35. Gaie dʊsh igiu anishinabeg ginibauiuʊg, gaie gigʊnauabʊmat. Gaie dʊsh tibakoniueuininiuʊg ogimanazomauan, giikitouat, Obimatizian bekanizinijin; tʊgʊ dʊsh uin tʊbimajiitizo, kishpin aiauiguen au Knist, gauauenabimajin au Kishemanito.

36. Igiu dʊsh gaie shimagʊnishʊg oginanapʊganjiauat, binazikauat, ininamauauat iniu shiuabo,

37. Gaie inauat, Kishpin aiauiuʊnen otogimamiuan igiu Jiuʊg, bimajiitizon.

38. Gaie dʊsh oshibiigʊn giʊjigade ima enikuenit, Gikį giizhijigadeg, gaie Natinį, gaie Hebniuį, MISU UAAU OTOGIMAMIUAN IGIU JIUUG.

39. Bezhik dʊsh au mʊjiizhijigeuinini gaagojingig ogimʊjigʊnonigon, giigut, Kishpin aiauʊnen au Knist, bimajiitizon gaie ninauint idʊsh.

40. Au idʊsh bezhik ogigʊnonan giminuenimasig giinat, Kauin nʊ kigusasi. Kishemanito, iu aiaiʊn omąizhi oma uinisigoiiʊ?

41. Kinauint uin guaiʊk kitotagomin, kitotapinamin iu tibaamatiuin iniu kitinʊnokiuininanin; au dʊsh uin inini, kauin gego giizhiuʊnisesi.

42. Ogigʊnonan dʊsh iniu Jesus, Ogima, Mikuenimishikʊn api ʊnitʊguishinʊn ima kitogimauiuinį.

43. Jesus dʊsh ogiinan, Nongum gizhigʊk kigʊuijiu ima onanigotʊnʊkiuinį.

44. Kʊnabʊj dʊsh nauokuegobʊn iu api, giaiamʊgʊk iu pʊsʊgishtibik kʊkinʊ oma akį, pama go api guakagojį.

45. Gaie au gizis ginibo, gaie dʊsh iu agosijigʊn ima anʊmieuigʊmigǫ ginanauishka.

46. Api dʊsh au Jesus gabibagit gigizhiue giikito, Nose, ima kininjį nimpʊgitina ninjijag. Api dʊsh o-o gaikitot, ogipʊgitinan ojijaguʊn.

47. Api dʊsh au shimagʊnish-genauenimat gauabʊndʏ ono, ogiuauinan iniu Kishemaniton, giikitot, Keget sʊ nibuakagobʊn uaau inini.

48. Gaie kʊkinʊ igiu anishinabeg gamauonjiitijig iu uiuabʊnjigeuat, giuabʊndʊmouat idʊsh iu gaizhiuebʊk, gibʊkiteotizouʊg ima okakigʊnauą, gaie gikiueuat.

49. Kʊkinʊ dʊsh iniu gakikenimigojin, gaie iniu ikueuʊn gabionjinopinʊnigojin ima Ganineną ginibauiuʊg uasa giuabʊndʊmouat ono.

50. Ina dʊsh giaia inini Joseph gaizhinikazot, gigigitouinini gaie dʊsh onishishigobʊn inini, gaie minoizhiuebizigobʊn.

51. Mi au ka uidokazosig iu gainʊnokiuat, gigitouat gaie iu gaaiizhijigeuat; aiauigobʊnen Animitheauinini, ototenauiuą igiu Jiuʊg; au aiauigobʊnen patot iu otogimauiuin au Kishemanito.

52. Mi au inini gaizhat iniu Pinate, ginʊndotʊmaget iu ouiau au Jesus.

53. Ogipinaan dʊsh iu uidu ogititibiginan dʊsh ima uabishkiginǫ, giatot dʊsh ima jibegʊmigǫ iu asiniuaiii ima uika au inini ʊsasiuint.

54. Gaie dʊsh iu gizhik gizhitauinigizhigʊtobʊn, gaie iu anʊmiegizhik peshovt.

55. Gaie igiu ikueuʊg gabionjiuijiuajig iuidi Ganinena ginopinʊkiuat, giuabʊndʊmouat dʊsh iu jibegʊmik, gaie giizhisijigadeg iu uiau.

56. Midʊsh gikiueuat giuauezhitouat menomaguʊkin gaie nominigʊn; gaie giʊnuebiuat iu anʊmiegizhigʊt iu gaie go gaizhikikinoamadį.

CHAPTER XXIV.

1. Azhi dʊsh nitʊm gizhik ʊnimajiseg iu giishkua anʊmiegizhigʊk, gibiizhauʊg ima jibegʊmigo̱ pitouat iniu menomaguʊtinigin iniu gauauezhisitouajin, gaie dʊsh nanint bekanizinijin ogiuijiuigouan.

2. Ogimikanaua dʊsh iu asin giikunigadenig imo jibegʊmigo̱.

3. Api enipindigeuat, gimikʊnsikua iu ouiau Ogima Jesus.

4. Gipʊgʊmishka dʊsh iu, megua papauauanendʊmouat o-o, ina nizh ininiuʊn ogiuijigabauitagouan uasekonaienit.

5. Megua dʊsh iu segiziuat, giapʊgizouat ima̱izhi aki̱, ogiigouan, Anishuin nʊ nʊndauabʊmeg au bematizit igiu ganibojig?

6. Kauin oma aiasi, geabijiba sʊ uin. Mikuendʊmoiuk iu gainineg, megua uijiuineg iuidi Ganinena̱,

7. Giikito, au inini oguisʊn gʊtʊminitim ima oninjiua̱ igiu mʊjiininiuʊg, gaie jiaguakuaont, ʊninisogonigʊk idʊsh minaua tʊabijiba,

8. Ogimikuendanaua dʊsh iniu odikitouinʊn.

9. Gipionjikiueuat dʊsh iuidi jibegʊmigo̱, giuindʊmauat dʊsh kʊkinʊ ono iniu mitasui ʊsh bezhik, gaie dʊsh igo iniu nanint.

10. Miau Mani Magdanene, gaie Joanna, gaie Mani ogin au James, gaie bekanizijig ikueuʊg iniu gauijiigouajin, gauindʊmouajig ono iniu mitasui ʊshi bezhik.

11. Iniu dʊsh odikitouiniuan kauin taiebuengin oginitʊmauauan, gaie tebuetauasiuauan.

12. Gipʊzigui dʊsh au Peten giabʊtot iuidi jibegʊmigo̱, ʊniojijinguʊnabit, giuabʊndɣ iniu uabishkigin-aguiuinʊn ninguji pʊkan atenik, gimajat ʊnimamokadendɣ iu gaizhiuebʊtinik.

13. Ina dʊsh nizh giizhauʊg iu gizhigʊk iu odenans, iu Emmaʊs ezhinikadeg, onji pesho ima Jenusanem kʊnabʊj ningotuasui tʊso tibaiigʊn.

14. Kʊkinʊ dʊsh giaiindʊzhindʊmouat o-o gaizhiuebʊk.

15. Gipʊgʊmiaia dʊsh megua iu gʊgʊnoniuat, gaie gʊguejintiuat, Jesus dʊsh uin ogibinazikauat, gaie gipiuijiuat.

16. Iniu dʊsh oshkinzhigouan ningut giizhiaianiuʊn iu jikikenimasikua.

17. O-o dʊsh ogiinan, Uegonen gʊguejiintiuininenʊn ono iu ezhigʊnonitiieg, megua dʊsh papamoseieg gʊshkendʊmeg?

18. Bezhik dʊsh iu endʊshiuat, Kiopas gaizhinikazot, gigʊnonat, Kitau nʊ au meagizit ima Jenusanemi kikikendʊsiuʊn dʊsh ono aiiin iniu gapʊgʊmishkamʊgʊkin iuidi nongum gazhigʊk?

19. O-o dʊsh ogiinan, Uegonenʊn? O-o dʊsh ogiinauan, gaiizhiaiat sʊ au Jesus Nazanet tʊzhi inini uenuajigeuininiuipʊn, guetamikuendaguzipʊn ima izhijigeuini gaie odikitouinʊn ima Kishemanito gaie kʊkinʊ igiu anishinaben.

20. Gaie gaizhijigeuat igiu kijigʊgikueuininiuʊg, gaie niintibakoniueuininiminanig gaizhipʊgidinauat iu jinisint, gaie dʊsh giaguakuauauat.

21. Nindinendaminabʊn mi uaau gegibimajiapʊn iniu Isnaen; geabidʊsh kʊkinʊ ono, nongum gizhigʊk, mi iu nisogizhigʊk api ono gaizhiuebʊk.

22. Geabi dʊsh igo gaie, giaiauʊg igiu nindikueminanig ningimamakadendʊmoigonanig izhauagobʊnen kikisheb iuidi jibegʊnigo.

23. Api dʊsh ka mikʊnzikua iu ouiau, gitʊguishinog, ikitouat, gaie go giuabʊmauat iniu ishpimi tʊzhianishinaben iniu gaigouajin iu geabi bimatizit.

24. Nanint dʊsh gaie gatʊzhiaią giizhauʊg iuidi jibegʊmigo, giizhimikʊmouat dʊsh iu gaikitouat igiu ikueuʊg; iniu dʊsh uin kauin ogiuabʊmasiuauan.

25. Midʊsh o-o api gainat, O kegibatiziieg, gaie baiezikamʊgʊk iniu kiteiuan jitebueiendʊmegobʊn iniu kʊkinʊ igiu enuajijigejig gaikitouat!

26. Ka nʊ uin au Knist tagionjigotʊgendʊsi ono, gaie jipindiget ima otogimauiuini?

27. Onjimajisemʊgʊk au Moses, gaie kʊkinʊ igiu gaanuajigejig, ogiuindʊmauan kʊkinʊ ima mʊzinaigʊni iniu aiiin geizhiaianigin ima uiaui.

28. Ginitʊguishinog idʊsh odenansi ima ezhauat, gaie giizhiaiat iu nauʊj uasa jitʊguishi.

29. Ogiginaamauauan o-o giinauat, Niban oma uijuishinam; azhigua ma taonaguzhik, gaie azhigua kinuezh gizhigʊt. Gipindige dʊsh giuijiuat.

30. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu megua uidopʊmat, ogiotapinan iniu pʊkueshigʊn, gaie gishauendʊ, gibʊkuebinat gaie giminat.

31. Iniu idʊsh oshkinzhigouan gibakishkamʊgʊtiniuʊn, midʊsh gikikenimauat, gaie giʊnguabʊmigut ninguji giizhat.

32. Gaie dʊsh gaaiitiuat, kanʊ uin iniu kiteinanin gigizhitesinouʊn megua iu gibigʊgʊnoninʊ iuidi gabiizhaiʊ, megua gaie gibimimizhishauisitʊmonʊ iniu gaozhibiigadegin?

33. Midʊsh gipʊziguiuat iu igo tibaiigʊn, gaie gibiizhikiueuat ima Jenusanemi, gimikauauat dʊsh iniu mitasui ʊshi bezhik gimauonjiitinit, gaie iniu gauijiigouajin,

34. Giinauat, Au ogima keget giabijiba; giuabʊmat au Simon.

35. Gaie giuindʊmageuat iu gʊizhiuebʊk megua iu gipipimoseuat, gaie gaizhikikenimigut, gipʊpʊkuebinat iniu pʊkueshigʊn.

36. Gaie dʊsh megua gagigitouat, Jesus uin ginibaui ima nisauaiii, gaie dʊsh giigouat, Minobibatiziiuk sʊ.

37. Gimigushkajiaiauʊg gaie gisegiziuat inendʊmogouabʊn, ojijaj au uaiabʊmʊid.

38. Gaie dʊsh gigʊnonigouat, Anishuin nʊ migushkajiaiaieg? anishuin nʊ gaie pʊziguimʊgʊk iniu inendʊmouinʊn ima kiteiuą.

39. Ina nininjin, gaie nisitʊn nin sʊ uin nindau; tanginishin gaie uabʊmishin; ojijag ma uin ka uiasiuisi gaie okʊniuisi, ezhidʊsh nin uabʊndʊmauiieg.

40. Gaie api o-o gaikitot ogiuabʊndʊan iniu oninjin gaie iniu ositʊn.

41. Megua dʊsh mʊshi gaie tebueiendʊsigua apij uauizhendʊmouat gaie mamakadendʊmouat, midʊsh gaigouat, Mijim inʊ oma kidaianaua?

42. Ogiminauan dʊsh pʊi iniu abueuinikigoiiʊn, gaie amo-sinsibakuʊt.

43. Ogiotapinan dʊsh, gaie gitʊnʊnjiget ima anasʊmabiuat.

44. Ogigʊnonan dʊsh, Misʊ ono ikitouinʊn gaaiininʊguk, megua giuijiuinʊguk, kʊkinʊ iniu aiiin jitibishkoseg ueshibiigadegin ima ogʊgikueuinį au Moses, gaie igiu gaanuajigejig, gaie oma nʊgʊmouinʊn gitʊzhimigoiian.

45. Midʊsh iu api gabakinamauat iu dʊsh na jinisitotʊmouat iniu inajimouinʊn ueshibiigadegin,

46. Gaie giinat, Ina ueshibiigadeg iu Knist jigotʊgendʊ, gaie jiabijibat ima nibouinį nisogizhigʊtinik.

47. Iu idʊsh na gisadendʊmouin, gaie jiuebinigadeg iu bataizhiuebiziuin jiizhigʊgikuę o-o izhinikazouin minzi pʊkan ezhiuauinzojig, jionjimajisį ima Jenusanemį.

48. Kinaua dʊsh gekendʊmeg ono.

49. Ina sʊ kibiizhinazhaoninim iu ogikindiuin au Nos ima aiaieg: mima aiaiuk iu odeną Jenusanemį, pama

dʊsh igo pionjipʊgidinimagoieg iu mʊshkauiziuin inʊke ishpimi.

50. Gaie Giniakouijiuat iuidi Bethani; ogiombinanʊn iniu oninjin, gaie gishauenimat.

51. Gipʊgʊmiaia dʊsh iu, megua iu shauenimat ogibʊkeuinan, gaie giizhimajiuijigazot inʊke ishpimi.

52. Ogiojijinguʊnitauauan dʊsh, gibiizhikiueuat ima Jenusanemi, gaie gikijiuauizhendʊmouat.

53. Gaie gionjiishkuatasikua ima anʊmieuigʊmigo, ginʊnʊgʊmotauauat, gaie giojijinguʊnitauauat iniu Kishemaniton. Amen.

ALPHABET.

A B D E G H I J K M N O P S T Ʊ U Z

a b d e g h i j k m n o p s t ʊ u z

KEY.

The sounds of the vowels are represented in English according to the following scheme:

A	a*	as	a	in father.
E	e	as	a	in hate, fate.
I	i	as	i	in machine, or e in mete.
O	o	as	o	in note, mote.
U	u	as	oo	in pool, or u in full.
Ʊ	ʊ	as	o	in love, or u in sun.

The nasal sounds of the vowels is denoted by the character - under each, which is sounded as if written ngk.

ishpimi̱,	as if written	ishpimingk.
sagiia̱,	"	sagiiangk.
shi̱enimʊ̱,	"	shinkenimʊngk.

Each of the vowels receives this character :

A̱	a̱	angk.	O̱	o̱	ongk.
I̱	i̱	ingk.	U̱	u̱	ungk.
E̱	e̱	engk.	Ʊ̱	ʊ̱	ʊngk.

*This vowel, when followed by a consonant in the same syllabie, is sounded nearly like *o* in the syllables og, on, um, &c.

N, with a dash (ñ) over it has a nasal sound.

The consonants are sounded as in English :

B	b	be.	M	m	em.
D	d	de.	N	n	en.
G	g	ge.	P	p	pe.
K	k	ke.	S	s	es.
H	h	he.	T	t	te.
J	j	je.	Z	z	zi.

Diphthongs :

Ai,	pronounced	as the pronoun I.
au,	"	as ow in vow, now.
ia,	"	as ya, (a in father.)
ie,	"	as ye, (a in hate.)
iu,	"	as yu, (oo in foot, root.
ua,	"	as wa, (a in father.)
ue,	"	as wa, (a in hate.)
ui,	"	as we, (e in we.)
uo,	"	as wo, (o in woe.)
uv,	"	as wuh.

Combination of consonants :

Sh, as heard in onishishin.
Zh, as heard in nizh, nizhuasué.